

FLORA ARGENTINA.

RECOLECCIÓN Y DESCRIPCIÓN DE PLANTAS VIVAS

POR

C. BETTFREUND

DIBUJADAS DEL NATURAL Y LITOGRAFIADAS

POR

F. BURMEISTER.

TOMO PRIMERO.

52 LÁMINAS COLOREADAS.

BUENOS AIRES:

LIBRERÍA ALEMANA DE GMO. VAN WOERDEN & CIA.

CALLE CANGALLO N° 547.

FLORA ARGENTINA.

FLORA ARGENTINA.

RECOLECCIÓN Y DESCRIPCIÓN DE PLANTAS VIVAS

POR

C. BETTFREUND.

DIBUJADAS DEL NATURAL Y LITOGRAFIADAS

POR

F. BURMEISTER.

TOMO PRIMERO.

52 LÁMINAS COLOREADAS.

BUENOS AIRES.

LIBRERÍA ALEMANA DE G.MO. VAN WOERDEN & CIA.

CALLE CANGALLO N° 547.

Todos los derechos reservados

PRÓLOGO.

Esta obra tiene por objeto el despertar en la juventud argentina el interés y el amor por la Flora de su patria, mas sin tomar en cuenta las plantas extranjeras.

Personas de experiencia, y cuya opinión vale mucho, me han aconsejado que desista de mi propósito. «No tendrá Vd. éxito», me decían; «el fracaso es seguro, pues en la juventud no hay afición por la Botánica. La obra, la idea es buena, pero la pérdida pecuniaria es inevitable». Desgraciadamente, demasiado convencido estoy de que la juventud no tiene afición por este estudio, y comprendo que tengo que sembrar en un terreno aun virgen. ¿Por qué entonces, y á pesar de lo que antecede, me resuelvo á la publicación de esta obra? Por que después de preguntarme, qué es lo que se ha hecho hasta ahora para conseguir despertar y estimular el interés de la primera juventud por la Botánica, me encuentro con que, sin exagerar, no se ha intentado casi nada en provecho de aquélla.

Por cierto que me son bien conocidas las importantes obras de los Profesores Dr. Carlos Berg, Dr. Carlos Spegazzini y de otros autores más, pero no se acomodan para la edad juvenil de 10 á 14 años; tienen otros fines. En ésta debe aplicarse la enseñanza intuitiva, porque bien probado está el axioma

fundamental, «que toda la enseñanza en esa edad debe tener por base la intuición».

Suponiendo que un niño se dejara inducir á coleccionar plantas, una vez que se hallaran en su poder y volviera á su casa ¿qué haría con ellas? Seguramente, que al comprender la imposibilidad de conocer sus nombres y de ordenarlas, las arrojaría, y no sería fácil hacerle recoger plantas nuevamente; en una palabra, habría muerto en él todo interés en admirar y estudiar las bellezas de la naturaleza.

Si, por el contrario, animados, digamos, por la curiosidad y no por el deseo de saber, recurre á su atlas de Botánica y consigue determinar una planta por una lámina, es indudable que este primer éxito de su curiosidad satisfecha, le animará á más elevadas aspiraciones.

Y cuán vastos horizontes presentan al ojo observador para su estudio, las verdes campiñas y los espesos bosques de la patria argentina, bendecida como pocos países lo son por la naturaleza, que ha derramado sobre ella sus más ricos dones en plantas, árboles y flores. No formará ya todo esto para el niño un caos de revueltos yuyos, pues todos se habrán convertido en amados compañeros de su infancia. Con gusto escuchará entonces á su profesor hacer la descripción de la estructura, de las condiciones internas y de la ordenación sistemática de *sus conocidos*.

Ahora, diré algo respecto á la ordenación de esta obra. Indudablemente, se echará en ella de menos un orden sistemático de familias, géneros y especies, pero este aparente descuido tiene su razón. Todas las láminas han tenido que ser dibujadas del natural, según ejemplares vivos; y como la naturaleza presenta las plantas sin el orden sistemático inven-

tado por el ingenio humano, y las da á manos llenas, pero sin colocarlas sobre el campo ordenadas por familias, las he tomado como ella nos las ha presentado: hoy una *sinantérea*, mañana una *solanácea*, y así sucesivamente. Además, no debe considerarse este volumen como una obra completa, sino como el comienzo de ella, pues seguirá apareciendo en volúmenes análogos al presente y abarcará poco á poco todas las regiones de la República.

Cuán bien recompensado me consideraría si esta modesta obra contribuyera sólo en algo á despertar y alimentar en la juventud argentina el interés y el amor por la Flora de su patria!

Ahora, me resta el deber de mencionar al ejecutor de las láminas de esta obra, Sr. Federico Burmeister, quien hábilmente las ha dibujado y litografiado con toda fidelidad. Estoy persuadido de que serán momentos para Vds. agradables y provechosos los que pasarán estudiando estas láminas y observando cuán fielmente las ha trazado la diestra mano que ha interpretado la naturaleza, fijándolas artísticamente en el papel.

Entonces, hasta la vista, mis jóvenes amigos. ¿Acaso nos encontraremos alguna vez en el campo del trabajo, del estudio? Siempre estoy á la disposición de Vds., ya sea personalmente, ó ya por escrito. La dirección de las cartas para mí es ésta: «Casa del Sr. D. Gmo. van Woerden, Librería Alemana. Calle de Cangallo núm. 547. Buenos Aires».

CARLOS BETTFREUND.

Buenos Aires, Agosto de 1898.

Índice alfabético de nombres botánicos.

<u>Número.</u>		<u>Lámina.</u>	<u>Página.</u>
1	<i>Acacia bonariensis</i> Gill. XVI. 9.....	47	64
2	<i>Alternanthera Achyrantha</i> R. Br. V. 1.....	42	59
3	<i>Aristolochia fimbriata</i> Cham. XX. 3.....	45	62
4	<i>Asparagus officinalis</i> L. VI. 1.....	37 a	55
5	» » » »	38 b	
6	<i>Calydorcha pallens</i> Gr. III. 1.....	3	23
7	<i>Cestrum Parqui</i> L'Her. V. 1.....	9	29
8	<i>Cissus palmata</i> Poir. IV. 1.....	36	54
9	<i>Convolvulus arvensis</i> L. V. 1.....	25	44
10	<i>Conyza chilensis</i> Spr. XIX. 2.....	10	30
11	<i>Cuscuta cristata</i> Englm. V. 1.....	19	39
12	<i>Cyclanthera Hystrix</i> Arn. XXI. 9.....	40	57
13	<i>Cynodon dactylon</i> Pers. III. 2.....	14	34
14	<i>Dichondra repens</i> Forst. V. 1.....	26	45
15	<i>Diodia polymorpha</i> Cham. IV. 1.....	48	65
16	<i>Dioscorea bonariensis</i> Ten. XXII. 6.....	29 a	48
17	» » » »	30 b	
18	<i>Echinodorus grandiflorum</i> Mich. VI. 6.....	34	52
19	<i>Eichhornia azurea</i> Kth. VI. 6.....	1	21
20	<i>Eleutheranthera rudérale</i> Poit. XIX. 1.....	11	31
21	<i>Falcaria Rivini</i> Host. V. 2.....	17	37
22	<i>Galinsoga parviflora</i> Cav. XIX. 2.....	12	32
23	<i>Heliotropium curassavicum</i> L. V. 1.....	33	51
24	<i>Hibiscus Arnotti</i> Griff XVI. 5.....	49	66
25	<i>Hydrocotyle umbellata</i> L. V. 2.....	18	38
26	<i>Hypoxis decumbens</i> L. VI. 1.....	39	56
27	<i>Iresine celosioides</i> L. V. 1.....	44	61
28	<i>Lagenaria vulgaris</i> Ser. XXI. 9.....	41	58

Flora Argentina.

Número.		Lámina.	Página.
29	<i>Martynia montevidensis</i> Cham. XIV. 2.....	20 a	40
30	» » » »	21 b	
31	<i>Mentha rotundifolia</i> L. XIV. 1.....	52	69
32	<i>Morrenia odorata</i> Lindl. V. 2.....	28	47
33	<i>Moya spinosa</i> Gr. V. 1.....	4	24
34	<i>Muehlenbeckia sagittifolia</i> Msn. VIII. 1.....	22	41
35	<i>Obione montevidensis</i> Moq. XXI. 5.....	43	60
36	<i>Panicum Crus Galli</i> L. III. 2.....	15	35
37	<i>Panicum sanguinale</i> L. III. 2.....	16	36
38	<i>Parkinsonia aculeata</i> L. X. 1.....	46	63
39	<i>Pascalia glauca</i> Ort. XIX. 2.....	13	33
40	<i>Polygónum acre</i> Kth. VIII. 1.....	23	42
41	<i>Pontederia cordata</i> Mart. VI. 1.....	2	22
42	<i>Portulaca pilosa</i> L. XI. 1.....	50	67
43	<i>Pratia hederacea</i> Cham. V. 1.....	32	50
44	<i>Rivina laevis</i> L. IV. 1.....	27	46
45	<i>Sambucus australis</i> Cham. Schlecht. V. 3.....	35	53
46	<i>Samolus floribundus</i> H. B. K. V. 1.....	24	43
47	<i>Solanum bonariensis</i> L. V. 1.....	5	25
48	» <i>capsicastrum</i> Lk. V. 1.....	6	26
49	» <i>elaegnifolium</i> Cav. V. 1.....	7	27
50	» <i>sisymbriifolium</i> Spegazzini. V. 1.....	8	28
51	<i>Talinum patens</i> Willd. XI. 1.....	51	68
52	<i>Triglöchin palustre</i> L. VI. 3.....	31	49

Indice alfabético de nombres vulgares.

<u>Número.</u>		<u>Lámina.</u>	<u>Página.</u>
1	ajicilla.....	23	42
2	astas del diablo.....	21	40
3	berro.....	24	43
4	cabello de ángel.....	19	39
5	calabaza.....	41	58
6	camalote.....	2	22
7	cinacina.....	46	63
8	cuernos del diablo.....	21	40
9	duraznillo negro.....	9	29
10	espárrago.....	37	55
11	fiqué.....	50	67
12	meloncillo del campo.....	9	27
13	menta.....	52	69
14	molle blanco.....	4	24
15	ñapindá.....	47	64
16	patito.....	45	62
17	penacho del campo.....	23	42
18	redonditas del agua.....	18	38
19	sangre de toro.....	27	46
20	saúco.....	35	53
21	sunchillo.....	13	33
22	tasi.....	28	47
23	vino del zorro.....	36	54
24	yerba buena.....	52	69
25	yerba del bicho.....	23	42
26	yerba del [pollo.....	42	59
27	zarzaparrilla colorada.....	22	41

Referencias.

- ∞ Planta perenne.
⊙ » bianual.
⊙ » anual.
⊙ » mercantil.
♀ » de cultivo.
‡ » de adorno.
⊙ » medicinal.
∞ Zizaña, mala hierba.
+ Planta sospechada como venenosa.
‡ » venenosa.
♂ » entera ó parte de ella masculina.
♀ » » » » femenina.
-

Los números romanos y á su lado los arábigos, en las láminas, indican el orden del sistema sexual por Lineo; y los nombres opuestos á la numeración del sistema sexual indican las familias del sistema natural.

Donde se indican los nombres de pueblos, debe entenderse que no he recogido las plantas en el pueblo mismo, sino en sus alrededores, por lo común no muy lejanos.

Abreviación de nombres de personas á quienes se ha dedicado algún nombre de planta ó que ha clasificado alguna planta mencionada en esta obra.

- Arn. = G. A. Arnott, nació en Edinburgh, 1799, † 1868.
Cav. = A. J. Cavanilles, n. Valencia, 1745, † 1804.
Cham. = A. v. Chamisso, n. Champagne, Castillo Boncort, 1781 † 1838
Englm. = G. Engelmann, n. Frankfurt a/M. 1810, † 1884.
Forst. = G. Forster, n. Nassenhuben, Danzig, 1754, † 1794.
Gill. = J. Gillies, n. Brechin, Escocia, 1747, † 1836.
Gr. = H. R. A. Griesebach, n. Hannover, 1814, † 1879.
Griff. = W. Griffith, n. Ham Common, condado de Surrey, 1810, † 1845.
Host = N. F. Host, n. Fiume, 1761, † 1834.
Kth. = K. S. Kunth, n. Leipzig, 1788, † 1850.
L. = K. v. Linneo ó Linnaeus, n. Raeshult, Samland, 1707, † 1778.
L'Her. = Ch. L. L'Heritier, n. Paris, 1746, † 1800 (asesinado).
Lindl. = Y. Lindley, n. Chatton, Norwich, 1799, † 1865.
Lk. = H. F. Link, n. Hildesheim, 1767, † 1850.
Mart. = H. F. Martius, n. Erlangen, 1794, † 1868.
Mich. = P. A. Micheli, n. Florencia, 1679, † 1737.
Moq. = Ch. H. B. A. Moquin-Tandon, n. Montpellier, 1804, † 1863.
Ort. = C. G. Ortega, n. Anover de Tajo, 1740, † 1818.
Pers. = Ch. H. Persoon, Cabo Buena Esperanza, 1755, † 1837.
Poir. = J. M. L. Poiret, n. St. Quentin, 1755, † 1834.
Poit. = A. Poiteau, n. Amblecy, 1766, † 1854.
Ser. = N. Ch. Seringe, n. Longjumeau, 1776, † 1858.
Spr. = C. Sprengel, n. Boldekow, Anklam, 1776, † 1833.
Ten. = M. Tenore, n. Nápoles, 1780, † 1861.
Willd. = K. L. Willdenow, n. Berlin, 1765, † 1812.

N. v. = nombre vulgar.

tam. nat. = tamaño natural.

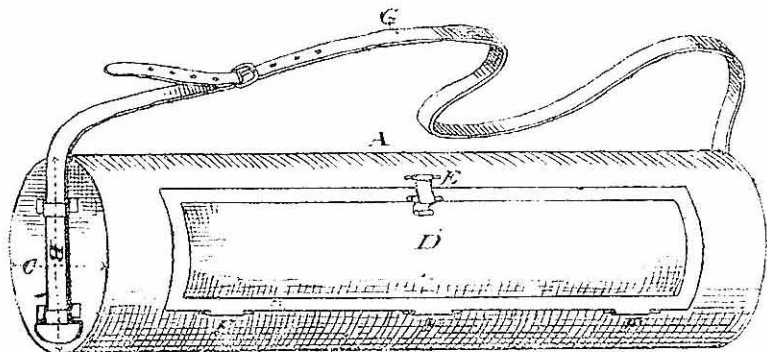
n. = nació.

**Advertencia al principiante en lo que se refiere á la acentuación
de los nombres botánicos de las plantas.**

Los signos empleados para la acentuación de los nombres botánicos de las plantas son dos, á saber: ¯, ˇ.

El signo ¯ sobre una vocal, significa que su pronunciación es larga, y el signo ˇ significa que la vocal que á ella antecede es larga en su pronunciación.

Útiles necesarios para herborizar.



Forma cilíndrica.—Material: zinc pintado.—A. Largo, 40 á 50 cm.—B. Mayor diámetro del lado lateral de 19 á 15 cm.—C. Menor diámetro del lado lateral de 5 á 8 cm.—D. Tapa, forma curva de 35 á 40 cm. de largo.—E. Pasador para cerrar y abrir la tapa.—F. Bisagras.—G. Correa ó cinta fuerte de 5 cm. de ancho.

Por lo común se usa en las excursiones botánicas un tambor, cuya descripción antecede. Una canasta chata, cuadrangular, de 40 á 45 cm de largo, cerrado de 15 á 18 cm de altura y de 30 á 32 cm de ancho, que abierta representa 2 partes casi iguales, es también muy á propósito, y algo más barato. Es menester forrarla con tela impermeable, para impedir el acceso del aire, que haría secar las plantas.

Se necesita un cuchillo en forma de los de mesa, que sea fuerte, con hoja de 15 á 16 cm de largo, 3 á 4 cm de ancho en la base, el espigón *del mismo ancho y largo* que el mango, y bien remachado en él. Ese será madera de 10 cm de largo, 2 cm de ancho y 1 cm de grueso. La hoja debe ser algo puntiaguda. Tal cuchillo suple para el principiante todo lo que necesita para sacar plantas, aunque sea el terreno duro. La

punta entrará sin grande dificultad en la tierra y se puede separar éste, sin cavar, al rededor de las plantas, y sacarlas sin lastimar las raíces.

Además se necesita un cortaplumas fuerte, para cortar gajos, etc. Algún papel viejo de diario para envolver á lo largo plantas delicadas.

Ahora, algunos consejos. Dos cosas son indispensables: primero, el coleccionista no debe sobrecargarse con cosas inútiles, y segundo, no debe asociarse á más de uno ó dos compañeros.

Siempre debe tener presente, que hacer una excursión para botanizar, es como ir al gran colegio de la naturaleza, es la universidad de ella; debe procurar enriquecer sus conocimientos.

Para el principiante no es necesario ir muy lejos, sino lo que la naturaleza le ofrece en sus cercanías, y encontrará bastante.

Preferibles son siempre los sitios bajos, húmedos; la vegetación es allí más profusa y variable.

El herbario.

Ahora resta decir algo sobre la preparación y conservación de las plantas recolectadas, pero no puede ser más que en general.

Pronto publicaré sobre esta parte de botánica un folleto que la trata extensamente.

De vuelta en casa con las plantas recolectadas, empieza otro trabajo: secarlas y conservarlas. No deben secar las plantas exponiéndolas al aire libre, sino taparlas con objetos que ab-

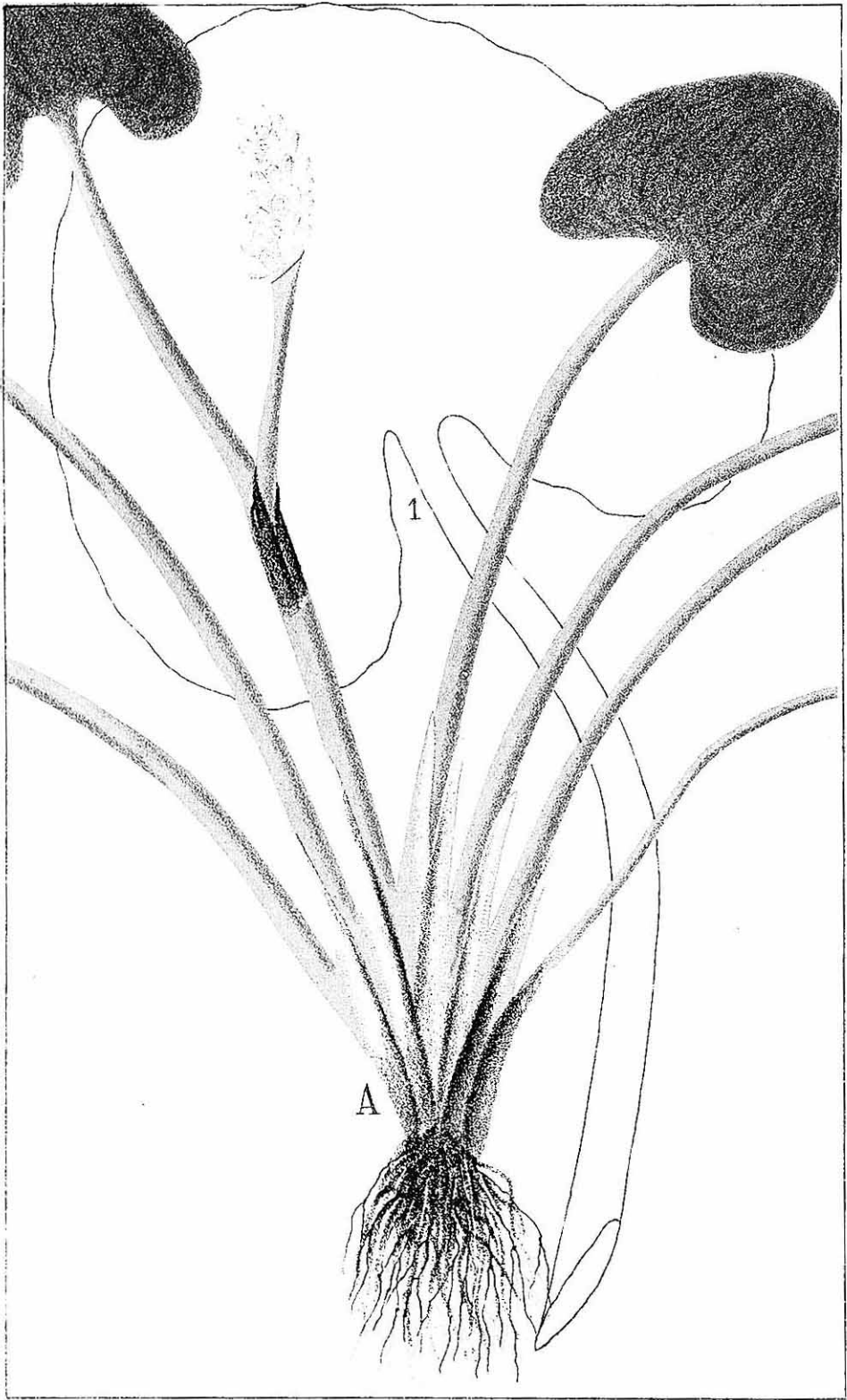
sorban la humedad que contienen. Por lo común se emplea para esto papel de estraza, pero lo mismo, y aun es mejor emplear pedazos de cualquier tela gruesa, éstos se acomodan, se adhieren más completamente á las partes de las plantas. Ahora, necesitamos, un pedazo de cartón grueso ó una tablita de madera, de cerca de 50 cm de largo, de 40 cm de ancho y de 5 mm de grueso. Sobre ésta se extienden unos pliegos de papel de estraza; se pone sobre éstos una planta arreglada, hojas, gajos, etc., todo, en cuanto es posible, en su posición natural: se cubre con algunos pliegos de papel de estraza; sobre éste se extiende otra planta, y así sucesivamente hasta haberlas acomodado todas. Luego se coloca otra tabla de madera encima, y se pone algún objeto pesado para aprensarlas.

La presión no debe ser excesiva, porque el objeto de apretar no es el de «*aplastar*», sino de arreglar, para que la planta conserve su aspecto natural. Al día siguiente se debe renovar el empaque, empleando otro papel seco, y aprensar nuevamente. Esto se repetirá diariamente, hasta que se hayan secado completamente las plantas. El papel usado se seca al aire y se emplea de nuevo. Secadas las plantas, se pone cada una en un pliego de papel doblado, agregándole un rotulito con el nombre, el lugar en donde se ha recolectado (por ejemplo, Palermo), el sitio (húmedo, seco, etc.), fecha y otras observaciones como el color de la flor, la altura de la planta entera, etc. Finalmente, se empaqueta una colección, cuidando de que esté bien envuelta y liada, guardándola en un paraje seco.

Los pliegos de papel de un herbario particular basta que tenga 30 á 35 cm de largo y 25 á 30 cm de ancho. Cuando se preparan las plantas para secarlas, se debe observar que las raíces están abajo y la punta hácia arriba. Si la planta es del tamaño del papel del herbario, será inútil indicarlo, pero las plantas más largas que el tamaño deseado del herbario es preciso doblarlas, *pero nunca debe doblarlas una vez*; entonces se quedarían la raíz y la punta juntas en el suelo ó en el aire,

por cierto un aspecto feo y no natural; sino doblarlas según el tamaño de la planta 2 ó 3 veces, dos veces se presenta así $\sqrt[3]{\frac{c}{b}}$, *a* la punta, *b* la raíz, *c* el tallo; 3 veces $\sqrt[3]{\frac{c}{b}}$, el tallo 3 dobladuras.

Con respecto al envenenamiento, consejos y más extensos detalles, los encontrará el principiante en el folleto ya mencionado.



Descrip. de C. Bellfrend.

Pont. del nat. y litograf. por J. Burmeister.

Eichhornia azurea Ait.

FLORA ARGENTINA.

24. †. 3. **Eichhornia azurea** Kth. IV. 1.

N. v. «Camalote; aguapei».

Planta acuática, paludícola, perenne. Modesta, pero hermosa, con sus delicadas flores azuladas, rodeadas de hojas lustrosas, color verde intenso.

Rizoma: del cual salen estolones articulados, que serpentean por el agua ó el terreno paludoso. Los artículos echan abundantes raicillas, filiformes, blancas ó pardas. *Hojas*: lámina bilobulada, verde subido, lustrosa, coriácea, curvinervada; el limbo en las hojas desarrolladas es ondulado, en las tiernas casi liso. El pecíolo es de 30 á 35 cm de largo, verde, liso, redondo, disminuye hacia la parte superior, en la base acanalado con una membrana amplia. Las hojas son simples y radicales. *Inflorescencia*: terminal, única, azul y espiciflora, pedunculada de 10 á 15 cm de largo. Perigonio corolino. *La espiga* tiene en su base una vaina de 2 á 3 cm de largo, abierta, obtuso-redonda, que es tubular en su base. *Estambres*: 3 largos y 3 cortos. *Anteras*: bilobuladas y violadas. *Filamento*: glanduloso-velloso. *Estilo*: breve. *Estigma*: capituliforme.

Florece: Diciembre á Enero.

Recolectada: Palermo, Olivos.

Lámina 1.

A.—Planta con flor, $\frac{1}{3}$ tam. nat.

1.—Hoja, tam. nat.

4. †. 3. **Pontederia cordata** Mart. VI. 1.

N. v. «Camalote».

Planta acuática, paludícola, perenne, 40 á 60 cm de altura. *Rizoma*: leñoso, grueso, numerosas raíces laterales. *Hojas*: la lámina es paralelinerveada, puntiaguda, coriácea, bilobulada, el limbo: sinuoso; el peciolo: 20 á 30 cm de largo, verde, redondo. *Inflorescencia*: terminal, espigosa, azul. *Espiga*: 10 á 12 cm de largo, compuesta de muchas florecillas; el pedúnculo de 15 á 20 cm de largo, tiene en la punta una vaina de 5 á 6 cm de largo, abierta, cimbiforme, que abraza casi 1 cm á la espiga. *Estambres*: 3 largos y 3 cortos. *Anteras*: azulinas, ovaladas. *Filamento*: corto, glanduloso. *Estilo*: corto alevnado. *Estigma*: capituliforme. *Perigonio*: corolino, 6-fido, persistente, infundibuliforme.

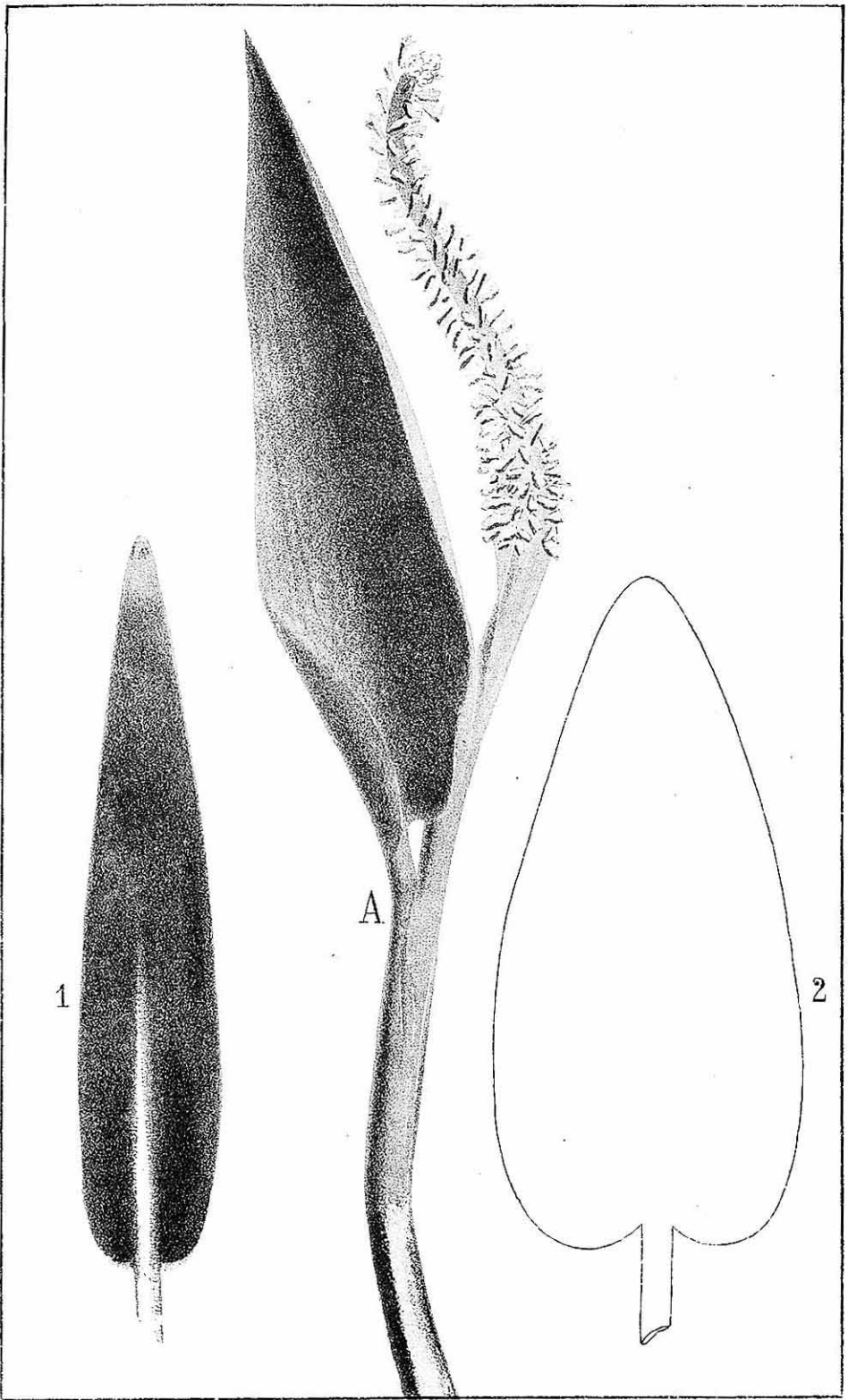
Florece: Diciembre á Febrero.

Lámina 2.

A.—Parte de la planta con flor, $\frac{1}{3}$ tam. nat.

1.—Reverso de una hoja angosta, idem.

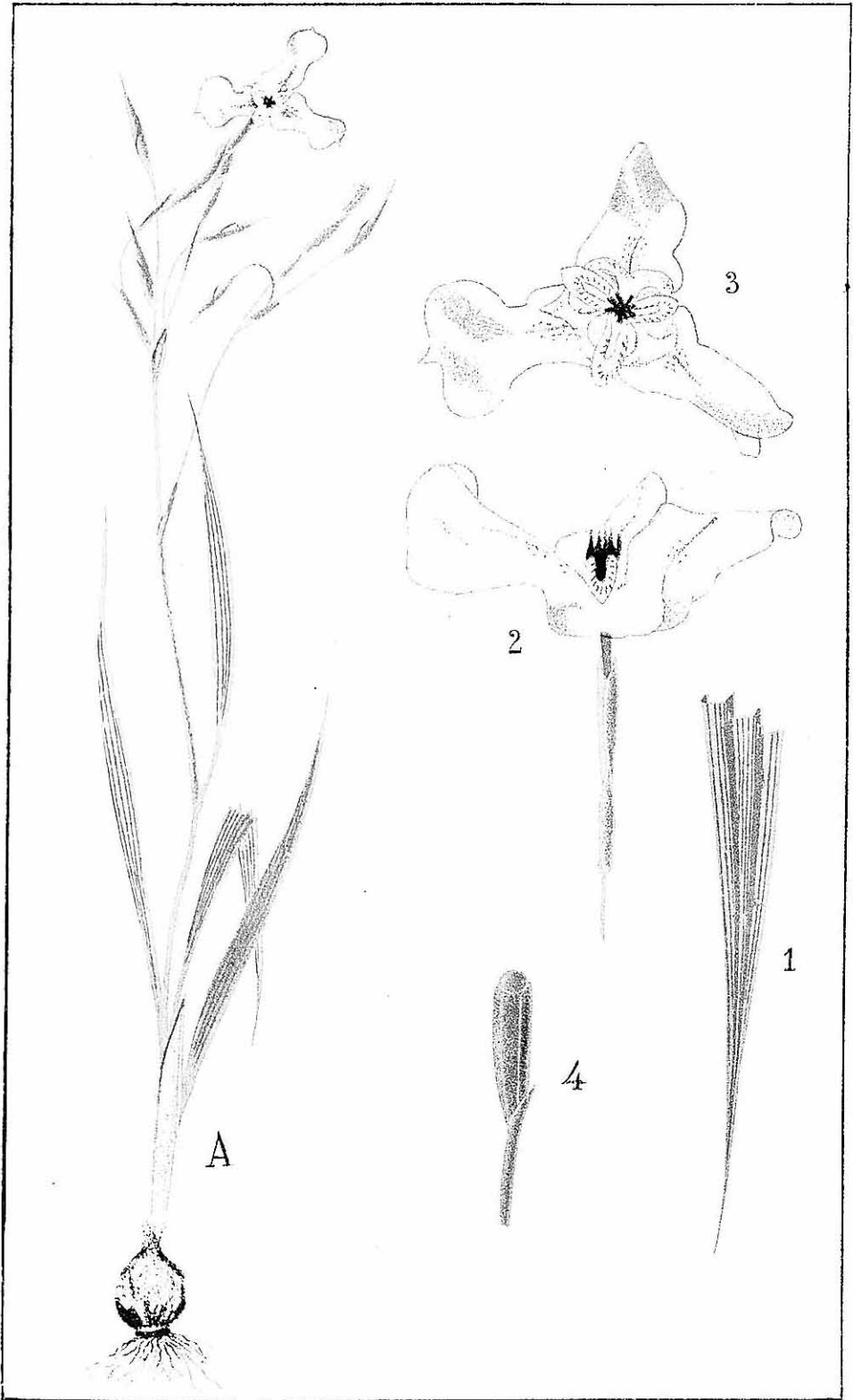
2.—Anverso de una hoja ancha.



Descrip. de C. Bellfroid.

Int. del nat. y litograf. por F. Burmeister.

2. *Pontederia cordata* Mart.



Descripción de C. Bellfriend

Hort. del nat. y litograf. por J. B. vomeister.

3. *Calydorea pallens* Gr.

24. †. *Calydorča pallens* Gr. III. 1.

Planta herbácea, bulbosa. *Bulbo* redondo-ovalado, de 2 á 3 cm de diámetro, casco suelto, color castaño, membranoso-arrugado. *Raíces* del bulbo filiformes, numerosas. *Tallos*: del bulbo sale un tallo, nudoso, no muy grueso, liso, hueco, redondo. *Hojas*: nervios estirados, 40 á 50 cm de largo plegadizas, puntiagudas, espatuliformes, abrazan el tallo en la base. Los nudos del tallo de arriba tienen vainas. *Inflorescencia*: escapiflora, uniflórea á veces corimbosa de 2 á 4 reunidas, pedunculadas con vainas. *Perigonio*: corolino, amarillo, hexapétalo, 3 pétalos exteriores y 3 interiores, los exteriores inclinados casi horizontalmente, láminas anchas con una punta y una línea pardo-rojiza en el medio; los interiores tienen puntos color castaño en el borde, se doblan hacia afuera, inclinando sus extremidades por el claro que dejan los exteriores. *Fruta*: capsular, de 2 á 3 cm de largo, cilíndrico, á lo largo seis soldaduras ó nervios, triloculario, indehiscente. *Testa*: coriácea. *Semilla*: parda, angulosa.

Florece: Diciembre y Enero.

Recolectada: Saavedra.

Lámina 3.

- A.—Planta completa, $\frac{1}{3}$ tam. nat.
- 1.—Corte de una hoja, tam. nat.
- 2.—Flor, vista de un lado, ídem.
- 3.—Flor, vista de arriba, ídem.
- 4.—Fruta, tam. nat.

24. ♀. **Moya spinosa** Gr. V. 1.

N. v. « *Molle blanco* ».

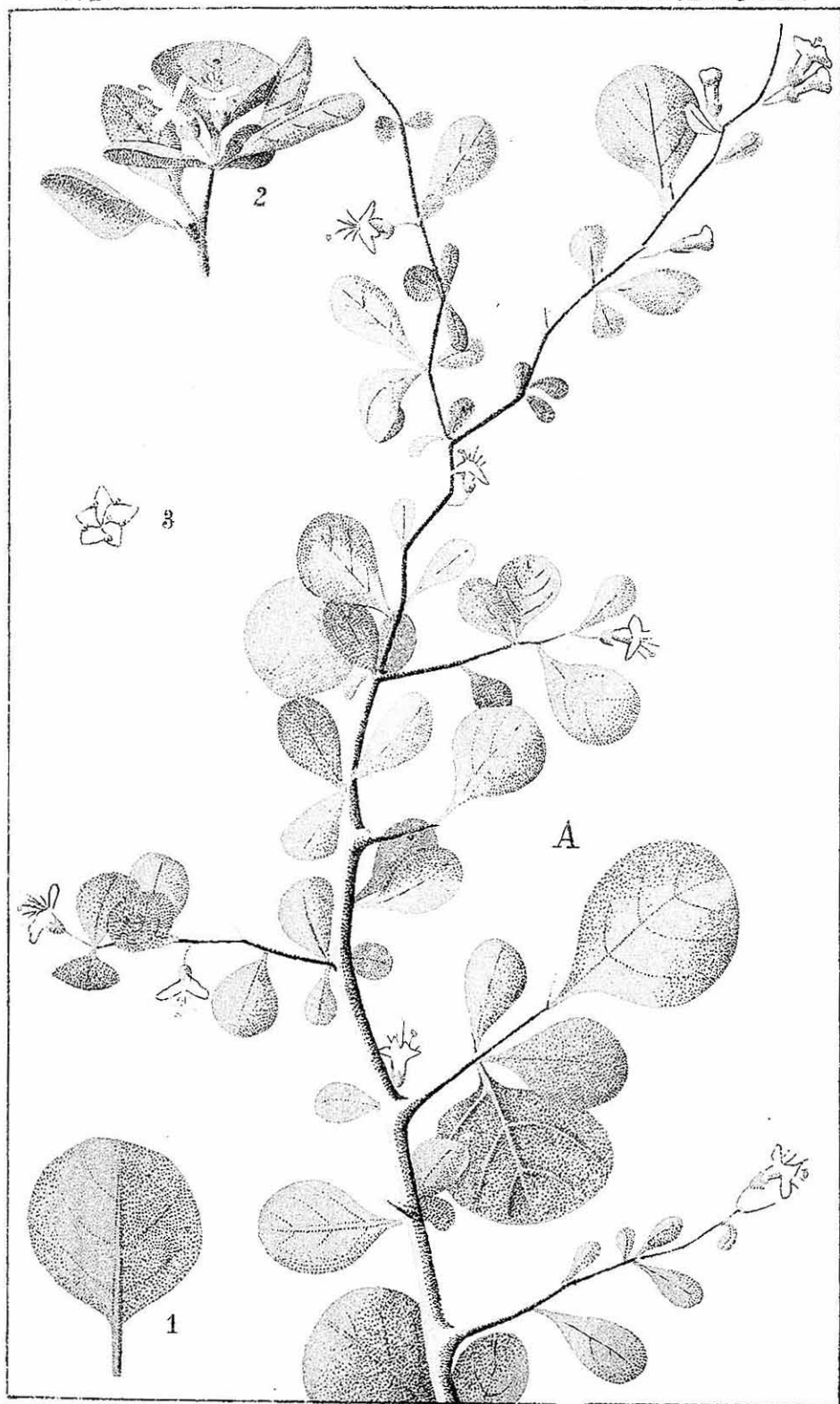
Arbusto: altura de 1 á 2 m espinoso, ramificado. *Tallos*, ramas y gajos: tortuosos, rayados, verdes, las ramas tiernas empolvadas. *Hojas*: fasciculadas de 3 á 4, diferentes en tamaño, ovaladas, redondas, verde vivo, pinatinerveadas, brevemente pecioladas de 2 á 3 mm. *Inflorescencia*: cimosa, hermafrodita. *Cáliz*: sinsépalo, quinquedentado, persistente, tubo campanulado. *Corola*: blanca, pentófila, elíptico, obtusa. *Estambres*: 5, insertados al receptáculo. *Anteras*: bilobuladas. *Filamento*: corto, subulado. *Estigma*: cabezuela, estambres y pistilo superan á la corola. La corola está aislada en el cáliz. *Fruta*: bayas.

Florece: Enero y Febrero.

Recolectada: San Isidro.

Lámina 4.

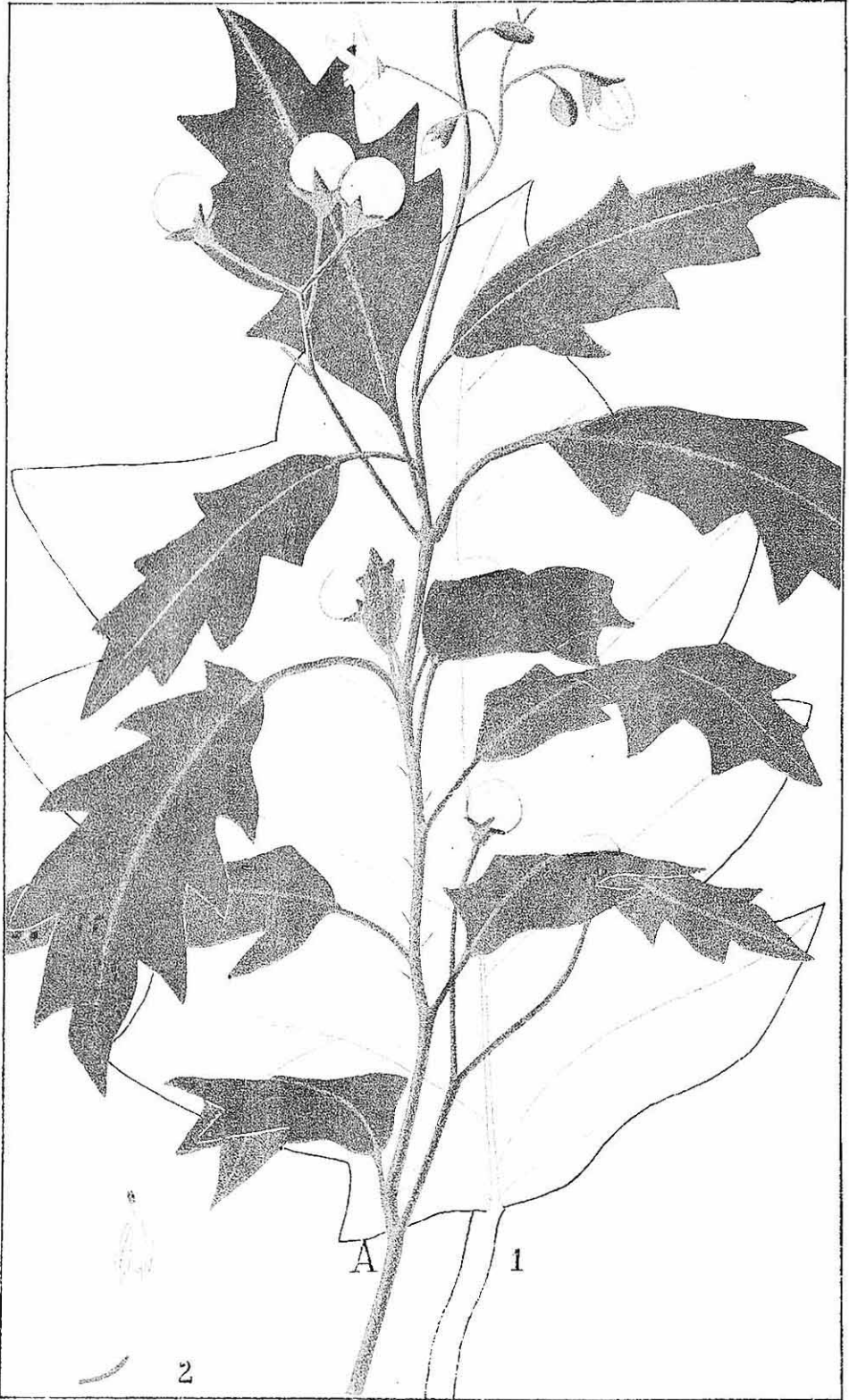
- A.—Parte de la planta, tam. nat.
1.—Hoja, idem.
2.—Flores, vistas de un lado, idem.
3.—Flor, vista de arriba, idem.



Descrip. de C. Petzhold.

Print. y litog. ref. por J. Burmeister.

4. *Moya spinosa* Gr.



Descrip. de C. Bell, friend. Pint. del nat. y litograf. por J. Burmeister.

5. *Solanum bonariensis* L.

24. +. **Solanum bonariensis** L. V. 1.

Arbusto: leñoso, altura de 1 á 1 1/2 m. *Rizoma*: grueso, penetra profundamente en el suelo. *Tallo*: espinoso, cilíndrico, pardo. *Ramas*: muy ramonosas, lisas, verde vivo, con pocas espinillas breves. *Hojas*: algo ásperas, pubescentes, simples, pecioladas (3 á 5 cm), nervios bien pronunciados; lámina de 10 á 15 cm de largo, 5 á 6 de ancho; el limbo sinuoso, ondulado. *Inflorescencia*: terminal, axilar, corimbosa, pedunculada. El *pedúnculo* del corimbo es liso, pubescente, 3 á 5 cm de largo. *Cáliz*: quinquéfido, verde, persistente. *Corola*: quinqueloba, blanca, diámetro 2 á 3 cm. *Estambres*: cinco, libres. *Anteras*: truncadas, *Filamento*: cilíndrico. *Estilo*: filiforme. *Estigma*: cabezuela verde. *Frutas*: bayas rojas, pálidas. *Semilla*: abundante, amarilla, forma de lenteja. El *corimbo* tiene de 10 á 20 flores en pedunculillos de 1 á 1 1/2 cm de largo, pubescentes.

Florece: Julio á Diciembre.

Recolectada: Palermo.

Lámina 5

A.—Parte de la planta con flores y frutas, 1/3 tam. nat.

1.—Hoja, tam. nat.

2. †. 3. +. **Solanum capsicastrum** Lk. V. 1.

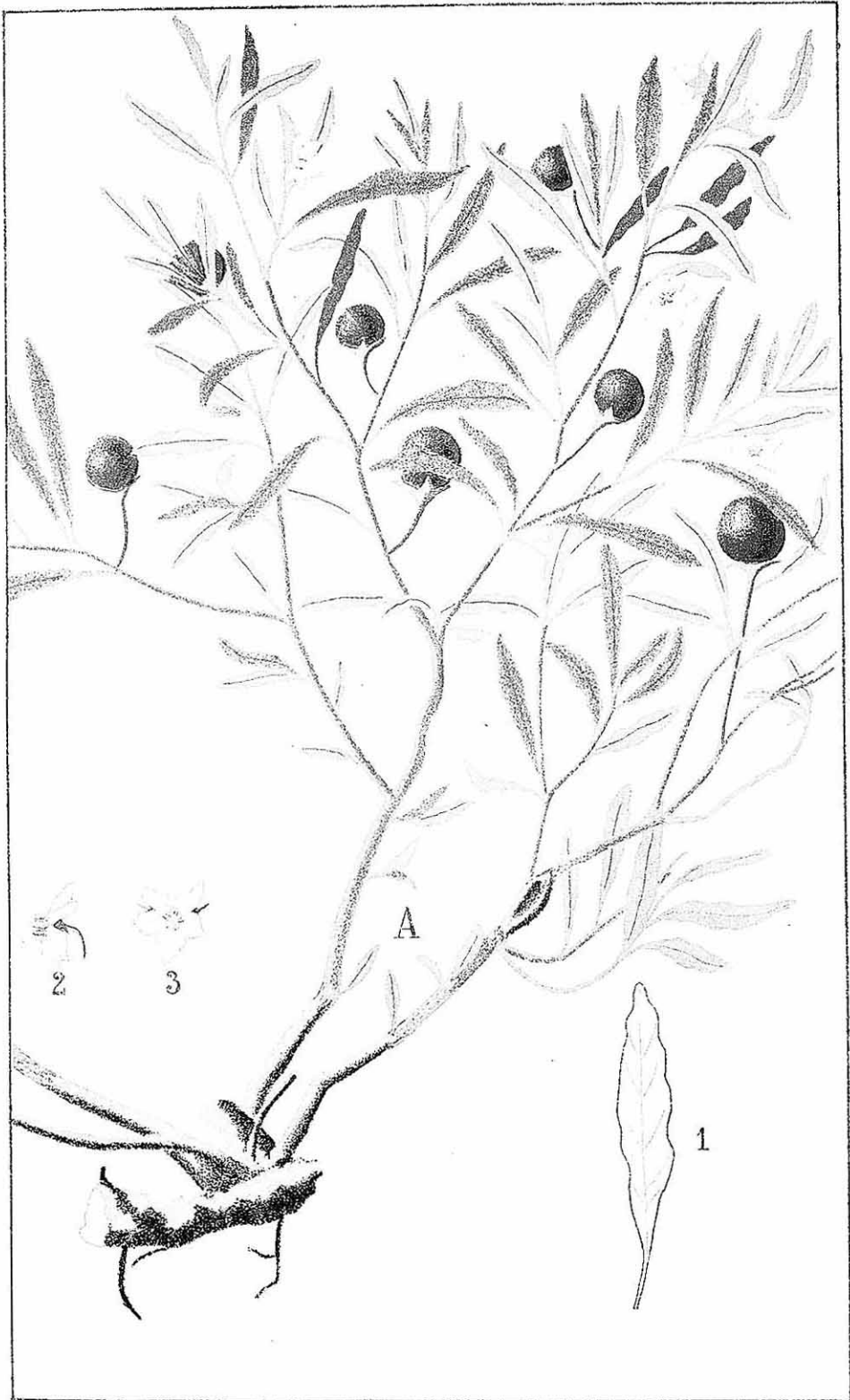
Arbusto: hasta 1 m de altura, ramosísimo. Planta muy vistosa con sus bayas maduras rojizas. *Rizoma*: leñoso, raíz principal gruesa, cerca de 1 cm de diámetro, penetra profundamente en el suelo, tiene muchas raíces laterales. *Tallo*: leñoso, ramas, gajos abundantes. *Hojas*: pecioladas, compuestas, enteras, algo onduladas, lanceoladas, pinatinerveadas, la parte superior verde oscura, la de abajo más clara. *Inflorescencia*: muy abundante. *Cáliz*: quinquéfido, lanceolado, verde, persistente. *Corola*: quinquéfida con pétalos blancos reclinados. *Estambres*: 5, *Anteras*: amarillas, anaranjadas. *Filamento*: corto amarillo. *Estigma*: cabezuela. *Estilo*: filiforme, verde. *Fruta*: bayas de un color rojo muy vivo, vistosas, de 1 á 1 $\frac{1}{4}$ cm de diámetro. *Testa*: coriácea. *Semilla*: abundante, chata, reniforme, ribeteada, verde amarillenta.

Florece: Diciembre á Enero.

Recolectada: Palermo.

Lámina 6.

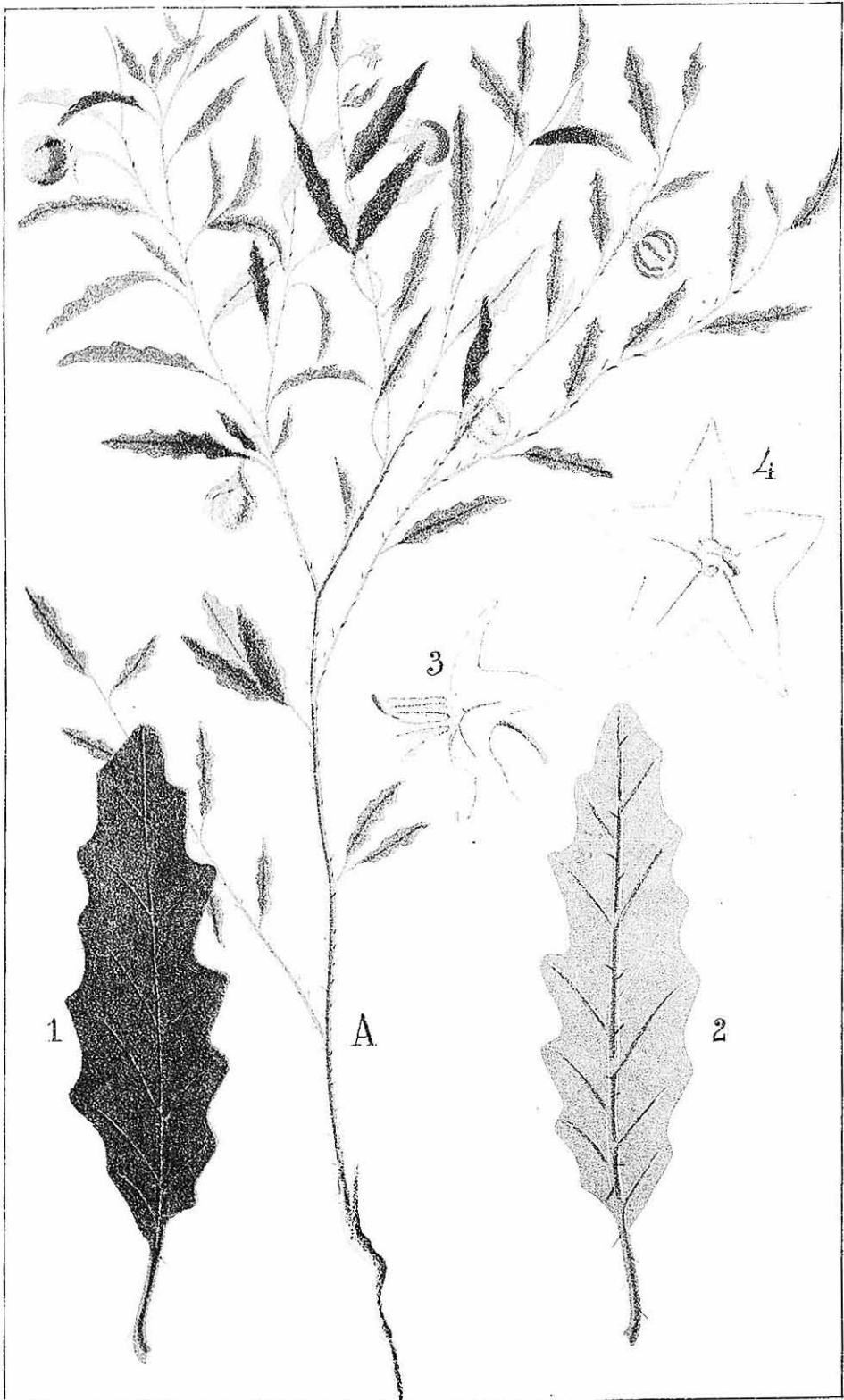
- A.—Planta con flores y frutas, $\frac{1}{2}$ tam. nat.
1.—Hoja, tam. nat.
2.—Flor, vista de un lado, idem.
3.—Flor, vista de arriba, idem.



Descrip. de C. Deffreund.

Print. del. nat. y. litograf. por J. Burmeister.

6. *Solanum capsicastrum* Lk.



Descrip. de C. Belléround.

Print. del nat. y litograf. por F. Burmeister.

7. *Solanum elaeagnifolium* Cav.

24 ♀. ☉. **Solanum elaeagnifolium** Cav. V. 1.

N. v. « Meloncillo del campo ».

Arbusto corolario, leñoso, denso-plano, altura de 50 á 60 cm. *Raíz*: principal de 15 á 20 cm de largo, tenaz, redonda-tortuosa, de un amarillo sucio, pocas raíces laterales. *Tallo*: leñoso, redondo, provisto de espinas breves, finas, agudísimas, color anaranjado. Las ramitas también espinosas, brotan ya desde cerca del suelo. *Hojas*: pecioladas, enteras, algo onduladas, verde-gris-plateadas. El nervio principal en la parte inferior tiene espinas rojo-amarillas, la parte superior no las tiene y la nervadura es poco pronunciada. *Inflorescencia*: uniflórea, pedunculada de 1 á 2 cm de largo. *Cáliz*: eleuterósépalo, quinquéfido, persistente, verde, espinas en la parte exterior. *Corola*: quinquedentada, doblada hacia atrás, con listas verdosas en los lobulos. *Estambres*: 5, libres. *Anteras*: amarillas. *Filamento*: amarillo, 5 mm de largo. *Estilo*, filiforme. *Estigma*: cabezuela verde. *Fruta*: bayas redondas, amarillas, pintadas con rayos verdosos perpendiculares. El pedúnculo de la baya muy cortamente doblado. *Semilla*: abundante, lentiforme, amarilla. *Testa*: coriácea.

Florece: Enero á Marzo.

Recolectada: Palermo, Belgrano.

Lámina 7.

- A.—Parte de la planta con frutas verdes y maduras, $\frac{1}{3}$ tam. nat.
1.—Hoja, lado anverso, tam. nat.
2.—Hoja, vista del reverso, idem.
3.—Flor, vista de un lado, idem.
4.—Flor, vista de arriba, idem.

☉ . ♀ . ♂ . **Solanum sisymbriifolium** Spegazzini. V. 1.

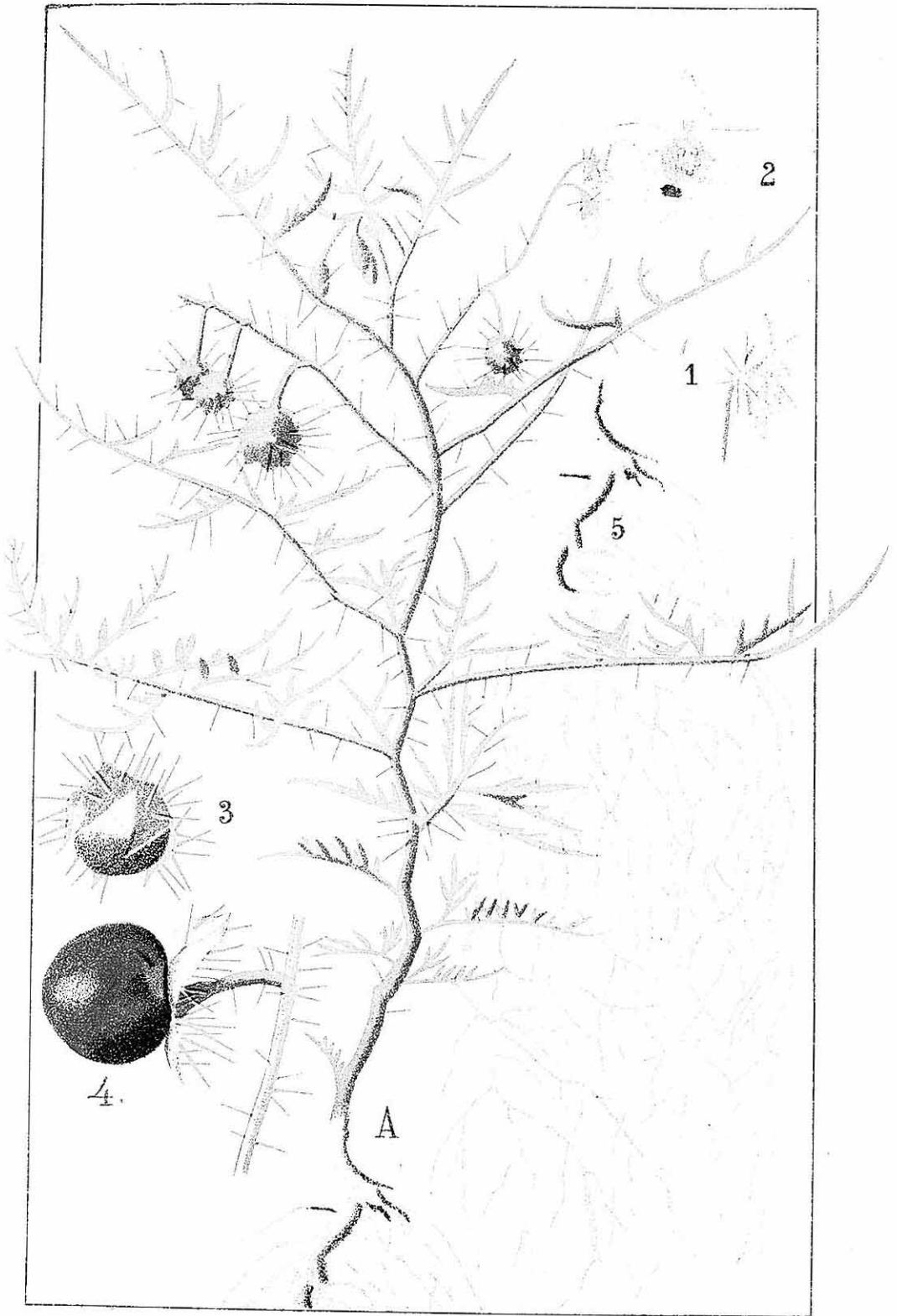
Planta herbácea. *Rizoma*: varias raíces axilares con muchas raíces laterales largas, fibrosas. *Tallo*: erguido - tortuoso, provisto de espinas cortas, anaranjadas y muy agudas. *Ramas*: alternadas, espinosas. *Hojas*: compuestas, bipinadas, espinosas. *Inflorescencia*: pedunculada, manojos de 2 á 3 flores. *Cáliz*: quincuclobado, persistente, verde espinoso, y rugoso. *Córola*: quinquéfida, violeta. *Estambres*: 5. *Anteras*: amarillas. *Estigma*: cabezuelo. *Estilo*: filiforme. *Fruta*: bayas redondas, rojo vivo, diámetro 1 á 1 1/2 cmt. *Semilla*: abundante, amarilla.

Florece: Enero á Marzo.

Recolectada: La Plata.

Lámina 8.

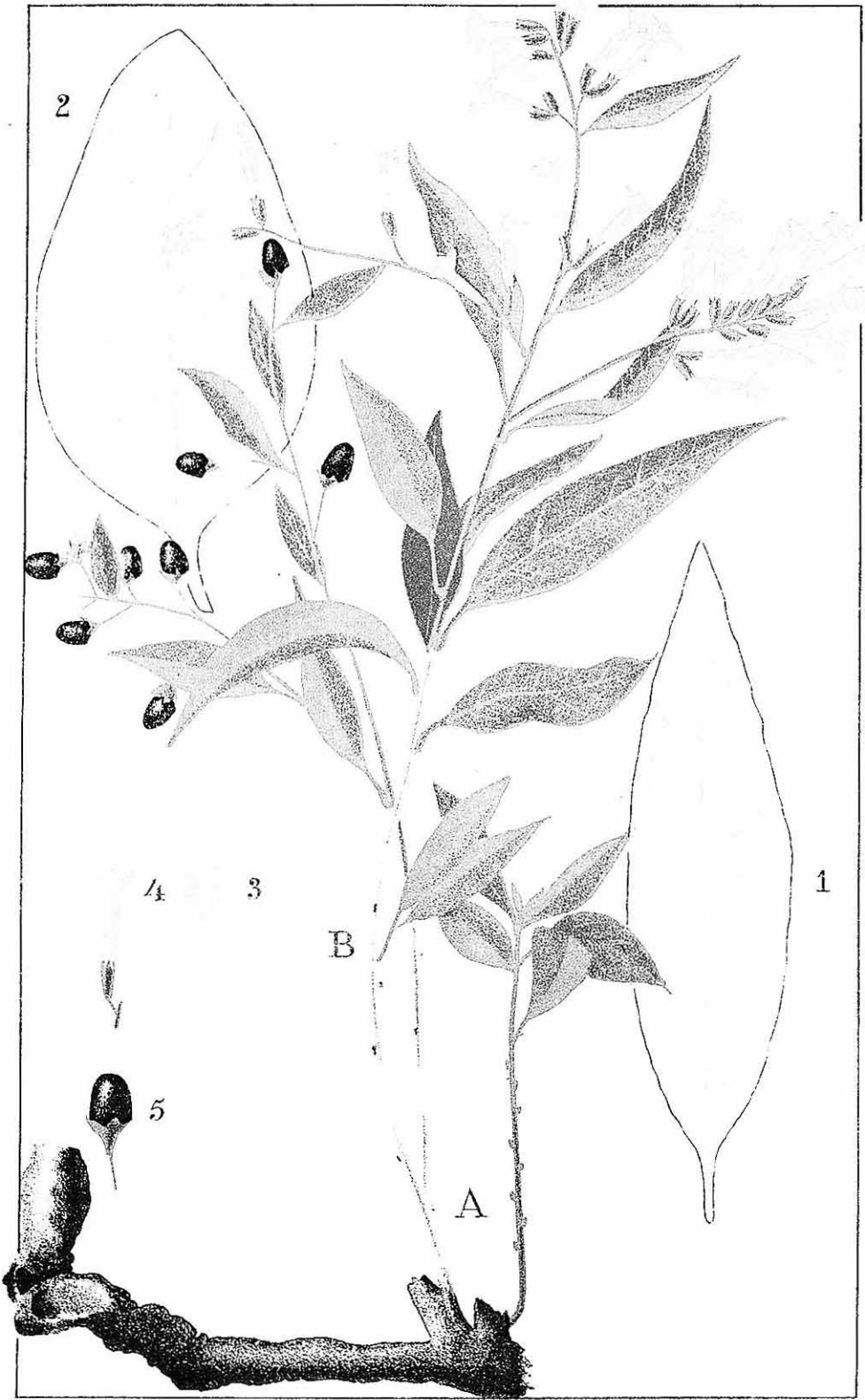
- A.—Planta con flores y frutas, 1/2 tam. nat.
- 1.—Flor vista de un lado, tam. nat.
- 2.—Flor vista de arriba, idem.
- 3.—Fruta, próxima á la madurez, idem.
- 4.—Fruta madura, idem.
- 5.—Raíz, tam. nat.



Descrip. de C. Bellfround.

Part. del nat. y litograf. por F. Burmeister.

8. *Solanum sisymbriifolium* Spegazzini



Descrip. de C. Willd. & Griseb.

Pint. del nat. y litograf. por F. Burmeister.

I. Cestrum Parqui L'Her.

24. 3. +. *Cestrum Parqui* L'Her. V. 1.

N. v. «Duraznillo negro».

Arbusto perenne, altura de 1 á 1 $\frac{1}{2}$ m, muy ramificado. *Rizoma*: leñoso, tortuoso, gruesas raíces laterales de corteza parda, el corazón blanco. *Tallos* y ramos verdes, redondos y erguidos. *Hojas*: lampiñas, enteras, acumíneas, lanceoladas, el nervio principal bien pronunciado; el limbo algo ondulado. *Inflorescencia*: corimbosa-paniculada. Las *floreccillas* en número de 3 á 4, en panojas ó hacecillos, son pedunculadas de 1 á 2 mm de largo. *Cáliz*: persistente, sinsépalo, quinque-dentado, tubo verde subcampanáceo ó infundibuliforme de 5 mm de largo. *Corola*: amarillo-palida, quenquelobulada, dentada, tubo cilíndrico. En la base de los lóbulos de la corola hay una incisión cóncava, que la ciñe. *Estambres*: 5, insertados á la mitad del tubo corolino. *Anteras*: redondas, vellosas, involutadas. *Filamento* unido en la base. *Ovario*: esférico, bilocular. *Estilo* sencillo. *Estigma*: subpeltado, cóncavo. *Fruto*: bayas, subglobosas, negro-violáceas en panojas, ceñidas por el cáliz. *Semillas*: comprimidas, redondeadas en el dorso.

Florece: Diciembre á Abril.

Recolectada: Palermo.

Lámina 9.

A y B.—Partes de la planta, $\frac{1}{2}$ tam. nat.

1 y 2.—Hojas, tam. nat.

3.—Flor, vista de arriba, idem.

4.—Flor, vista de un lado, idem.

5.—Fruta, idem.

4 ? ☉. 3 . *Conyza chilensis* Spr. XIX. 2.

Planta herbácea, hermafrodita, unicaula, aspecto algo sombrío, triste. *Rizoma*: raíz principal leñosa con muchas raíces laterales. *Tallo*: altura de más de 1 m, derecho, erguido, tomentoso, profundamente rayado, verde oscuro, sombrío. *Hojas*: alternadas, las radicales de 8 á 10 cm de largo, 2 á 3 cm de ancho, forman una roseta con pecíolos, aladas; las siguientes semiamplexicaules, ovaladas-obtusas, y las que se hallan en la parte superior sentadas, casi lineares, íntegras, onduladas y más tomentosas que las inferiores. *Inflorescencia*: corimbosa, pedunculada. Los pedúnculos abajo del corimbo son más largos que los superiores, y así se presenta el corimbo casi plano. *Involucro*: dos á tres hileras de brácteas verdosas, tomentosas, las exteriores son las más breves. *Receptáculo*: 2 á 4 mm de diámetro, amarillo, plano-micróporo. *Papo*: filiforme.

Florece: Noviembre á Febrero.

Recolectada: Palermo.

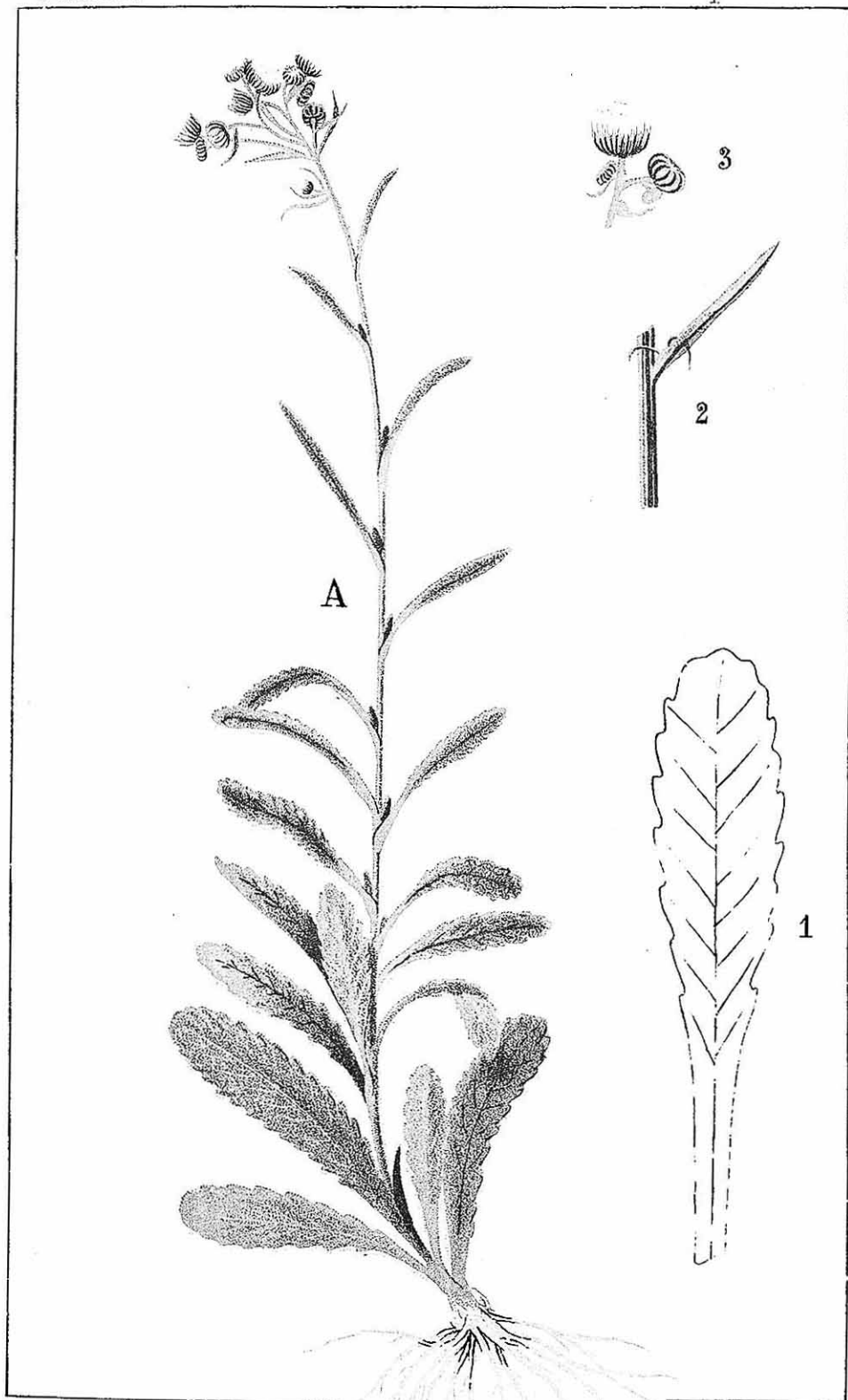
Lámina 10.

A.—Planta, $\frac{1}{3}$ tam. nat.

1.—Hoja, tam. nat.

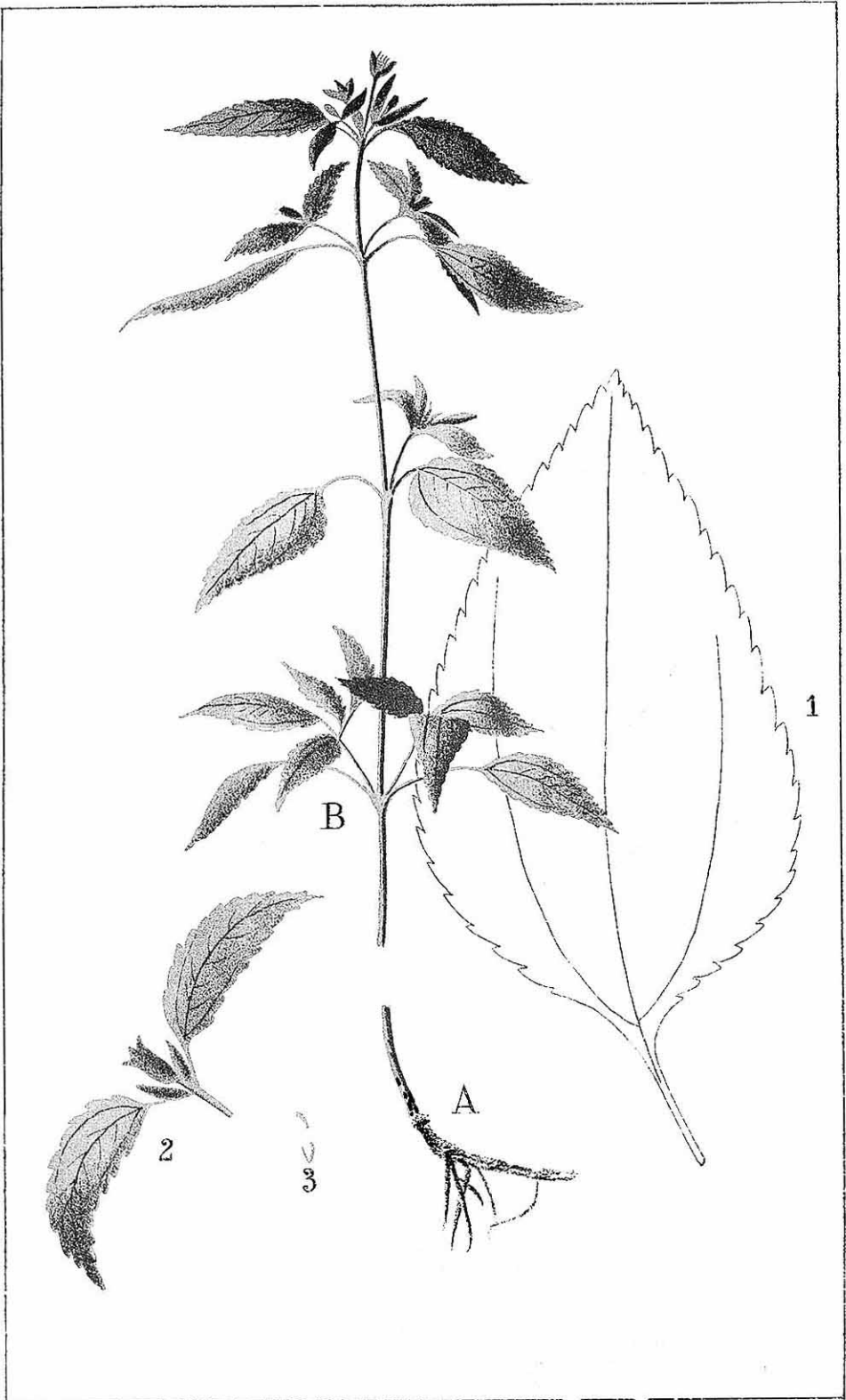
2.—Parte del tallo con una hoja, idem.

3.—Flor, idem.



Descrip. de C. Bellfround. Pint. del nat. y litograf. por J. Burmeister.

10. *Conyza chilensis* Spr.



Descrip. de C. DeTroyand.

Plant. del. nat. y litograf. por F. Burmeister.

11. *Euthuranthera ruderalis* Poit.

©. 3. **Eleutheranthera ruderales** Poit. XIX. 1.

Planta herbácea, altura de 50 á 80 cm. *Raíz*: leñosa. *Tallo*: delgado, flexible, redondo, rayado. *Hojas*: compuestas, ovaladas, algo ásperas, pinatinerveadas, serradas, la base se pierde en el pecíolo. *Inflorescencia*: corimbífera, axilar. *Cáliz*: tetrafilo, persistente, verde, coriáceo; 2 sépalos opuestos son más largos que los otros 2. *Corola*: amarilla, 4 á 8 flores marginales rodean á las centrales en número de 10 á 15. *Receptáculo*: paléolas. *Semilla*: cuneiforme, aristiforme con 2 aristas persistentes. *Granos* de semilla y flores centrales con número igual.

Florece: Noviembre á Mayo.

Recolectada: Palermo.

Lámina 11.

A y B.—Partes de la planta, $\frac{1}{2}$ tam. nat.

1.—Hoja, tam. nat.

2.—Flor, vista de un lado, idem.

3.—Flor, vista de arriba, idem.

⊙. 5. ♀. *Galinsōga parviflora* Cav. XIX. 2.

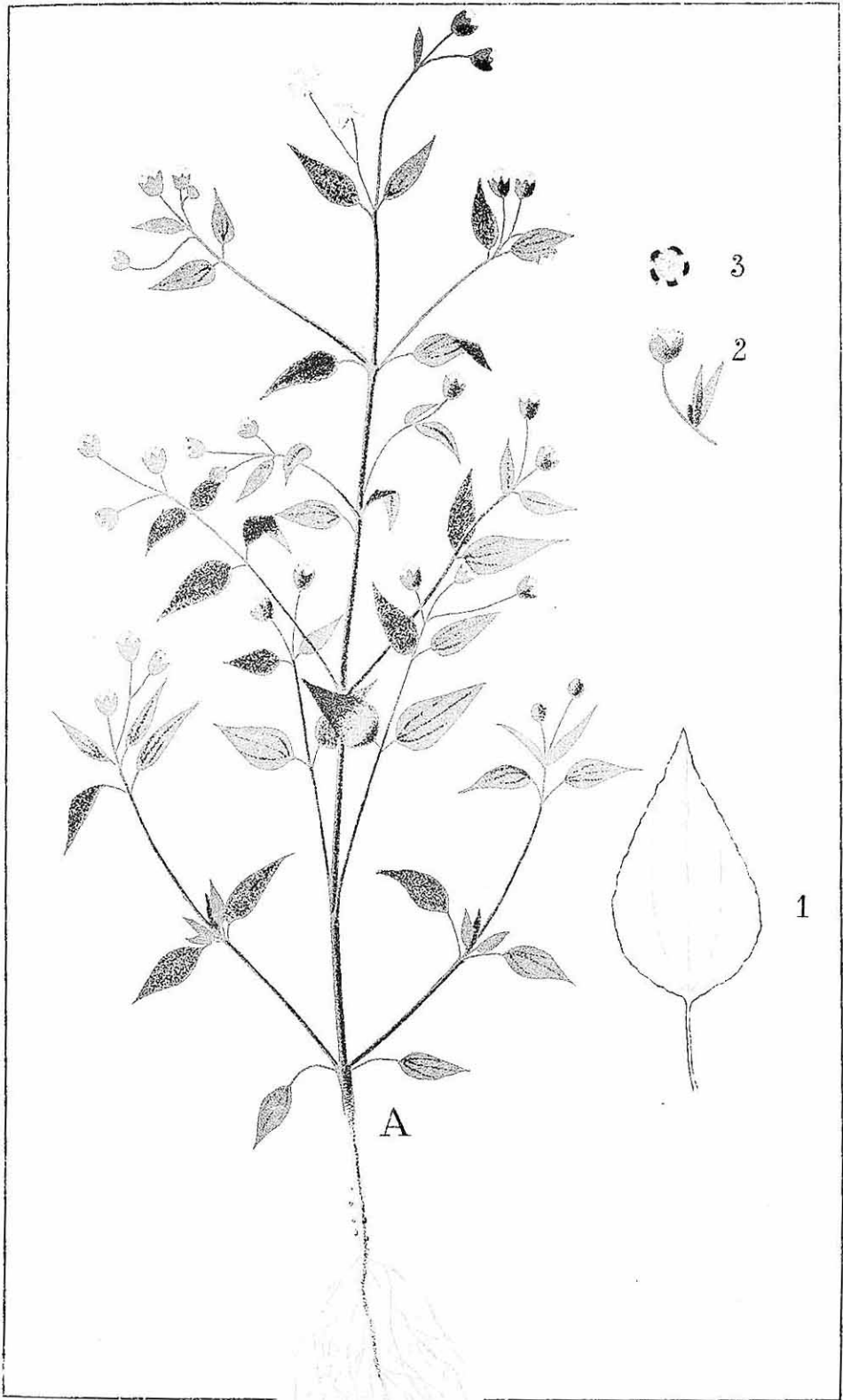
Planta: herbácea, prefiere sitios húmedos y sombríos, altura hasta 1 m, cosmopolita; descubierta por Ruíz y Pavón en sus viajes en el Perú y dedicada á Galinsoga, Intendente del Jardín Real de Madrid. *Raíz* principal: color castaño, entra perpendicularmente en el suelo, tiene raíces laterales delgadas. *Tallo*: verde, débil, rayado, en la parte superior provisto de pelillos. *Ramos* y *gajos*: muy abundantes, alternados, opuestos. *Hojas*: pecioladas, ovaladas, serradas, puntiagudas, opuestas y trinerveadas. *Inflorescencia*: racimiforme, axilar. *Cáliz*: quinquéfido, persistente, encierra las blancas flores marginales y muchas tubuliformes amarillas.

Florece: Diciembre á Marzo.

Recolectada: Palermo, Olivos, etc.

Lámina 12.

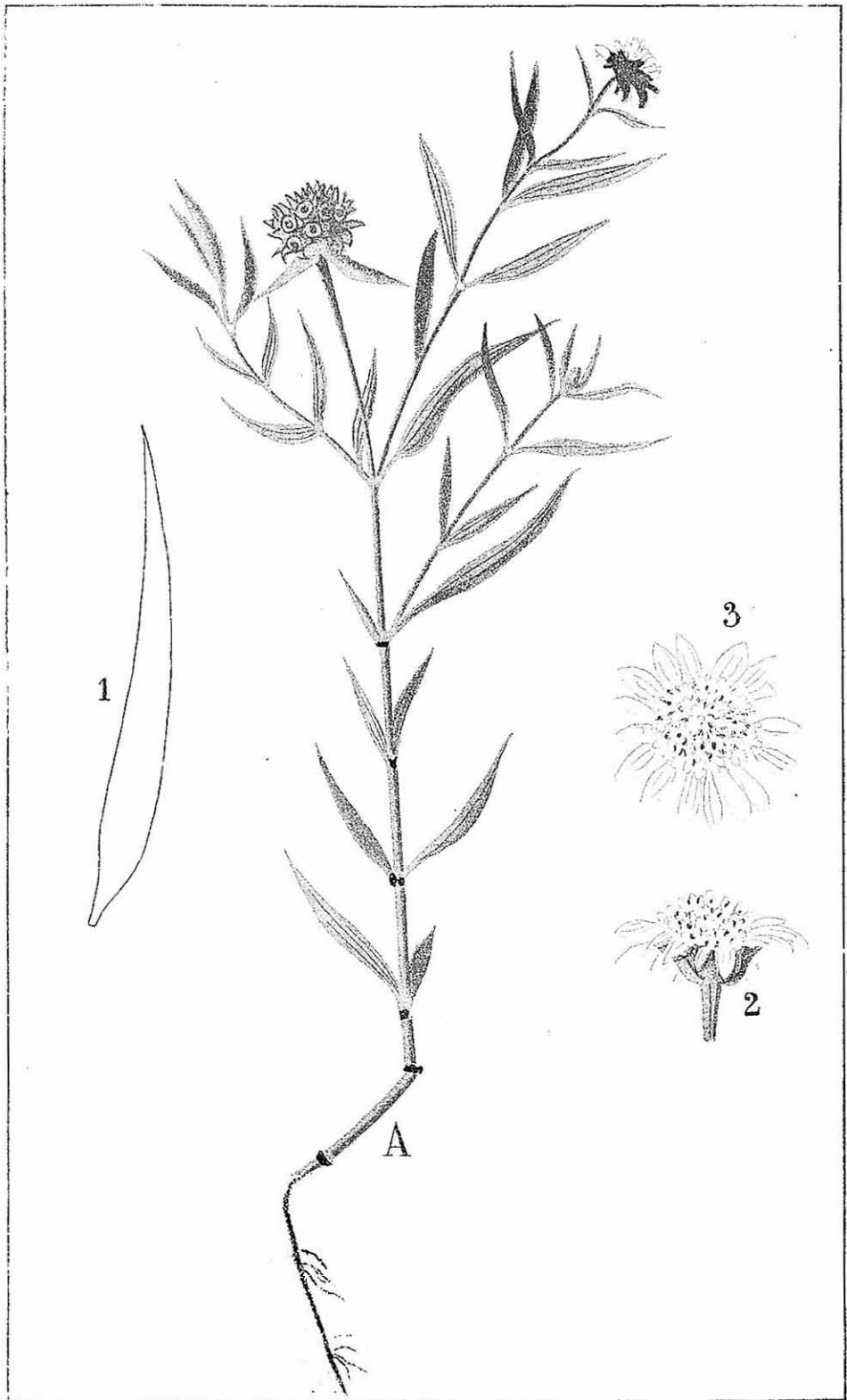
- A.—Planta, $\frac{1}{4}$ tam. nat.
- 1.—Hoja, tam. nat.
- 2.—Flor, vista de un lado, idem.
- 3.—Flor, vista de arriba, idem.



Descrip. de C. Belljraund.

Print. del nat. y litograf. por F. Burmeister.

12. Galinsoga parviflora Cav.



Descriç. de C. Bellfrcund. Hort. del. nat. y litograf. por J. Burmeister.

13. *Pascalia glauca* Ort.

⊙. †. 5. **Pascalía glauca** Ort. XIX. 2.

N. v. «*Sunchillo*».

Planta herbácea, aromática, altura de 25 á 50 cm. *Raíz*: cilíndrica, color pardo, tenaz, 20 á 25 cm de largo. La parte superior tiene pocas raíces laterales, filiformes, más abajo casi desnuda. *Tallo*: derecho, ligeramente rayado, articulado, verde, muy ramificado. *Hojas*: simples, enteras, ovalado -puntia-gudas, pubescentes; las más grandes y de más abajo abrazan á veces el tallo, pecíolos muy anchos, tres nervios curvativos. *Inflorescencia*: axilar, uniflórea. *Involucro*: tomentoso, persistente. *Corola*: de color amarillo, intenso. Las liguliflores marginales, hasta 20, rodean las numerosas tubuliflores. *Receptáculo*: ovalado con paléolas.

Florece: Diciembre á Marzo.

Recolectada: Palermo.

Lámina 13.

A.—Planta con flor, $\frac{1}{2}$ tam. nat.

1.—Hoja, tam. nat.

2.—Flor, vista de un lado, idem.

3.—Flor, vista de arriba, idem.

4. ♀. ♂. Cynodon dactylon Pers. III. 2.

Yerba: gramínea, perenne, altura de 30 á 50 cm. *Rizoma:* gramoso, que lanza vástagos á todas partes en el suelo. *Tallos:* De los vástagos subterráneos brotan tallos hacia arriba, color verde, parduzco, geniculados. *Hojas:* lineares, que se adelgazan á lo largo, vainas algo apretadas y glabras. *Inflorescencia:* espigosa, dactilada. *Las espigas* en número de 3 á 6, brotan de un punto común del pedúnculo y se despliegan digitalmente, siendo de 3 á 4 cm de largo. Las espiguillas están colocadas en un lado en dos hileras. *Gluma* desnuda. Forraje estimable. Los rizomas muy sacarinos. Muy común en los campos.

Florece: Octubre á Marzo.

Recolectada: se encuentra en muchas partes.

Lámina 14.

A.—Parte de la planta, $\frac{1}{2}$ tam. nat.

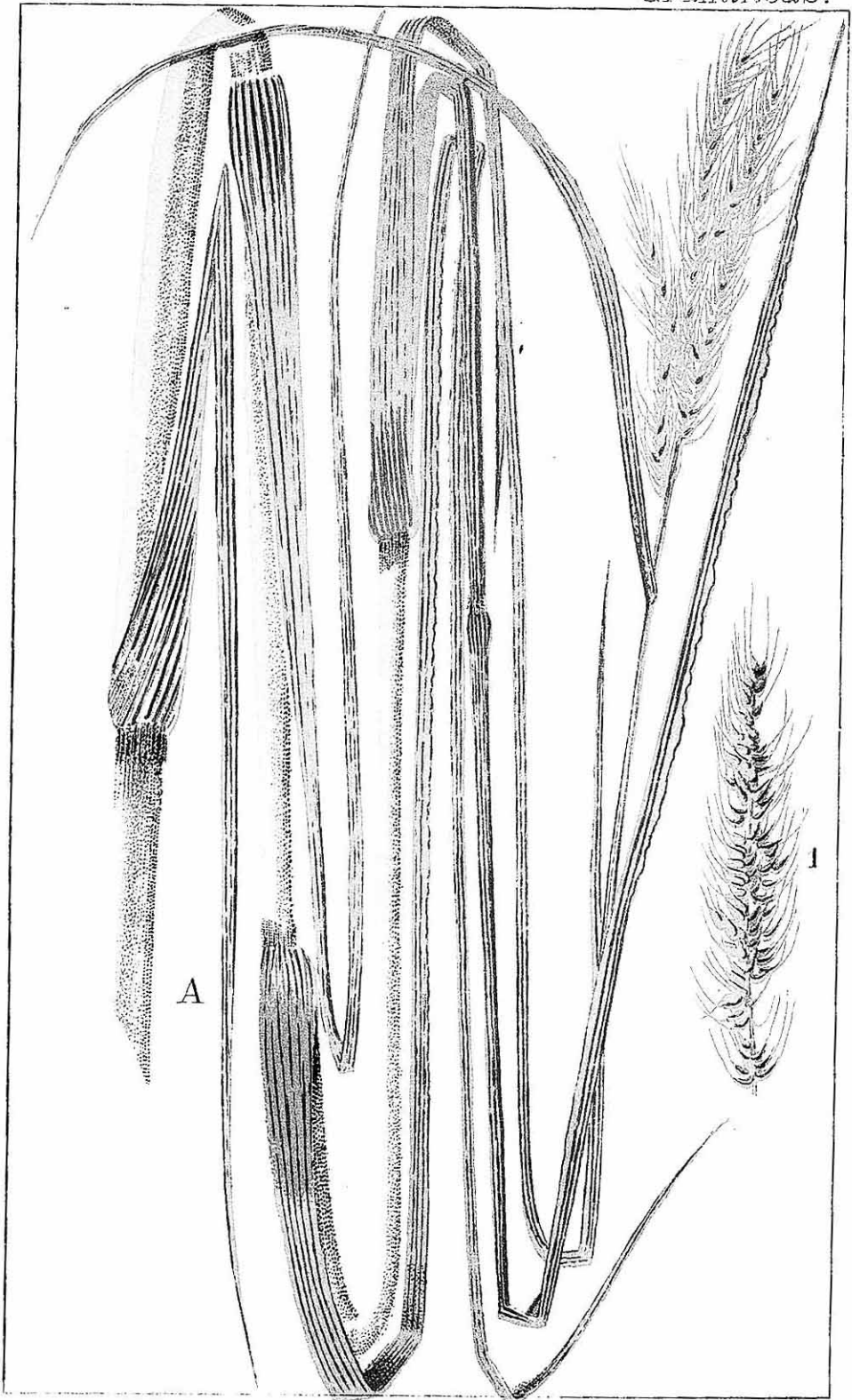
I.—Raíz, idem.



Descrip. de C. Bellfouand.

Print. y litograf. por J. Burmeister.

14. *Cynodon dactylon Pers.*



Descrip. de C. Deittraund.

Pontado y litograf. per. F. Pirmeister

15 *Panicum Crus Galli L.*

Panicum Crus Galli L. III. 2.

Hierba gramínea, casi cosmopolita, altura hasta 1 m. *Raíces*: no muy gruesas, forman un manojó. *Tallos*: de las raíces brotan generalmente varios tallos, lisos, glabros, fuertes. *Hojas*: glabras en las láminas, el limbo espinoso, espinillas finísimas, muy cortas y erguidas. En lugar de la lígula hay una mancha parda. *Nervadura*: paralelinerveada. *Inflorescencia*: la espiga es un conjunto de espiguillas paniculiformes, aristadas. *Raquis*: quinceangulado; espiguillas en el raquis alternadas, densas, aristas largas, algo tortuosas, ásperas y chatas. *Semilla*: ovalada - redonda.

Florece: Diciembre á Febrero.

Recolectada: Palermo.

Lámina 15.

A.—Planta, $\frac{2}{3}$ tam. nat.

1.—Espiguilla, tam. nat.

⊙. ♀. **Panicum sanguinale** L. III. 2.

Hierba gramínea, altura 30 á 50 cm. Pasto sustancioso para los ganados. *Raíces*: un manajo de raíces filiformes, blancas, largas. *Tallos*: de las raíces salen varios tallos geniculados ó derechos, que se ramifican ya muy abajo, color verde ó rojizo, nudosos, los nudos algo hinchados. *Hojas*: en la base con vainas rayadas, flojas, tomentosas, paralelinerveadas, el limbo ondulado. *Inflorescencia*: *Espigas*, en número de 3 á 5 reunidas, desplegadas, 8 á 10 cm de largo. *Semilla*: pequeña, ovalada, comestible.

Florece: Noviembre á Marzo.

Recolectada: Palermo. Muy común.

Lámina 16.

A.—Parte de la planta, $\frac{1}{2}$ tam. nat.

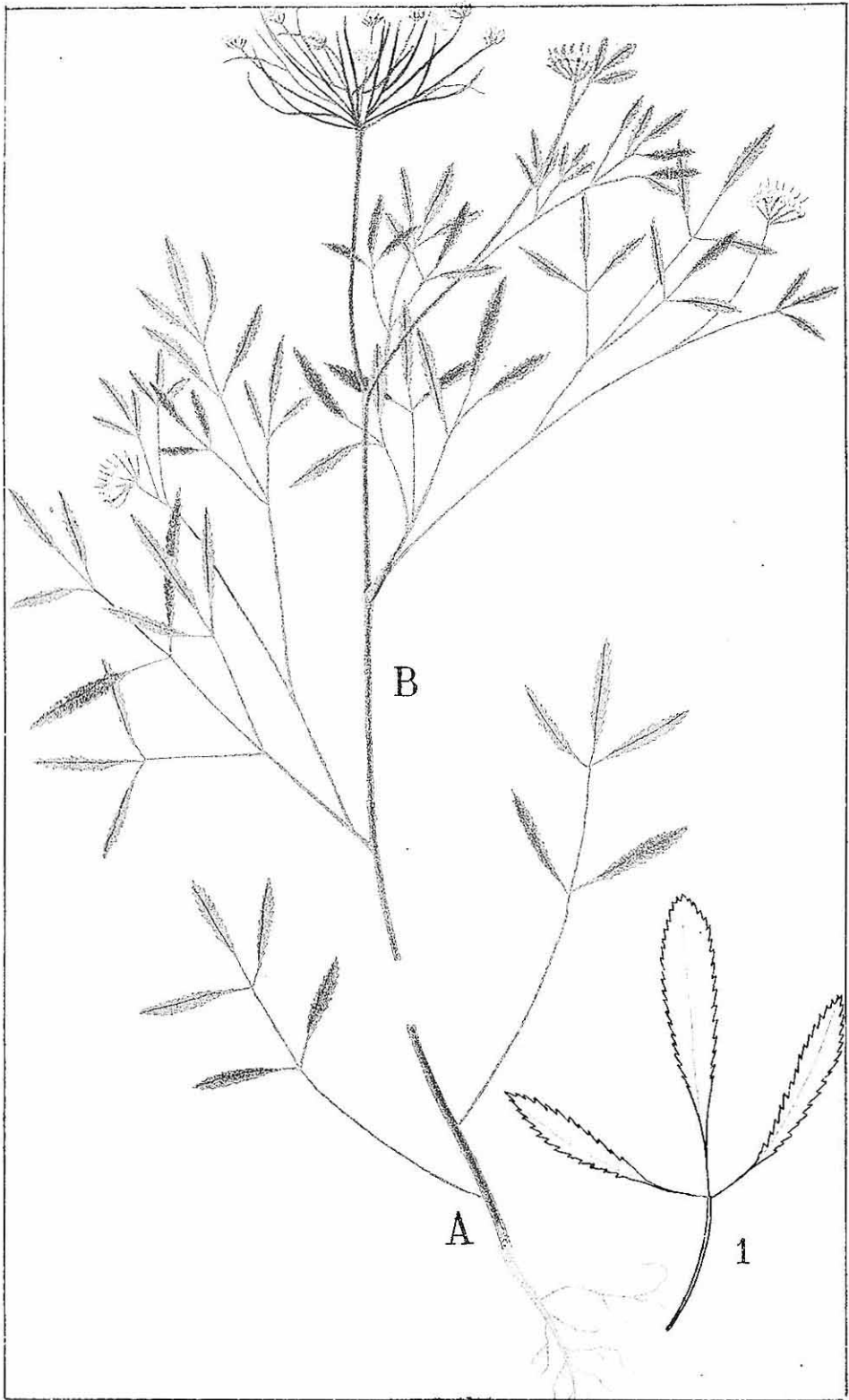
1.—Raíz, idem.



Descrip. de C. DeBiefveund.

Print. y. litograf. por A. Durmeister.

16. *Panicum sanguinale* L.



Descrip. de C. Bellfroid. Pint. del. nat. y litograf. por J. Burmeister.

17. Falcaria Rivini Host.

☉ . ♀ . ♂ . **Falcaria Rivini** Host. V. 2.

Planta herbácea, bienal, altura hasta 1 m. *Raíz* principal: delgada, leñosa, amarilla, penetra hasta 10 á 15 cm en el suelo, tiene muchas raíces laterales. *Tallo*: de la semilla brotan en el primer año solamente algunas hojas, en el segundo año se desarrolla el tallo, que es verde, rayado y articulado. *Ramas*: herbáceas, su ramificación es exorbitante, cubre el suelo hasta medio metro cuadrado. *Hojas*: pecioladas, tripartidas, agudas y simétricamente serradas. *Umbela*: plana, 15 á 20 pedúnculos, rodeados en su base de hojuelas reclinadas. Las umbelillas en número de 8 á 12 sobre pedunculillos están rodeados en su base de hojuelas cortas y finisimas. *Cáliz*: sinsépalo, quinquedentado. *Flores*: blancas. La planta no es indígena, pero crece como si fuera silvestre, y es tan vistosa que no deja de llamar la atención.

Florece: Enero y Febrero.

Recolectada: La Plata, Palermo.

Lámina 17.

A y B.—Partes de la planta, $\frac{1}{3}$ tam. nat.

1.—Hoja, tam. nat.

24. 3. +. **Hydrocotyle umbellata** L. V. 2.

N. v. « Redonditas del agua », « Tembladerilla ».

Var. *bonariensis* Lam.

Hierba acuática, paludícola, perenne, lampiña. *Tallos*: verdes, articulados, serpentean sobre el suelo ó en el agua. De los artículos ó nudos salen raíces fibrosas, de las que brotan hacia arriba hojas pecioladas y flores pedunculadas. *Hojas*: hasta 10 cm de ancho, peltadas casi reniformes, palminerveadas, lustrosas, el limbo lobulado afestonado, tantas divisiones en el limbo como nervios. *Inflorescencia*: unicaule, *Umbela*: pedunculada (10 á 20 cm de largo) plana, octo-decirradiada con varias series de paraumbelillas. La primera serie de 15 á 20 florecillas con pedunculillos finos, de 5 á 20 mm de largo, rodea la base de los pedúnculos de la umbela principal; 4 á 6 cm más arriba la sigue otra serie, igual á la primera, y de aquí sale el pedúnculo bi-trifurcado. Á veces sigue otra serie para terminar finalmente en cabezuelas. *Pedúnculo* y pedunculillos pubescentes y rayados.

Florece: Julio á Octubre.

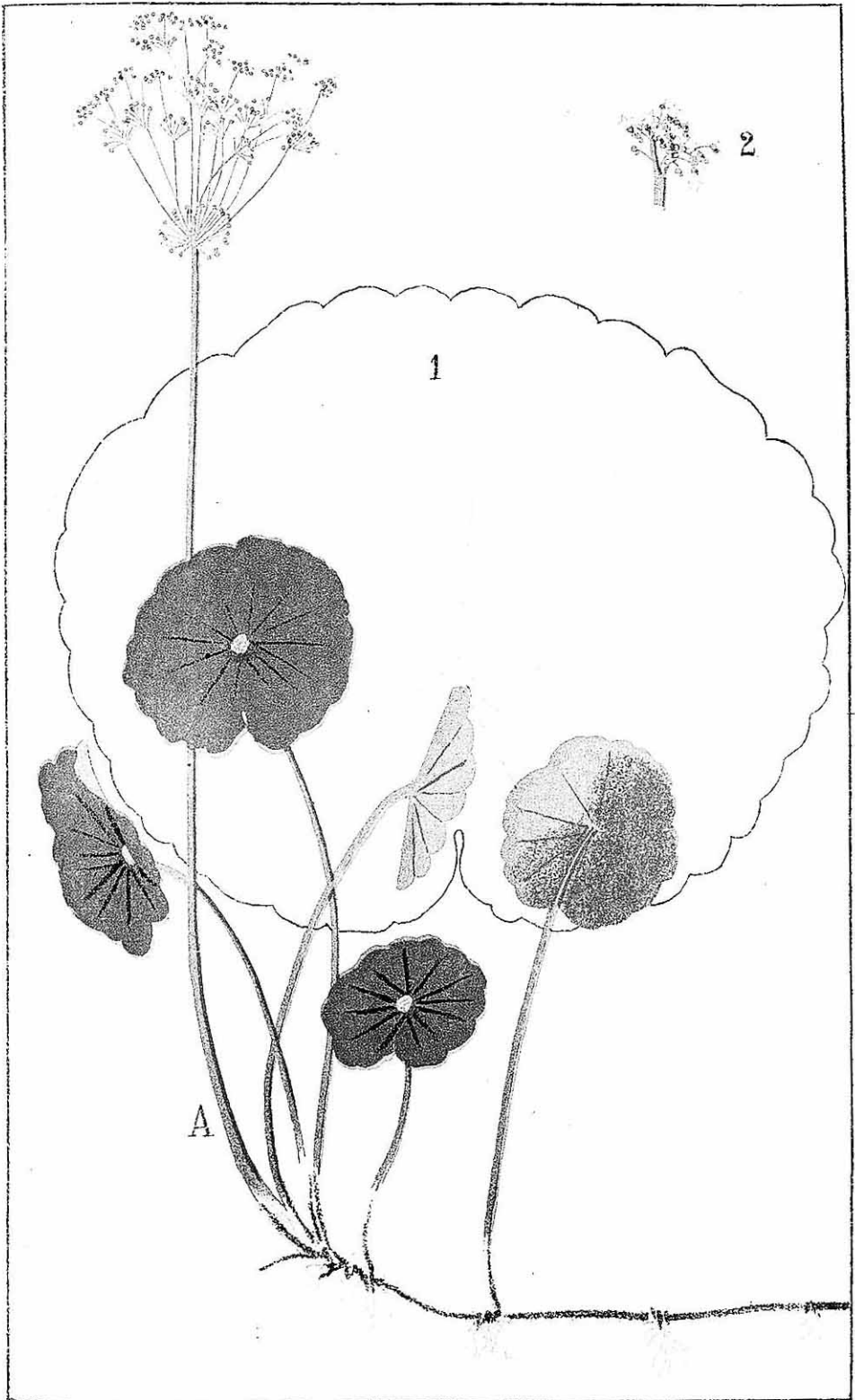
Recolectada: Palermo.

Lámina 18.

A.—Planta completa, $\frac{1}{2}$ tam. nat.

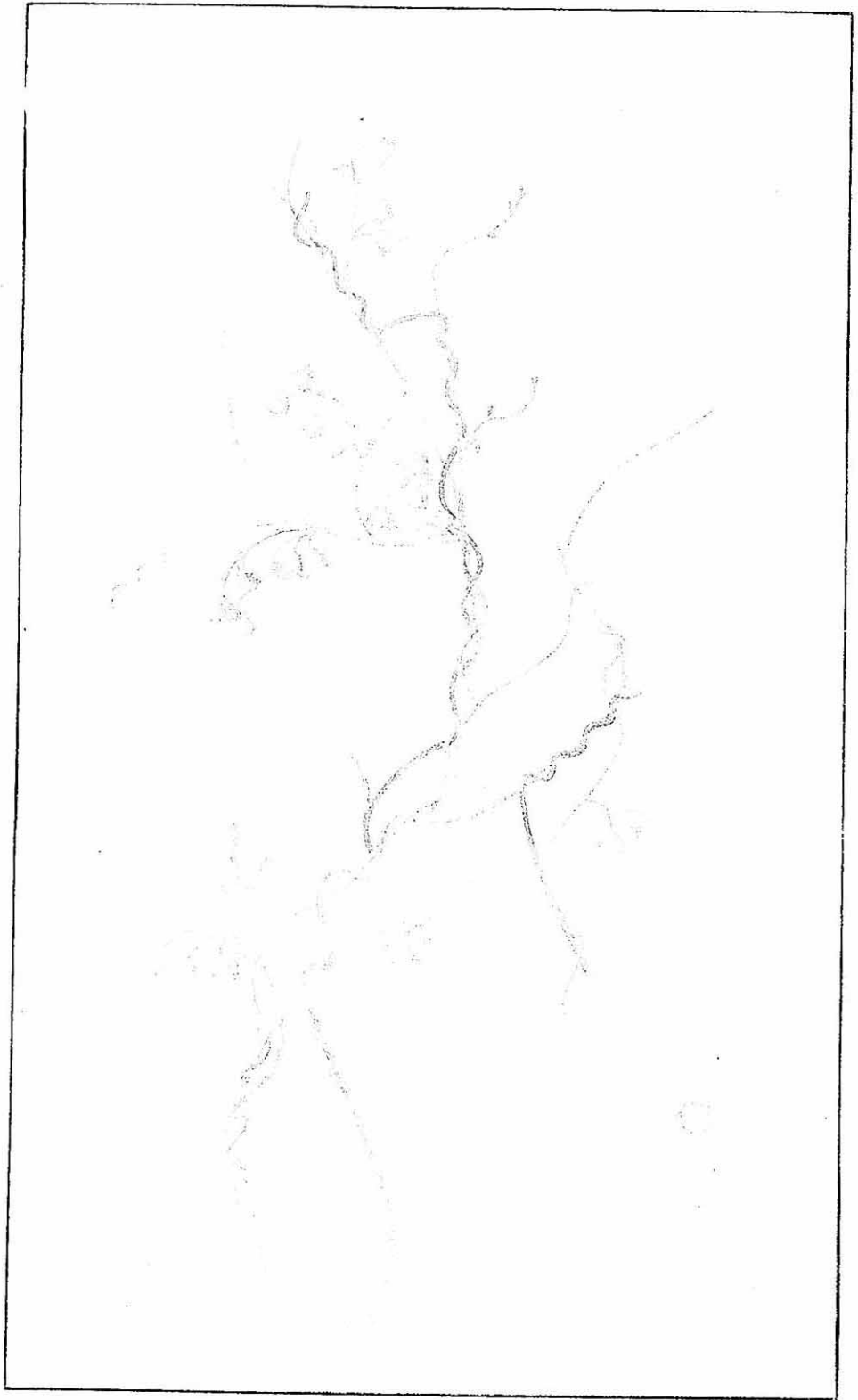
1.—Hoja, tam. nat.

2.—Florecillas, idem.



Descrip. de C. Peltfreund. Plant. del. nat. y litograf. por J. Burmeister.

18. *Hydrocotyle umbellata* L.



Descrip. de C. Beltfreund. Pint. del mat. y litograf. por F. Burmeister.

19. *Cuscuta cristata Engelm.*

⊙. ♂. ♀. **Cuscūta cristata** Englm. V. 1.

N. v. «Cabello de ángel».

Planta parásita, no verde, dañosa. *Raíces*: no hay raíces subterráneas. Después de haber brotado la semilla, trepa la planta joven á otras, y con sus verrugas chupadero - radiciformes se agarra á la corteza y penetra en los tejidos vasculares, y así se alimenta, de manera que las raíces subterráneas son supérfluas y se marchitan. *Tallos*: glabros, rojizos, sin hojas. *Inflorescencia*: *Cáliz*: quinquéfido, cimbitiforme. *Corola*: campanácea. *Estambres*: 5. *Pistilo*: 1. *Semilla*: 3 granos, amarillentos; casi redondas.

Florece: Diciembre á Febrero.

Recolectada: Palermo.

Lámina 19.

A.—Planta, tam. nat.

1.—Flor, idem.

⊙. ♂. ♀. **Martynia montevidensis** Cham. XIV. 2.

N. v. de la fruta «*Uernos, astas, uñas ó espuelas del diablo*».

Planta herbácea, enteramente pubescente y glutinosa. *Raíz*: principal rojiza, entra verticalmente en el suelo hasta 20 cm. La parte superior tiene pocas raíces laterales, la inferior solamente unos pelos finos. *Tallo*: corto, pero la planta se desarrolla mucho lateralmente. *Hojas*: pecioladas, simples, reniformes, blandas, arrugadas, algo dentadas, bilobuladas y palminerveadas. *Inflorescencia*: terminal, cilindríforme, consta de 8 á 12 flores, muy cortamente pedunculadas. *Cáliz*: quinquéfido y con 2 ó 3 brácteas. *Corola*: irregular, acampanada, quinquelobulada, tres lóbulos verticalmente lineados de color pardo, los otros son amarillos. *Estambres*: cinco, los cuatro didínamos, 2 largos y 2 cortos, el quinto rudimentario. *Filamento*: corto. *Anteras*: diplotegas, flabelliformes. *Ovario*: quinquelocular. *Estilo*: filiforme, más largo que los estambres. *Estigma*: verde, chato, flabeliforme. El *fruto verde* es liso, peludillo, glutinoso, en el ápice un pico encorvado. El *fruto maduro* dehiscente bicorno, pierde la epidermis y es erináceo. *Semilla*: negra, ovalo-comprimido-obtusa, áspera y ribeteada. *Testa*: coriácea, parda.

Florece: Enero y Febrero.

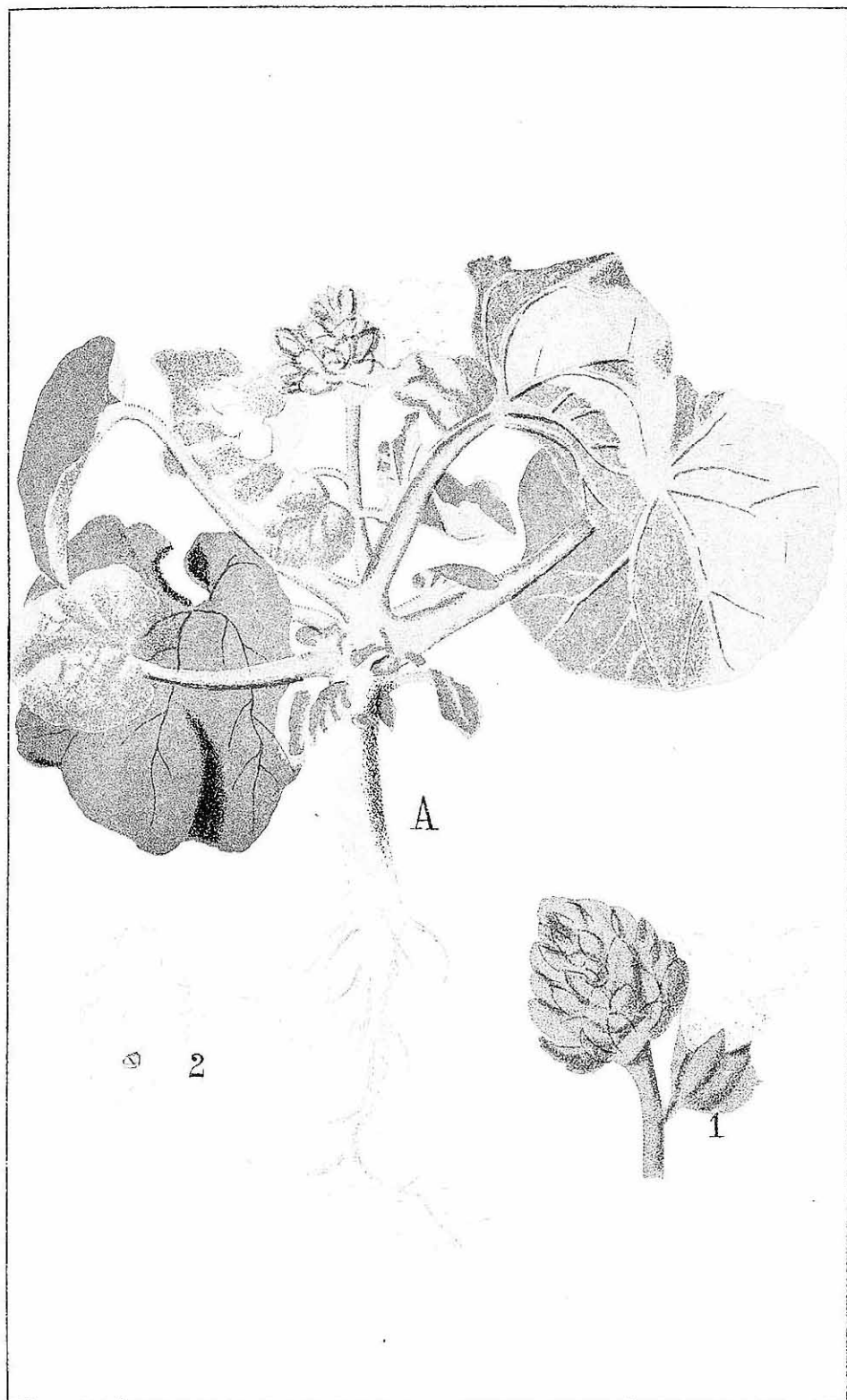
Recolectada: La Plata, San Isidro.

Lámina 20. a.

- A. — Planta, $\frac{1}{3}$ tam. nat.
1. — Flor y botones, tam. nat.
2. — Flor vista de arriba, idem.

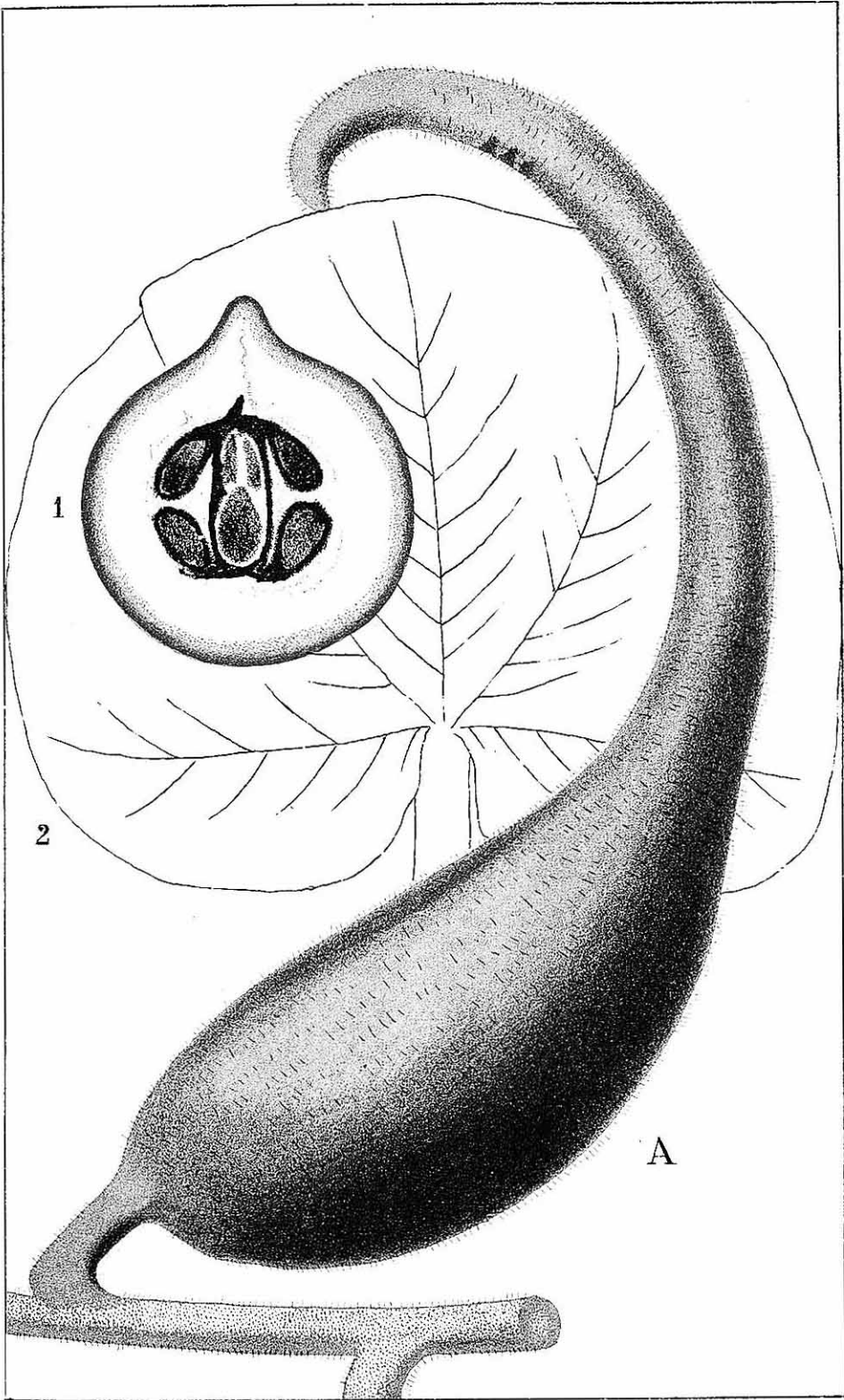
Lámina 21. b.

- A. — Fruta verde, tam. nat.
1. — Corte al través del fruto, idem.
2. — Hoja, $\frac{1}{2}$ tam. nat.



Descrip. de C. Bellfround. Pint. del. nat. y litograf. por J. Burmeister.

20a. *Martynia montevidensis* Cham.



Descrip. de C. Bellfroid. Pint. del nat. y litograf. por F. Burmeister.

216. *Martynia montevicensis* Cham.



Descrip. de C. Poltzeund.

Print. y litograf. por F. Durmeister.

22. *Muehlenbeckia sagittifolia* Moen.

2. †. 3. **Muehlenbeckia sagittifolia** Msn. VIII. 1.

N. v. «Zarza parrilla colorada, Zarza mora falsa».

Mata trepadora. *Rizoma*: perenne, leñosa. *Tallos* y ramas flexuosos y flexibles, delgados, volubles articulados con vainas ó cartuchos. *Hojas*: desiguales en forma y tamaño, pecioladas, verde - oscuras - opacas, nervio medio en la parte inferior bien pronunciado, los demas insignificantes. *Inflorescencia*: axilar, racimiforme, floja, á veces interrumpida, el corimbo de 10 á 12 cm de largo. *Cáliz*: exterior verdoso, interior más claro, con 5 lóbulos ovalados. *Estambres* 8. *Pistilo* 1. *Semilla*: grano negro, triangular, incluido en el cáliz. Cuando el cáliz está medio maduro es rojizo; cuando maduro, es claro y vidrioso.

Florece: Febrero; madura Marzo y Abril.

Recolectada: Chacarita, Palermo.

Lámina 22.

A.—Parte de la planta con flores y fruta, tam. nat.

1.—Hoja, idem.

2, 3.—Flores, idem.

4.—Rama con frutas verdes y maduras, idem.

5.—Fruta madura vista de un lado, idem.

6.—Fruta madura, vista de arriba, idem.

¶ . ♀ . ♂ . **Polygonum acre** Kth. VIII. 1.

N. r. « *Ajicilla, penacho del campo, hierba del bicho* ».

Mata palustre. *Rizoma*: perenne, rastrero, leñoso, pardo, articulado, con muchas raíces laterales y adventicias. *Tallo*: altura de 1 m, erguido, flojo, esbelto, articulado. Los artículos ó nudos están envueltos en una vaina ó un cartucho blando, angosto, liso, pardo y pestañoso. *Hojas*: cortamente pecioladas, lanceolado-puntiagudas, algo onduladas, enteras, simples, alternas. *Inflorescencia*: espigas solitarias en la punta de los gajos. *Perigonio*: corolino, quinquepartido. *Florece*llas: muy cortamente pedunculadas. *Estambres*: 8. *Anteras*: bífidas. *Filamento*: corto y finísimo. *Estigma*: trifurcado. *Estilo*: tripartido. *Semilla*: triangular, pardo-oscuro, brillante, algo achatada.

Florece: Enero a Mayo.

Recolectada: Palermo.

Lámina 23.

A.—Planta con flores, $\frac{1}{4}$ tam, nat.

1.—Parte del tallo, $\frac{1}{2}$ tam. nat.

2.—Hojas, tam. nat.



Descrip. de C. Deffrenand.

Print. y litografi. por J. Burmeister.

23. Polygonum acre Kth.



Descripción de C. Pellegrini.

Print. y litograf. por F. Durmciester

24. *Samolus floribundus* H.B.K.

24. 3. *Samolus floribundus* H. B. K. V. 1.

N. v. « Berro ».

Planta herbácea, paludícola, prefiere terreno salobre. *Rizoma*: color rosado, perenne. *Tallo*: derecho, rayado, acanalado, altura 15 á 20 cm. Del tallo se desprenden ramitas y gajos, delgados, lisos, rayados, 10 á 20 cm de largo. *Hojas*: las radicales en número de 6 á 10 forman una corona al rededor de la base del tallo, son pecioladas (4 á 5 cm) ligeramente dentadas, espatuliformes, color verde claro, puntas obtusas, nervio medio bien pronunciado, los demás insignificantes. Las hojas caulinares cortamente pecioladas, dentadas, sinuosas, lanceoladas, alternadas, diferentemente distanciadas, nervadura como en las radicales. *Inflorescencia*: racimosa, axilar y abundante. Los *racimos* son de 10 á 15 cm de largo con muchas florecillas que tienen pedunculillos de 1 á 2 cm de largo, finísimos; á la mitad de la altura del pedunculillo hay una bractea pequeña. *Cáliz*: sinsépalo, persistente, quinquedentado, infundibuliforme. *Corola*: blanca, rotácea, quinquelobada, sobrepuja en algo al cáliz. *Estambres*: 5, cortos. *Filamento*: brevísimo, más corto que las anteras. *Anteras*: ovaladas. El *espermófero* está libre en medio de la cápsula, á él están insertadas las semillas. *Estilo*: delgado, filiforme. *Estigma*: simple, cabezuela. *Cápsula*: redonda, dehiscente con 5 válvulas. *Semilla*: abundante, rojiza. *Testa*: muy delgada.

Florece : Diciembre á Febrero.

Recolectada : San Isidro.

Lámina 24

A.—Planta completa, $\frac{1}{3}$ tam. nat.

1.—Hoja radical, idem.

2.—Hoja caulinaria, idem.

24. 7. 3. *Convolvulus arvensis* L. V. 1.

var. *obtusifolius* C.

Planta herbácea, perenne, rastrera y trepadora. *Rizoma*: se extiende mucho, y penetra profundamente en el suelo, echa tallos hacia arriba, que se arrastran en el suelo, y se enredan en otras plantas ú objetos. *Hojas*: alternadas, simples, obtusiformes, sinuosas, pecioladas, palminerveadas bien pronunciadas. *Inflorescencia*: axilar, pedunculada, rara vez fasciculada en número reducido. *Cáliz*: quinquelobada, persistente, verde. En medio del pedúnculo hay 2 brácteas. *Corola*: blanca, con 5 listones rosas, quinquelobada, infundibuliforme, plegadiza. *Estambres*: 5. *Anteras*: ovaladas. *Filamento*: liso. *Estigma*: lineal, cilíndrico. *Estilo*: sobrepuja en algo al filamento. *Cápsula*: bilocularia, dehiscente.

Florece: Diciembre á Febrero.

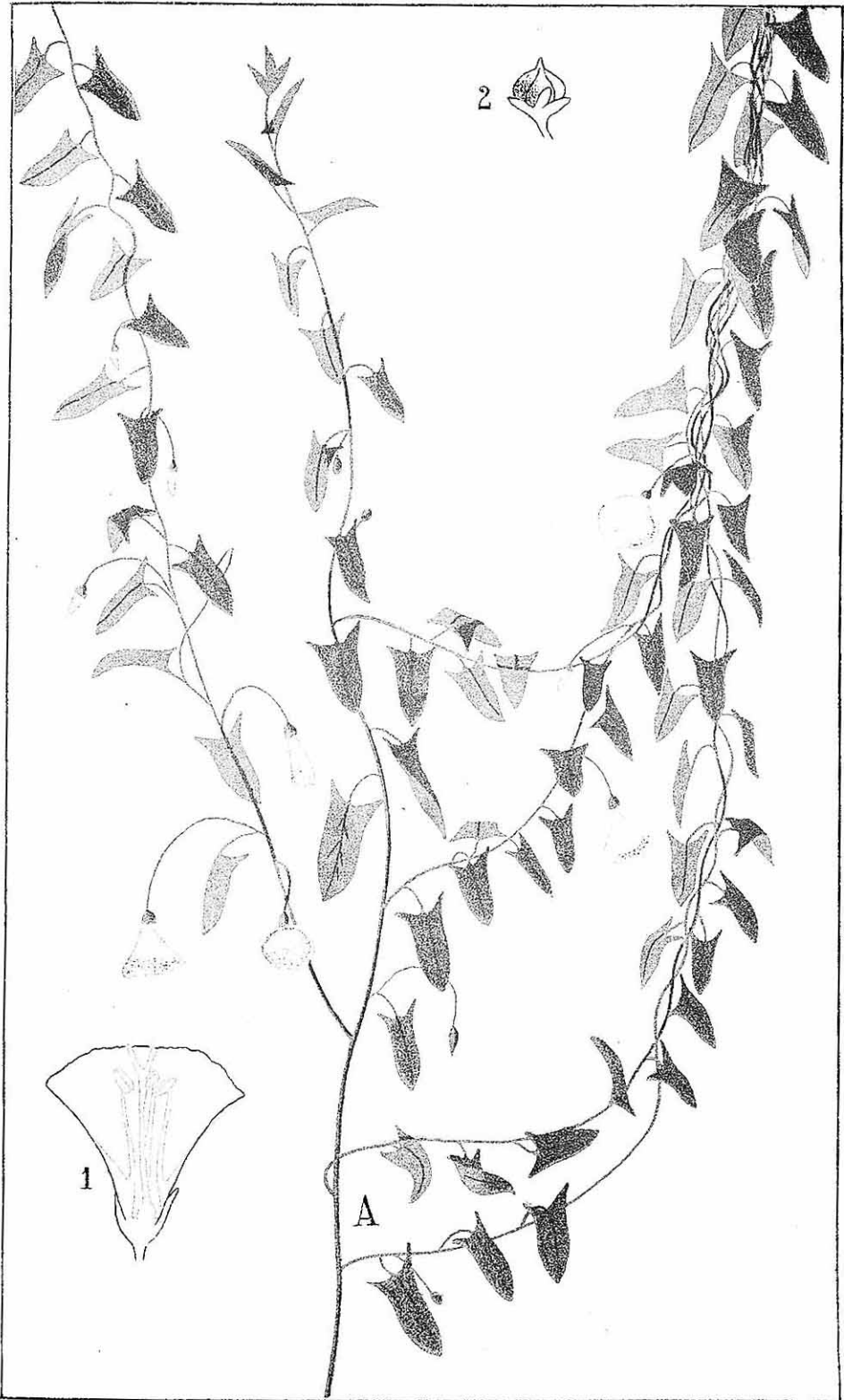
Recolectada: Caballito, Almagro.

Lámina 25.

A.—Parte de la planta con flores, $\frac{1}{2}$ tam. nat.

1.—Corte de la flor, mostrando el androéceo.

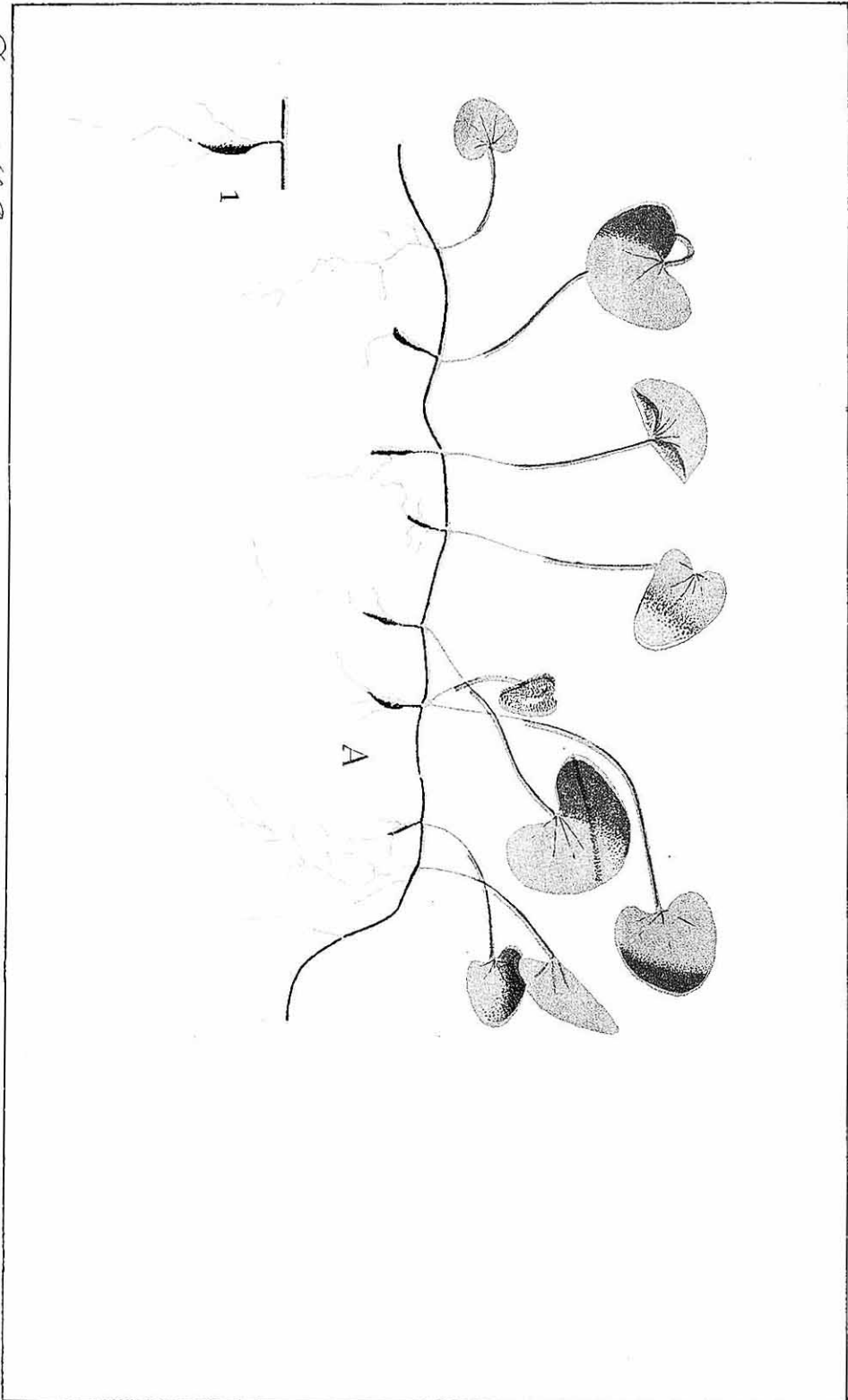
2.—Fruta.



Descrip. de C. Bell Freund.

Plat. del. nat. y litograf. por J. Burmeister.

25. *Convolvulus arvensis* L.



Descrip. de G. Rothemann.

26. Dichondra repens Sw.

Plant. y Catalogo por J. Ruesswiler

24. 7. **Dichōndra repens** Forst. V. 1.

Planta rastrera, muy pegada al suelo, en sitios algo húmedos y sombríos. Extiende sobre el suelo sus delgadísimos y nudosos tallos. De los nudos brotan fibrosas raicecillas y hacia arriba hojas, y estos nuevos vástagos hacen la misma operación, de manera, que pronto se forma un verde y denso césped. *Hojas*: pecioladas hasta 5 cm, simples, enteras ó reniformes, ó cordiformes, ó medio circulares, bilobadas algo tomentosas. *Inflorescencia*: muy insignificante, pedunculada de 5 á 8 mm de largo, uniflórea, axilar, tomentosa. *Cáliz*: quinquéfido, persistente. *Corola*: quinquéfida. *Estambres*: 5, insertados. *Estigma*: capituliforme. *Estilo*: muy corto, filiforme.

Florece: Marzo y Abril.

Recolectada: Palermo.

Lámina 26.

A.—Planta entera, tam. nat.

1.—Raíz algo aumentada.

24. †. 3. **Rivina laevis** L. IV. 1.

N. v. «Sangre de toro».

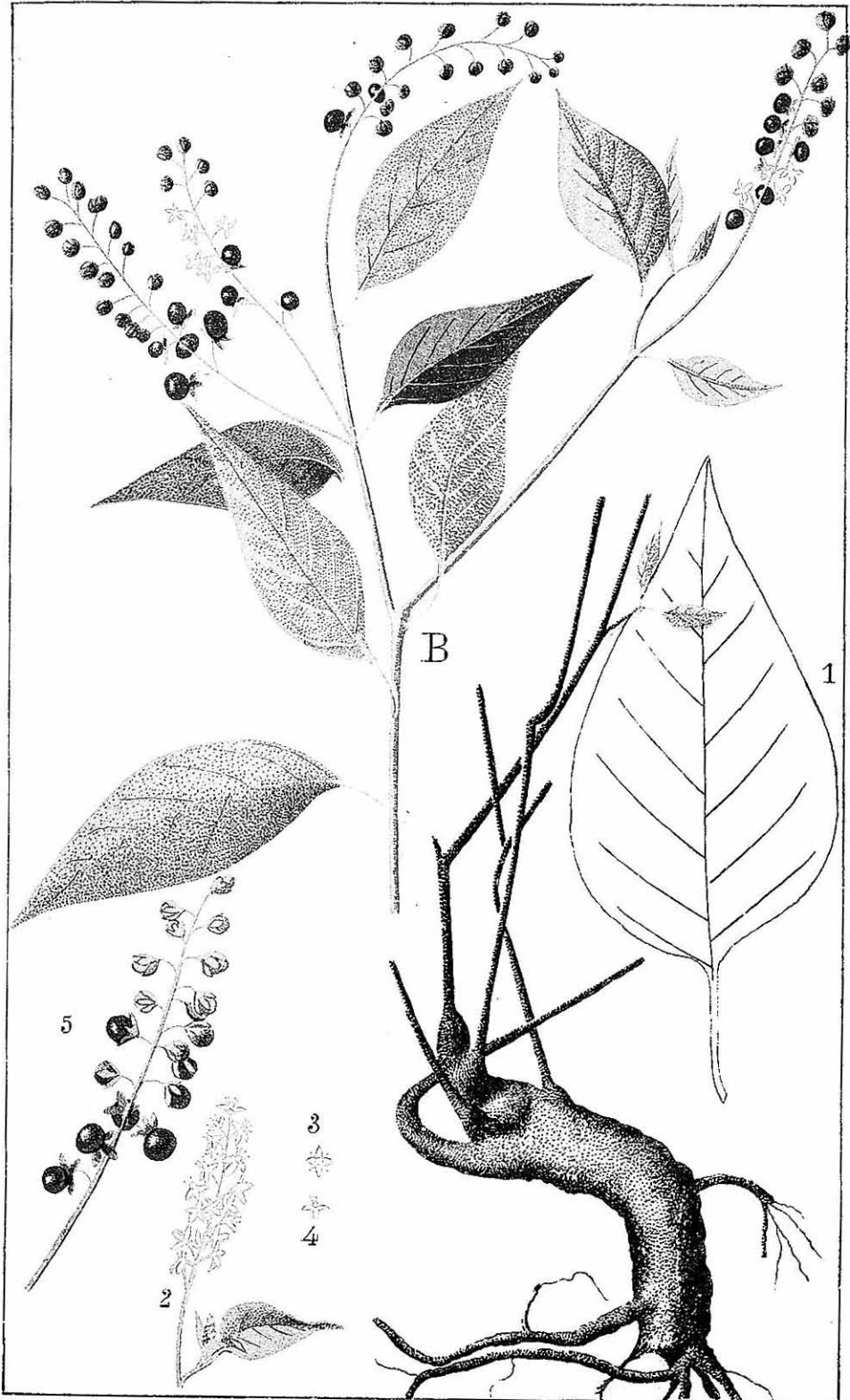
Arbusto de 1 á 1 $\frac{1}{2}$ m de altura, perenne. *Rizoma*: grueso, leñoso, se extiende con largas y abundantes ramificaciones en el suelo; pellejo pardo, el corazón blanco; raíces laterales fuertes, tortuosas. *Tallos* y ramos: verdes, rayados, glabros, redondo-angulados erguidos. *Hojas*: enteras, cordiforme-puntiagudas, alternas, opacas, pinatinerveadas, peciolo rojizo, de 1 á 2 cm de largo. *Inflorescencia*: axilar, racimiforme dilatada, pedúnculo de 6 á 8 cm de largo. *Raquis*: erguido, algo tomentoso. *Floreccillas* con pedunculillos de 2 á 3 mm. *Perigonio*: corolino, persistente, verdoso-blanco, tetrárido, obtuso, aflecado. *Estambres*: 4. *Anteras*: subhastiformes, amarillentas. *Filamento*: verdoso, persistente. *Estilo*: corto. *Estigma*: algo verrugoso. *Fruta*: bayas rojas, que contienen un fluido carmíneo cosmético. *Testa*: membraniforme. *Semilla*: un grano, encerrado en el fluido de la baya, negro-roja, peluda, rugosa, y ribeteada.

Florece: Enero á Abril.

Recolectada: San Isidro.

Lámina 27.

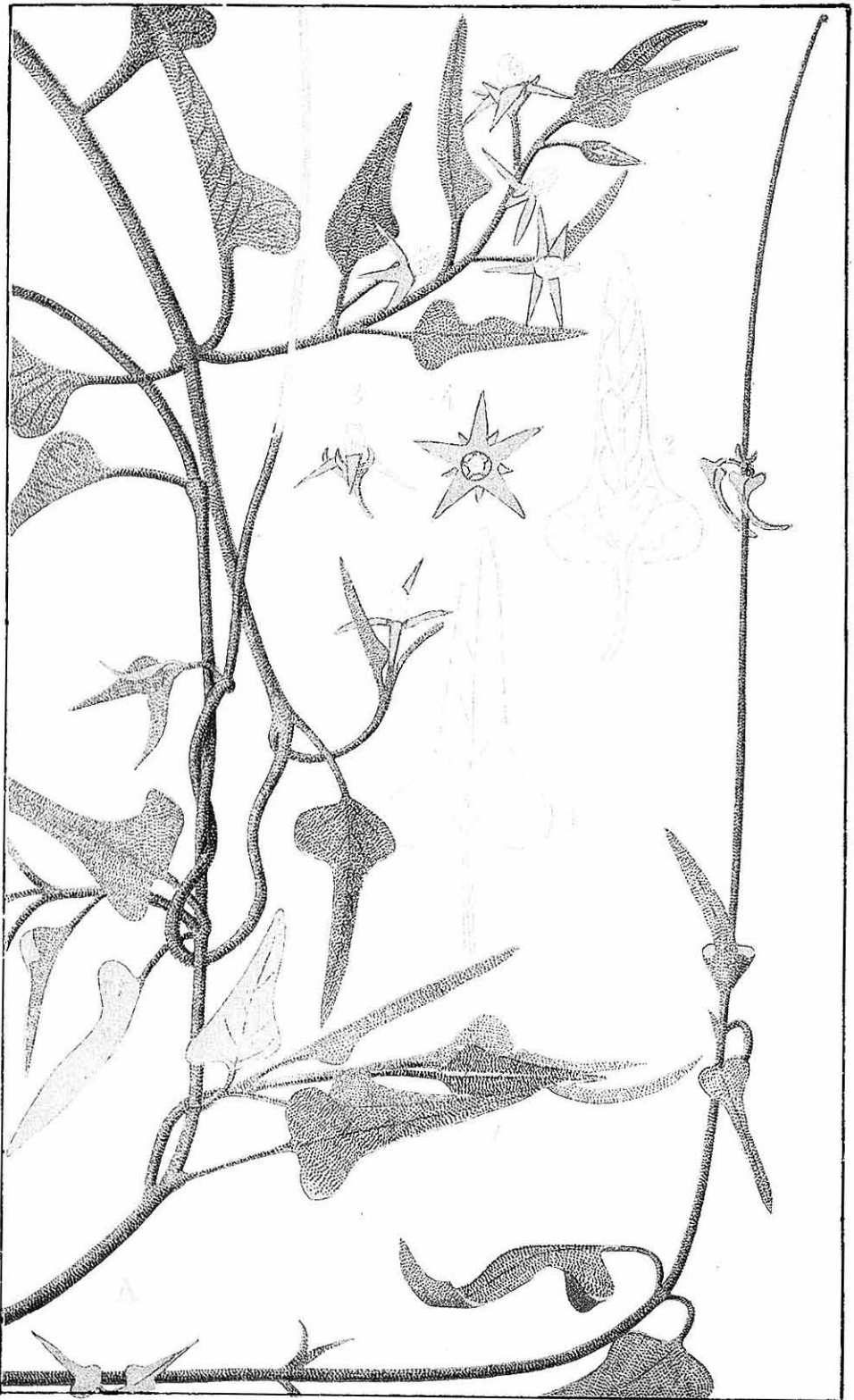
- A.—Raíz, $\frac{1}{2}$ tam. nat.
- B.—Parte superior de la planta, idem.
- 1.—Hojas, tam. nat.
- 2.—Corimbo, idem.
- 3.—Flor vista de arriba, tam. nat.
- 4.—Flor vista de un lado, idem.
- 5.—Fruta, idem.



Descrip. de C. Neesbaum.

Penl. y litograf. por F. Brummeister.

27. Rivina laevis L.



Descrip. de C. Bellenden. Pint. del nat. y litograf. por F. Burmeister.

28. *Clitoria odorata* Lindl.

24. †. 3. †. **Morrenia odorata** Lindl. V. 2.

N. r. «Tusi».

Planta enredadera, voluble, lactífera. *Rizoma*: leñoso, perenne. *Tallos* y ramos: verdes, lisos, rayados. *Hojas*: simples, hastiformes, opuestas, pecioladas de 2 á 3 cm, rectinerveadas. En la parte de abajo del tallo distan las hojas entre sí casi 3 cm, disminuyendo hacia arriba hasta 5 á 8 mm. *Inflorescencia*: corimbosa, pedunculada. *Cáliz*: quinquéfido. *Corola*: el tubo campanulado ó rotáceo. La corola se compone de 5 pétalos exteriores linear lanceolados, puntiagudos, que rodean á otros 5 pétalos interiores, bilobados que forman un tubo, cuyo interior es peludo y la altura de 4 á 5 mm. El limbo entre los lóbulos es aflecado y tomentoso. Los pétalos blancos. *Estambres*: 5. *Anteras*: aladas. *Filamento*: muy corto. *Estigma*: bifido. *Estilo*: corto.

Florece: Enero y Febrero.

Recolectada: Caballito.

Lámina 28.

- A.—Planta, tam. nat.
- 1.—Hoja, vista del lado anverso, idem.
- 2.—Hoja, vista del reverso, idem.
- 3.—Flor, vista de un lado, idem.
- 4.—Flor, vista de arriba, idem.

2. ♂. †. ♀. †. Dioscorēa bonariensis Ten. XXII. 6.

Planta herbácea, enredadera voluble. *Rizoma*: tuberoso, venenoso, pero después de algunos procedimientos preparatorios es un comestible muy estimado. *Tallos*: del tubérculo salen tallos finísimos. *Ramos y gajos* forman un pintoresco caos de magnífico follaje de color verde vivo. *Hojas*: pecioladas de 2 cm, simples, enteras, cordiformes, algo bilobadas, puntiagudas. *Nervadura*: palminerveada, bien pronunciada. *Inflorescencia*: corimbosa, muy abundante, axilar. *Perigonio*: corolino, hexáfido, blanquillo-verdoso. *Estambres*: 6. *Anteras*: globosas, semiredondas. *Filamento*: muy breve. *Ovario*: hipogénico. *Estilo*: brevísimo. *Estigma*: linear, obtuso. *Fruta*: cápsulas, trípteras, membranosas, triloculares, contienen 2 semillas. *Semilla*: chata, alado-ribeteada, color de castaño, 1 cm de largo, 5 mm de ancho. *Testa*: coriácea. *Fruta subterránea*: tubérculo, con pellejo color pardo, rugoso, y tenue; la pulpa es blanca, consistente. *Raicecillas* en extremo abundantes, blancas, bastante largas. El tubérculo, que sirvió de modelo para el dibujo en la lámina 29 a, lo he recogido en el bosque de San Isidro, en el mes de Abril de 1898, de una planta silvestre.

Florece: Diciembre á Febrero.

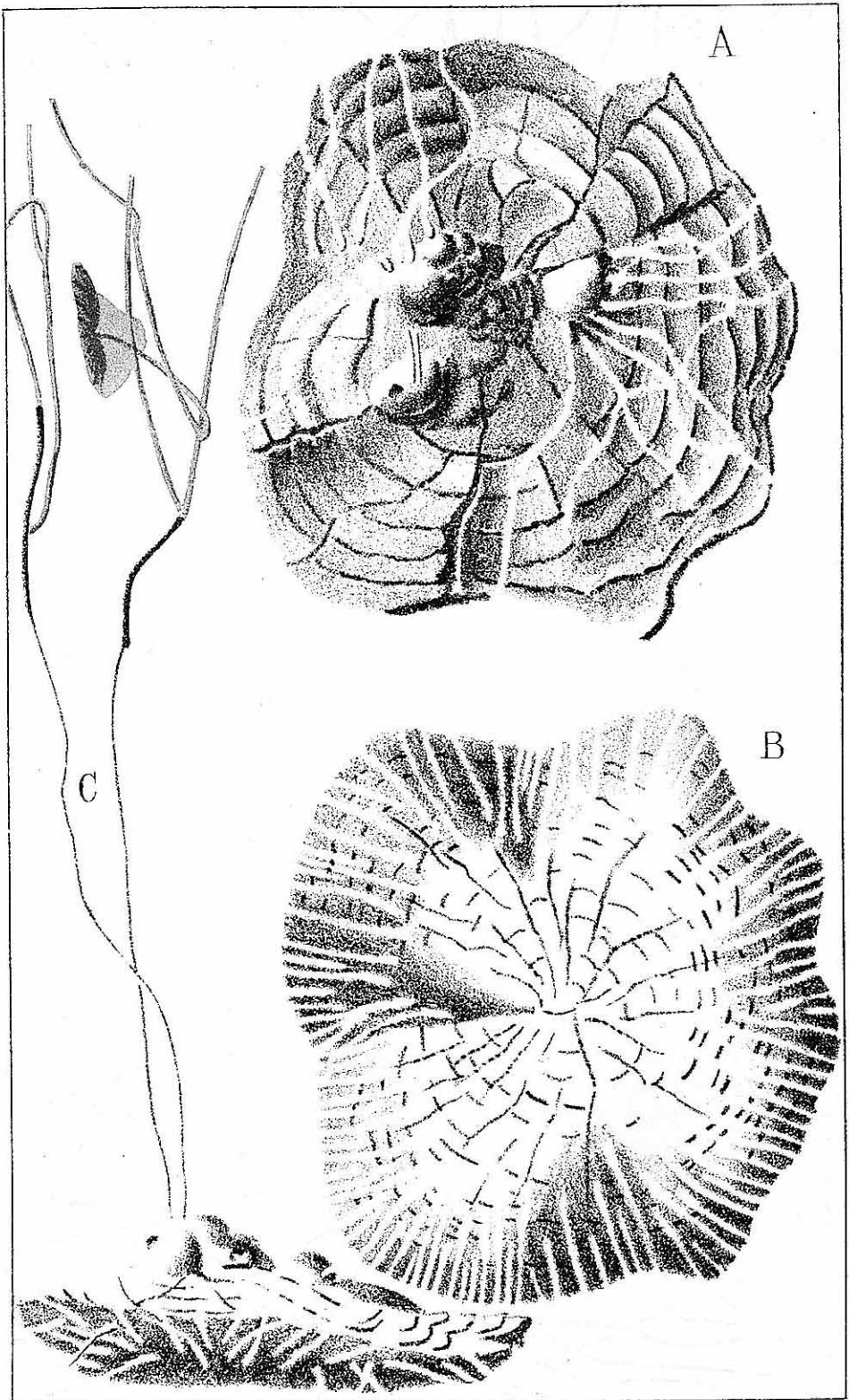
Recolectada: San Isidro.

Lámina 29. a.

- A.—Tubérculo, visto de arriba, tam. nat.
- B.—Tubérculo, visto de abajo, tam. nat.
- C.—Parte subterránea del tallo con raíz vista de un lado.

Lámina 30. b.

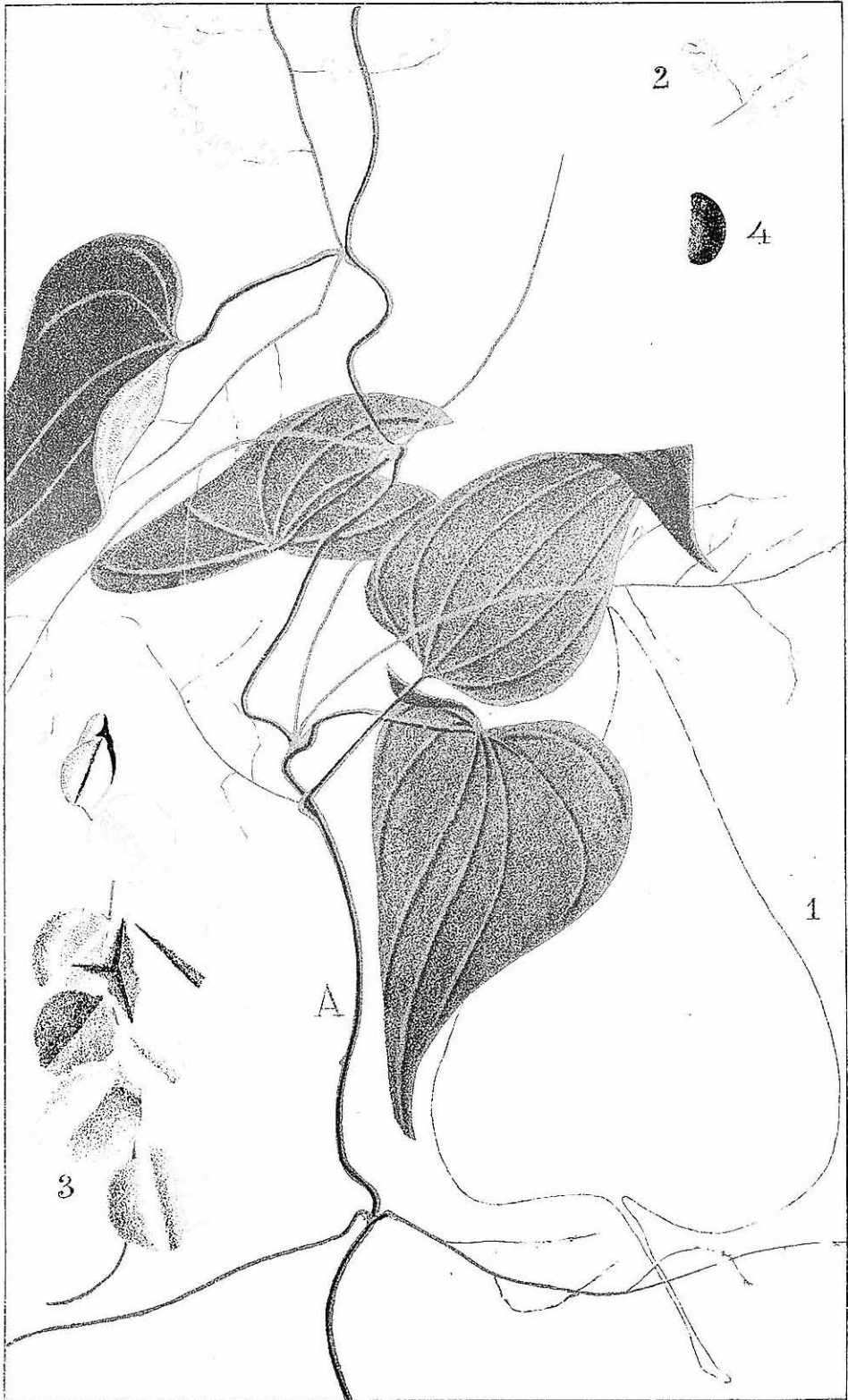
- A.—Parte de la planta, tam. nat.
- 1.—Hoja, idem.
- 2.—Flor, idem.
- 3.—Cápsulas, idem.
- 4.—Semilla, idem.



Descrip. de C. Mettground.

Point. del nat. y litograf. por F. Burmeister.

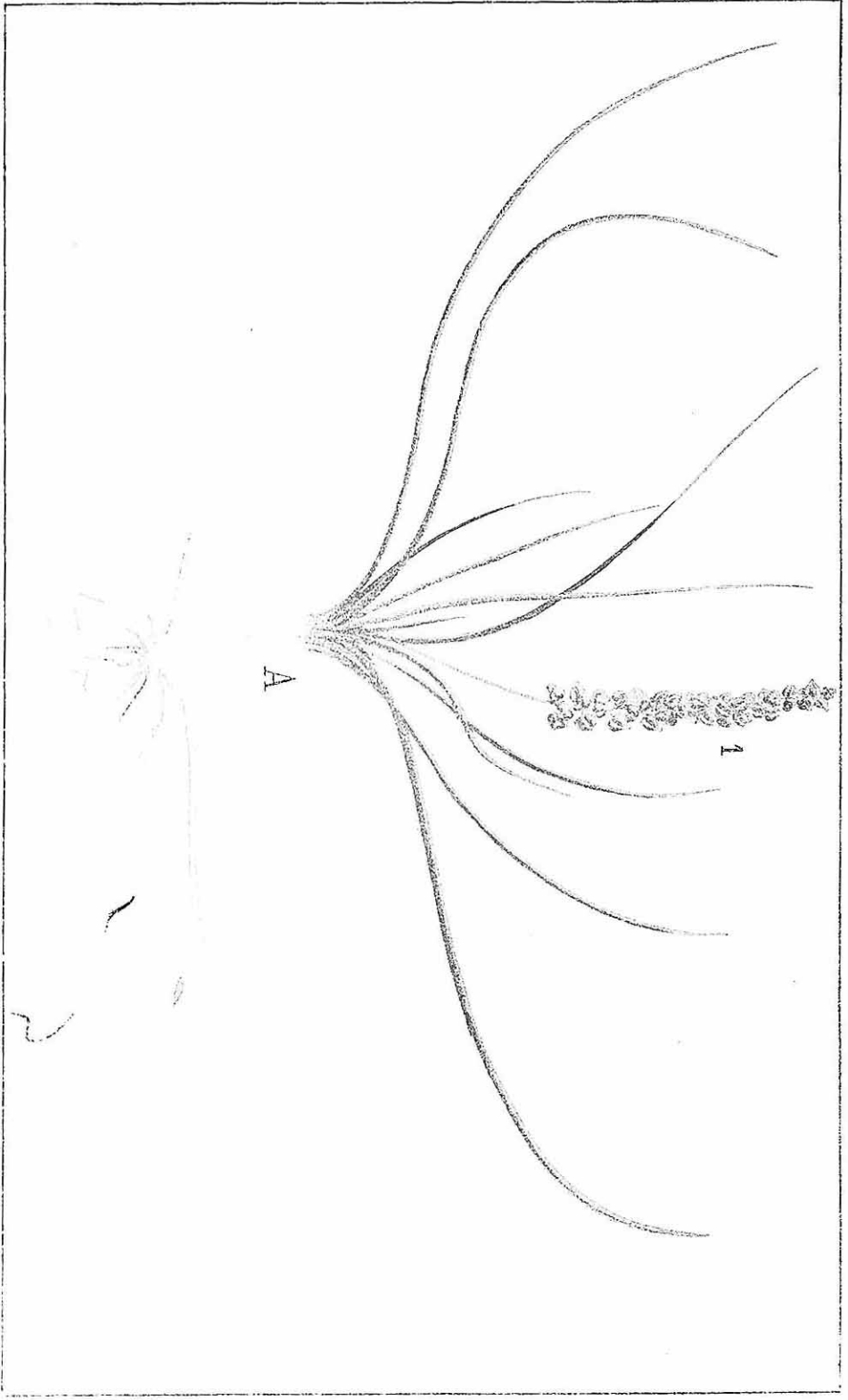
29a. *Dioscorea bonariensis* Cen.



Descripción de C. Hoffmann.

Plant. del real. y litograf. por F. Burmeister.

306. *Dioscorea tenariensis* Con.



Descriptio de P. Hoffmanno.

31. Juncagineas palustris L.

Plant. del. and. et. elegans. p. 10. 3. Juncagineas.

4. **Triglōchin palustre** L. VI. 3.

Planta herbácea, escapiflora, prefiere terrenos salobres y palustres. *Rizoma*: breve, fibroso, denso. Del rizoma subterráneo sale un vástago nudoso de 3 á 5 cm de largo. Del nudo brotan raíces, y salen para arriba hojas y tallos, que forman una planta nueva, y esta nueva planta se multiplica del mismo modo como la planta madre. Las plantas viejas tienen raíces principales, rodeadas de raicecillas fibrosas. *Hojas*: chatas, flojas, lineares, graminiformes, rayadas, en la base engrosadas por una vaina membranosa. *Nervadura*: paralelinerveada, muy poco pronunciada. *Inflorescencia*: escapiforme, *hermafrodita*. *Perigonio*: corolino, trifido, verdoso. *Estambres*: 6. *Ovario*: triloculario. *Estigma*: plumoso, capitulado. *Estilo*: muy corto. *Fruta*: cápsula. *Semilla*: 3, óvala, amarillenta. *Testa*: coriácea.

Florece: Febrero y Abril.

Recolectada: Saavedra.

Lámina 31.

A.—Planta entera, $\frac{1}{2}$ tam. nat.

1.—Inflorescencia.

4. *Pratiá hederacĉa* Cham. V. 1.

Planta herbácea, de cespéd, rastrera, procumbente, rara vez incorporada. *Rizoma*: hay raíces de 10 á 15 cm de largo, pero no se las puede tener como raíces principales de una planta, porque todo un conjunto de estas plantas es en cierto modo « raíz sin fin ». *Tallos*: lisos, redondos, verdes, delgadísimos, nudosos. Los intermedios distan de 7 á 10 mm, echan raicecillas y despiden tallos nudosos de 5 á 8 cm de largo, que á su vez repiten la misma operacion, de manera que se forma un denso cespéd. *Hojas*: bifariadas, alternadas, 10 á 12 mm de largo y 7 á 9 mm de ancho, pecioladas de 1 mm de largo, dentadas, nervios poco pronunciados. *Inflorescencia*: uniflórea, terminal, axilar, pedunculada de 10 á 12 cm de largo, filiforme. *Cáliz*: sinsépalo quinquedentado, puntiagudo, piriforme 2 mm de largo, verde. *Corola*: muy delicada, de 6 á 8 mm de largo, azulada; 5 pétalos desiguales, los superiores más grandes que los inferiores, lanceolados, afuera glabros, adentro tomentosos. *Estambres*: 5. *Anteras*: negras, en la punta unidas, adherentes. *Filamento*: insertado al tubo del cáliz, en la base, libre dilatado, tomentoso, algo rojizo desigual de 3 á 5 mm de largo, filiforme. *Estigma*: bilobulado. *Estilo*: filiforme. *Fruto*: cápsula, urceiforme, 4 mm de largo coronada de los restos de las anteras. *Semilla*: abundante, pardo, muy pequeña (aumentado forma ovalada). *Testa*: coriácea.

Florece: Diciembre á Abril.

Recolectada: Palermo, orillas del río.

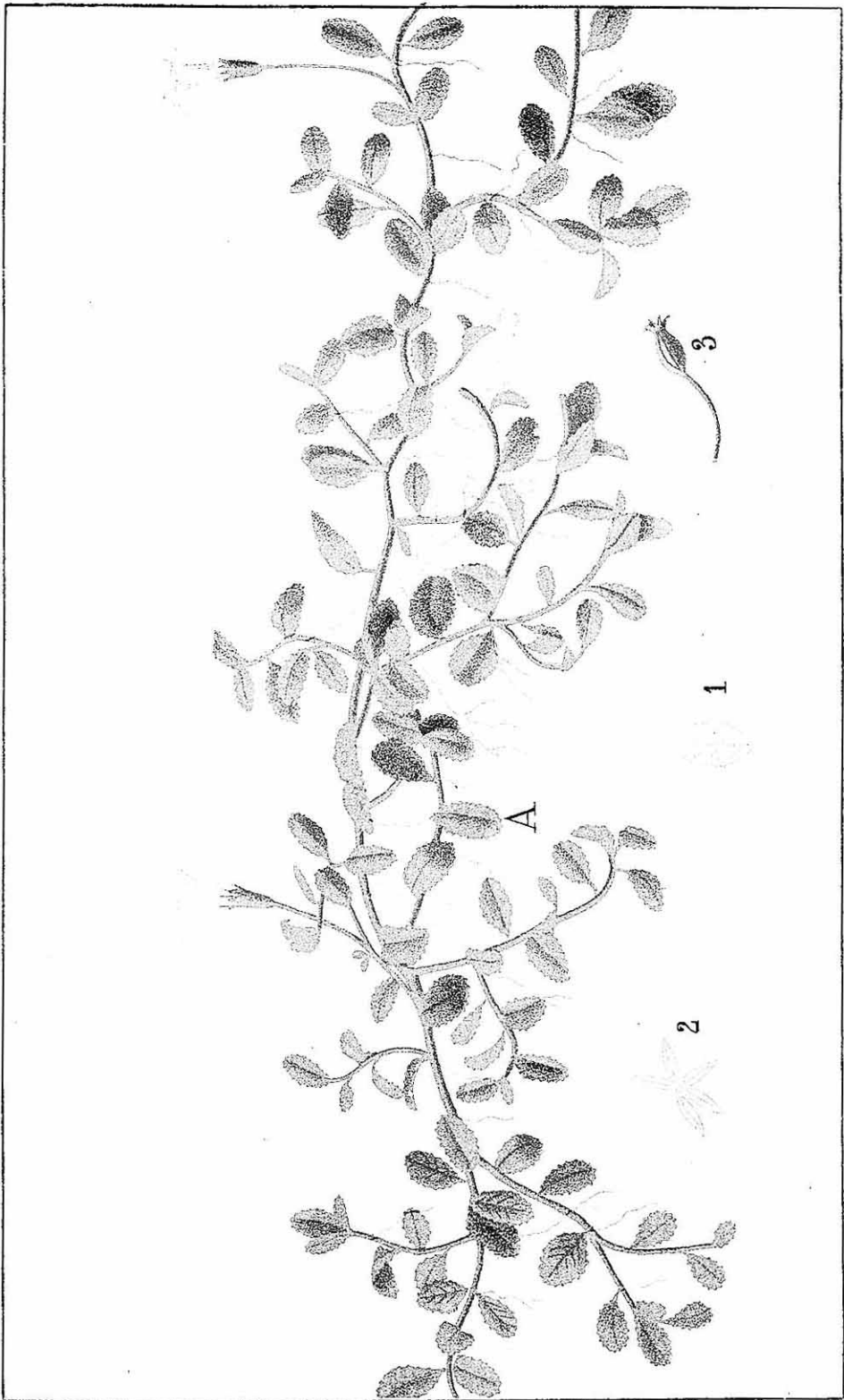
Lámina 32

A.—Planta, tam. nat.

1.—Hoja, idem.

2.—Flor, vista del frente, idem.

3.—Cápsula, idem.



Descrip. de C. Bellfriend. Pint. del nat. y litograf. por. F. Burmeister.

32. *Pratia hederacea* Cham.



Descrip. de C. Willd. et al. Part. del nat. y litograf. por F. Burmeister

33. *Heliotropium curassavicum* L.

2. **Heliotropium curassavicum** L. V. 1.

Planta herbácea, floja, perenne, procumbente, apariencia algo sombría. *Rizoma*: leñoso, tortuoso, redondo, pardo, pocas raíces laterales. *Hojas*: compuestas, fasciculadas, enteras, linear-obtusas, crasulentas, casi sesiles, nervadura poco pronunciada. *Inflorescencia*: racimos escorpioideos. *Cáliz*: quinquéfido, persistente. *Florezillas*: del racimo sesiles, pequeñas, aglomeradas, en dos filas homómelas. *Corola*: pateliforme, el limbo quinquelobado. *Estambres*: 5, incluidos. *Filamento*: muy breve. *Estigma*: orbicular con punta cónica. *Fruta*: chata, redonda; cuando está madura, se divide en cuatro carpíderos.

Florece: Enero á Marzo.

Recolectada: Saavedra, Almagro.

Lámina 33.

- A.—Planta, $\frac{1}{2}$ tam. nat.
- 1.—Hoja, tam. nat.
- 2.—Flores, frutas, vistas del frente, idem.
- 3.—Flores, frutas, vistas de atrás, idem.
- 4.—Flor, vista de un lado, doble tamaño.
- 5.—Flor, vista de arriba, idem.

4. **Echinodorus grandiflorum** Mich. VI. 6.

Planta acuática, paludícola, perenne. *Rizoma*: breve filiforme. *Hojas*: radicales, 25 á 30 cm de largo, el pecíolo rayado, ovalado, obtuso angulado. *Lámina*: 25 á 30 cm de largo, 10 á 15 cm de ancho, verde-oscura, ovalada, puntiagudo-obtusa, 7 nervios curvativos ligados con una densa red de finos nervios, que salen del nervio medio en dirección opuesta, horizontalmente, dirigiéndose hacia arriba, el *limbo* ondulado. *Inflorescencia*: verticilada. El *tallo* radical, que es áspero, pardo, rayado, sin hojas, está coronado desde la mitad de su altura con verticilos de 6 á 8 florecillas pedunculadas de 2 á 3 cm de largo. Los primeros verticilos distan entre sí de 8 á 10 cm, disminuyendo esta distancia hacia arriba hasta 1 cm. *Cáliz*: tripartido, coráceo, cimbiforme, persistente. *Corola*: blanca pura, sin manchas, trifida, sinuosa, urceiforme. *Estambres*: muchos (30 á 35). *Anteras*: amarillas, bifoliadas. *Filamento*: libre, corto. *Estigma*: ovalado. *Semilla*: abundante.

Florece: Diciembre á Febrero.

Recolectada: Palermo.

Lámina 34.

- A.—Parte de la planta, tam. nat.
- 1.—Hoja, idem.
- 2.—Corte al través del tallo.
- 3.—Flor, vista de un lado, doble tamaño natural.
- 4.—Flor, vista de arriba, idem.

4. **Heliotropium curassavicum** L. V. 1.

Planta herbácea, floja, perenne, procumbente, apariencia algo sombría. *Rizoma*: leñoso, tortuoso, redondo, pardo, pocas raíces laterales. *Hojas*: compuestas, fasciculadas, enteras, linear-obtusas, crasulentas, casi sesiles, nervadura poco pronunciada. *Inflorescencia*: racimos escorpioideos. *Cáliz*: quinquéfido, persistente. *Floreccillas*: del racimo sesiles, pequeñas, aglomeradas, en dos filas homómelas. *Corola*: pateliforme, el limbo quinquelobado. *Estambres*: 5, incluidos. *Filamento*: muy breve. *Estigma*: orbicular con punta cónica. *Fruta*: chata, redonda; cuando está madura, se divide en cuatro carpíderos.

Florece: Enero á Marzo.

Recolectada: Saavedra, Almagro.

Lámina 33.

A.—Planta, $\frac{1}{2}$ tam. nat.

1.—Hoja, tam. nat.

2.—Flores, frutas, vistas del frente, idem.

3.—Flores, frutas, vistas de atrás, idem.

4.—Flor, vista de un lado, doble tamaño.

5.—Flor, vista de arriba, idem.

24. **Echinodorus grandiflorum** Mich. VI. 6.

Planta acuática, paludícola, perenne. *Rizoma*: breve filiforme. *Hojas*: radicales, 25 á 30 cm de largo, el pecíolo rayado, ovalado, obtuso angulado. *Lámina*: 25 á 30 cm de largo, 10 á 15 cm de ancho, verde-oscura, ovalada, puntiagudo-obtusa, 7 nervios curvativos ligados con una densa red de finos nervios, que salen del nervio medio en dirección opuesta, horizontalmente, dirigiéndose hacia arriba, el *limbo* ondulado. *Inflorescencia*: verticilada. El *tallo* radical, que es áspero, pardo, rayado, sin hojas, está coronado desde la mitad de su altura con verticilos de 6 á 8 florecillas pedunculadas de 2 á 3 cm de largo. Los primeros verticilos distan entre sí de 8 á 10 cm, disminuyendo esta distancia hacia arriba hasta 1 cm. *Cáliz*: tripartido, coreáceo, cimbiforme, persistente. *Corola*: blanca pura, sin manchas, trífida, sinuosa, urceiforme. *Estambres*: muchos (30 á 35). *Anteras*: amarillas, bifoliadas. *Filamento*: libre, corto. *Estigma*: ovalado. *Semilla*: abundante.

Florece: Diciembre á Febrero.

Recolectada: Palermo.

Lámina 34.

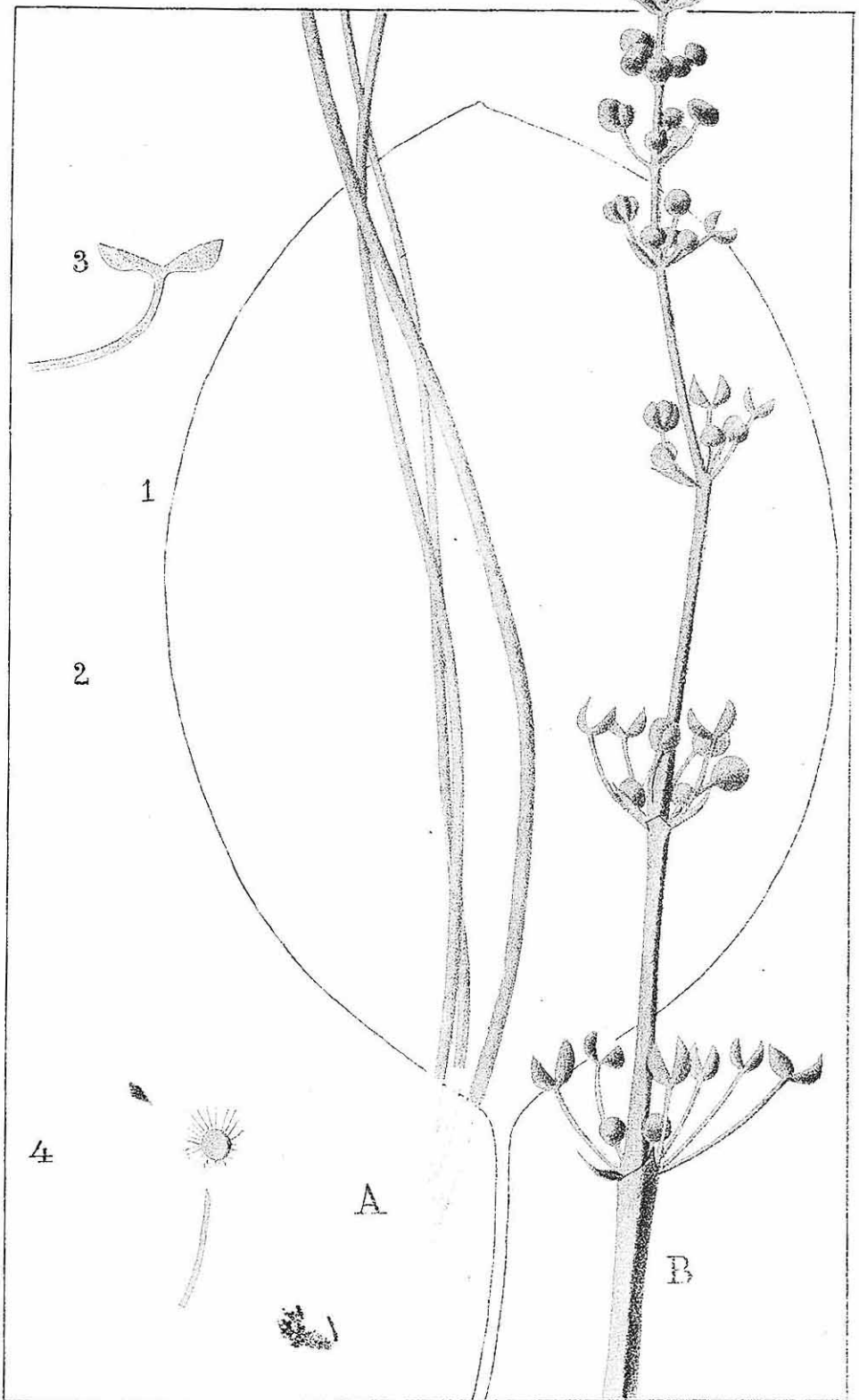
A.—Parte de la planta, tam. nat.

1.—Hoja, idem.

2.—Corte al través del tallo.

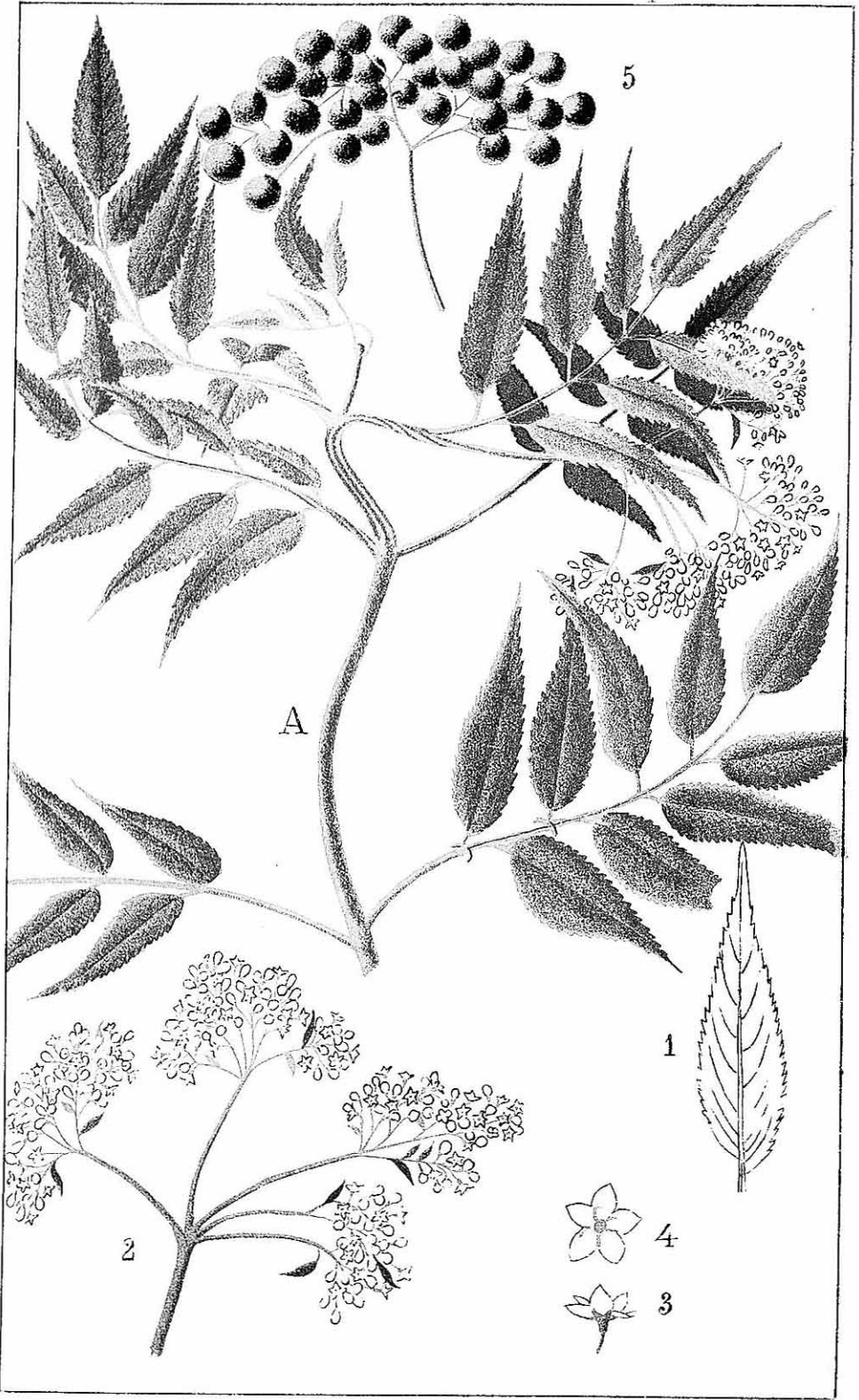
3.—Flor, vista de un lado, doble tamaño natural.

4.—Flor, vista de arriba, idem.



Descrip. de C. Deffrenand. Plant. del. nat. y litogr. por J. Burmeister.

34. Echinodorus grandiflorum. Mart.



Descripción de C. Bellendenker. Pint. del nat. y litograf. por F. Burmeister.

35. *Sambucus australis* Cham. Schlecht.

4. 4. 5. **Sambūcus australis** Cham. Schlecht. V. 3.

N. v. « Saúco »

Arbusto y árbol, 3 á 4 m de altura, planta bella y útil: las flores medicinales, teiformes;—las bayas para dulce;— corteza, tallos y ramas para teñir;— la médula para juguetería. *Rizoma*: leñoso. *Tallos*: frutescentes, á veces espirales. *Hojas*: el pecíolo es redondo, rayado, 20 á 25 cm de largo;— compuestas de 3 á 7 pares de yugos. *Los folíolos* impares brevemente peciolados, opuestos, puntiagudos, ovalados-lanceolados, desigualmente bilobulados, serrados, el lado arriba verde oscuro muy lustroso, lado abajo opaco, pinatinervado. *Brácteas*: glabras, reniformes. *Inflorescencia*: terminal, cimosa. *La cima* principal se divide primero en 5 pedúnculos, después en subdivisiones. *Cáliz*: quinquedentado, persistente. *Corola*: blanca, olorosa, rotácea. *Estambres*: 5. *Anteras*: derechamente erguidas, amarillas. *Filamento*: fino, corto, apenas 2 mm de largo. *Estigma*: sesil, capitulado. *Fruta*: bayas negro-violáceas, redondo-ovaladas, el jügo rojizo. *Semilla*: 5 granos, amarillentas, trignonas.

Florece: Noviembre á Febrero.

Recolectada: Palermo.

Lámina 35.

- A.—Parte de la planta, $\frac{1}{4}$ tam. nat.
1.—Folíolo de una hoja, $\frac{1}{3}$ tam. nat.
2.—Cima.
3.—Flor, vista de un lado, tam. nat.
4.—Flor, vista de arriba, idem.
5.—Fruta, idem.

7. †. §. **Cissus palmata** Poir. IV. 1.

N. v. «Vino del zorro».

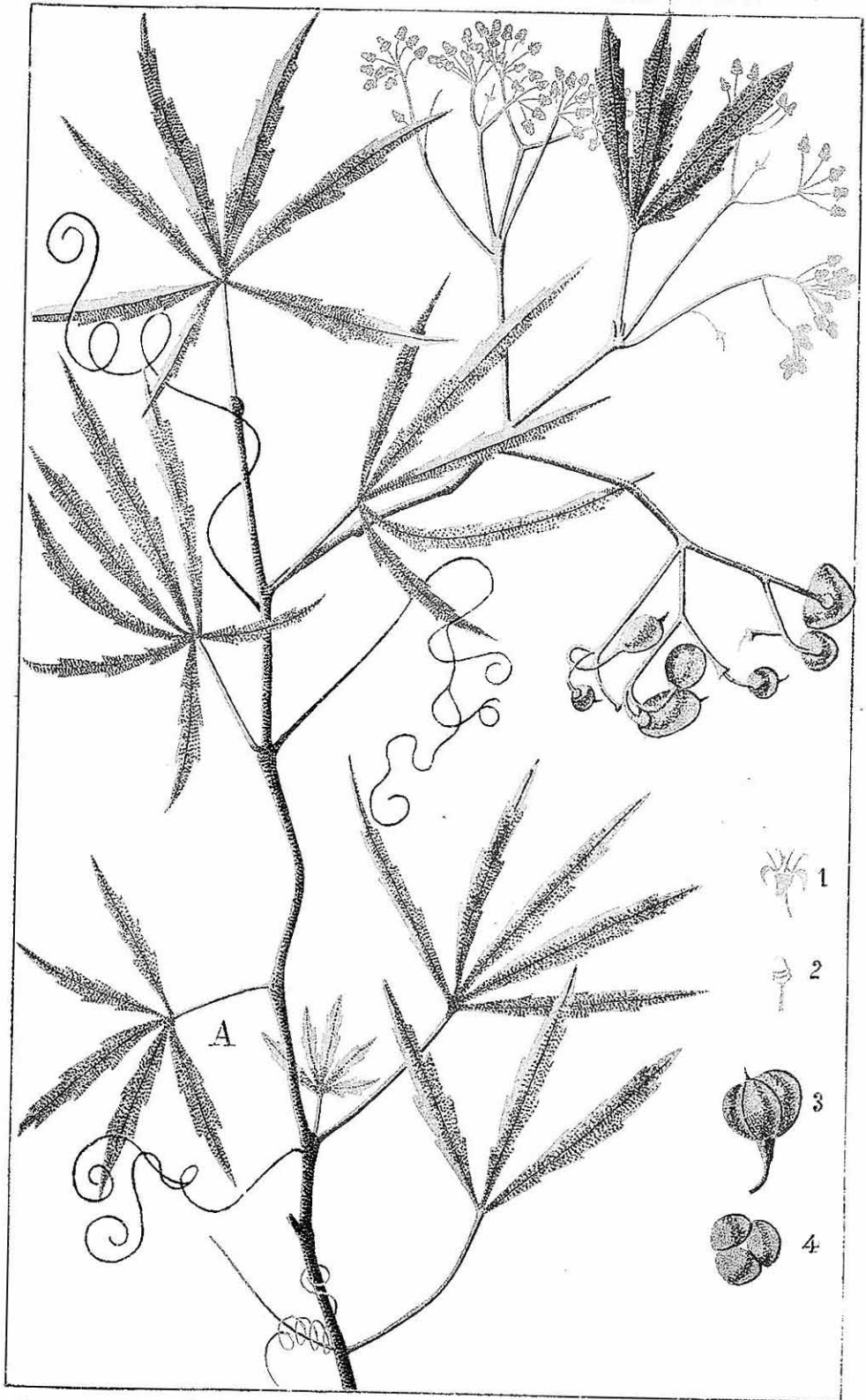
Planta enredadera, leñosa perenne. *Rizoma*: leñoso. *Tallos*: delgados, rayados, verdes, nudosos, angulados, los ángulos un poco alados, prominentes y duros. *Hojas*: compuestas, pecioladas de 2 á 4 cm de largo, palmiformes de 3 á 7 folíolos. *Los folíolos* son lanceolados, lineares, puntiagudos, dentados, brevísimamente peciolados, palminerveados. *Inflorescencia*: cimosa. El pedúnculo de la cima es de 3 á 4 cm de largo, fino, verde y rayado; se divide en pedunculillos de 1 cm de largo, y éstos tienen en la punta 4 á 6 florecillas con pedunculillos de 2 á 3 mm de largo. *Cáliz* de las florecillas: sin-sépalo, cuadrilobulado, muy pequeño, verde. *Corola*: verde, tetrapétala. *Estambres*: 4. *Anteras*: amarillas, casi cuadradas. *Filamento*: capiliforme. *Estigma*: es acicular. *Estilo*: corto. *Fruta*: baya negra, forma de guinda. *Semilla*: 2. *Testa*: coriácea. *Zarzillos*: verdes, vigorosos.

Florece: Noviembre á Enero.

Recolectada: San Isidro.

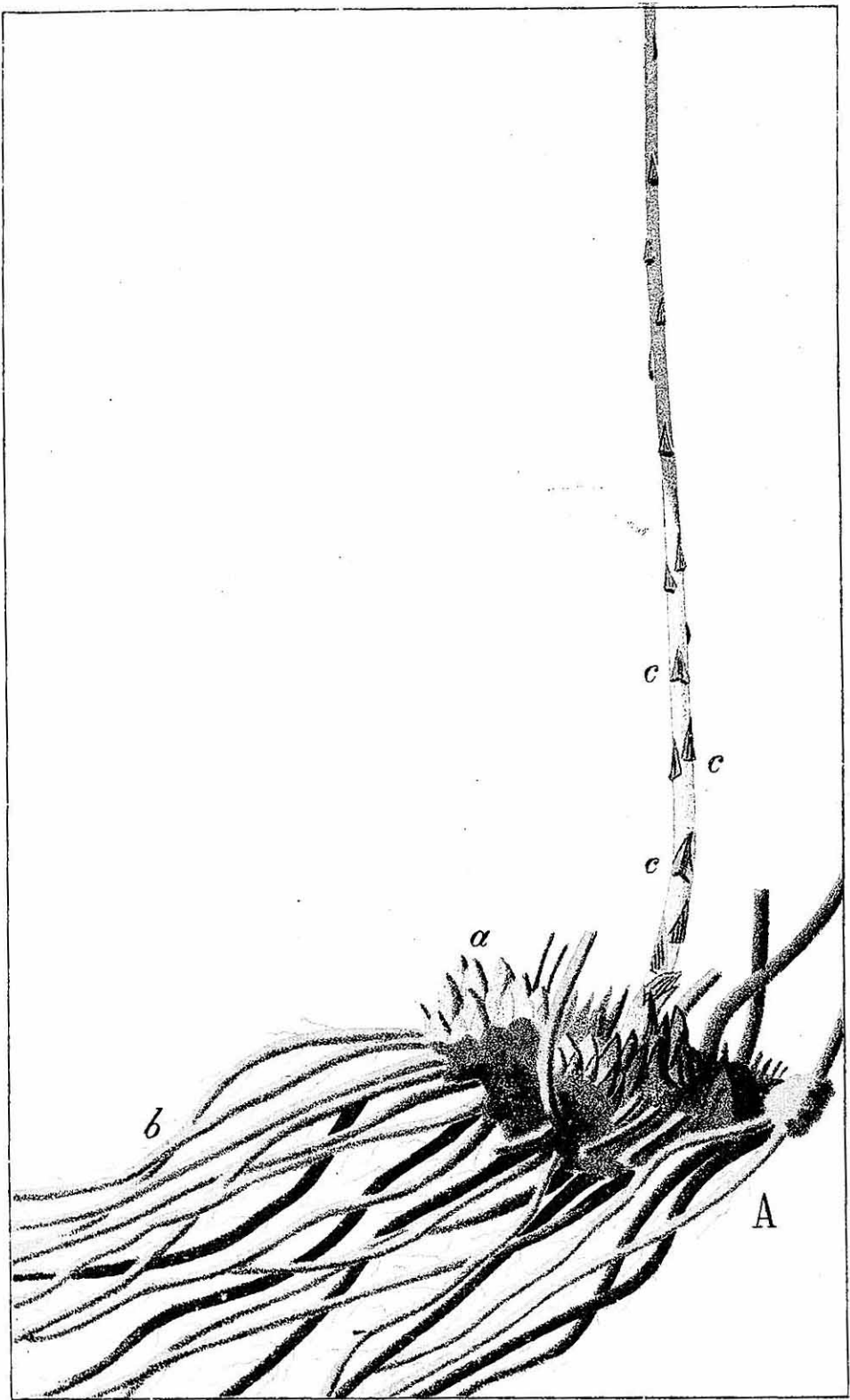
Lámina 36.

- A.—Parte de la planta, $\frac{1}{2}$ tam. nat.
- 1.—Flor, vista de un lado, tam. nat.
- 2.—Fruta en formación.
- 3.—Fruta, tam. nat.
- 4.—Baya, desprovista de su cáscara.



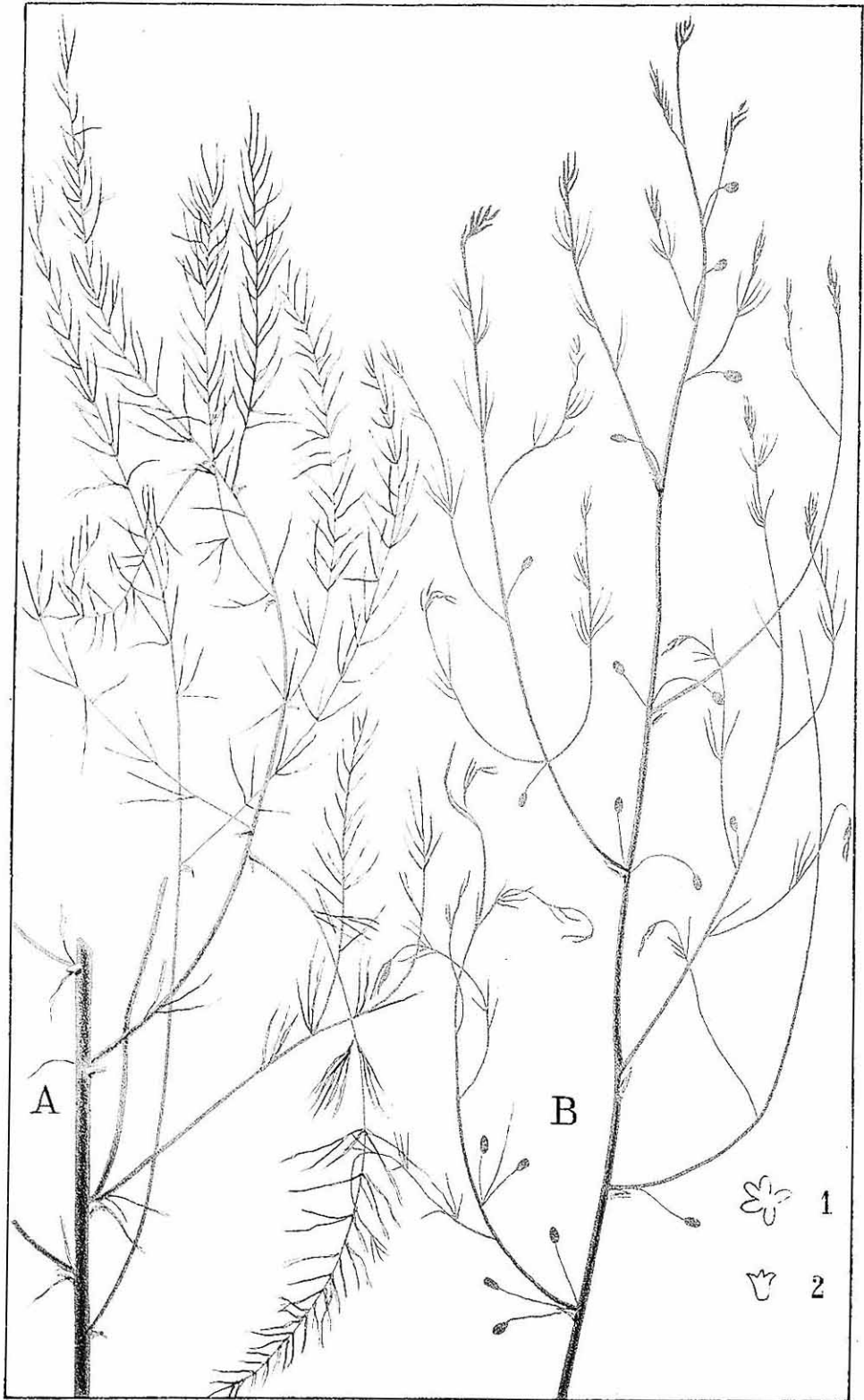
Descrip. de C. Bellpreind. Pint. del nat. y litograf. por F. Burmeister.

36. *Cissus palmata* Poir.



Descrip. de C. Bell Freund. Pint. del nat. y litograf. por J. Burmeister.

37a. *Asparagus officinalis* L.



Descripción de C. Bollfreund. Pint. del nat. y litograf. por F. Burmeister.

386. *Asparagus officinalis* L.

4. ☉. ♀. ☿. Asparāgus officinalis L. VI. 1.

N. v. «Espárrago».

Planta espontánea y cultivada, altura 1 m. *Rizoma*: un manojito de gérmenes de los futuros vástagos comestibles forma un tronco, del cual salen muchas raíces laterales, del grueso de un lápiz común, son redondas, largas y se extienden oblicuamente en el suelo. *Tallos*: del rizoma salen varios tallos herbáceos, erguidos, verdes, redondos. *Hojas*: muy pequeñas, de 3 á 5 mm de largo, triangulares, sentadas, escamosas, paralelinerveadas, color pardusco, de la base de estas pequeñas hojas salen los gajos florales, sostenidos por brácteas ó folíolos escamosos, de estos gajos salen los pedúnculos de las flores, sostenidos también por brácteas, que á veces se subdividen. *Los gajos florales* tienen semiverticilos de folíolos agujeros. *Inflorescencia*: exparcida en la plata. *Perigonio*: corolino, campanulados, blanco-verdoso, hexáfido. *Estambres*: 6. *Anteras*: derechas, erguidas. *Filamento*: subulado. *Estilo*: corto. *Estigma*: triloba. *Fruta*: bayas coloradas. *Los renuevos* subterráneos son muy apreciados como comestible.

Florece: Diciembre y Enero.

Recolectada: San Isidro.

Lámina 37. a.

- A.—Rizoma, recogido en San Isidro, terreno inculto, entre maleza, mes de Abril de 1898, 1/2 tam. nat.
a.—Vástagos comestibles, planta silvestre.
b.—Raíces.
c.—Hojas del tallo.

Lámina 38. b.

- A y B.—Parte de la planta, 1/2 tam. nat.
1.—Flor, vista de frente, tam. nat.
2.—Flor, vista de un lado, idem.

4. *Hypoxis decumbens* L. VI. 3.

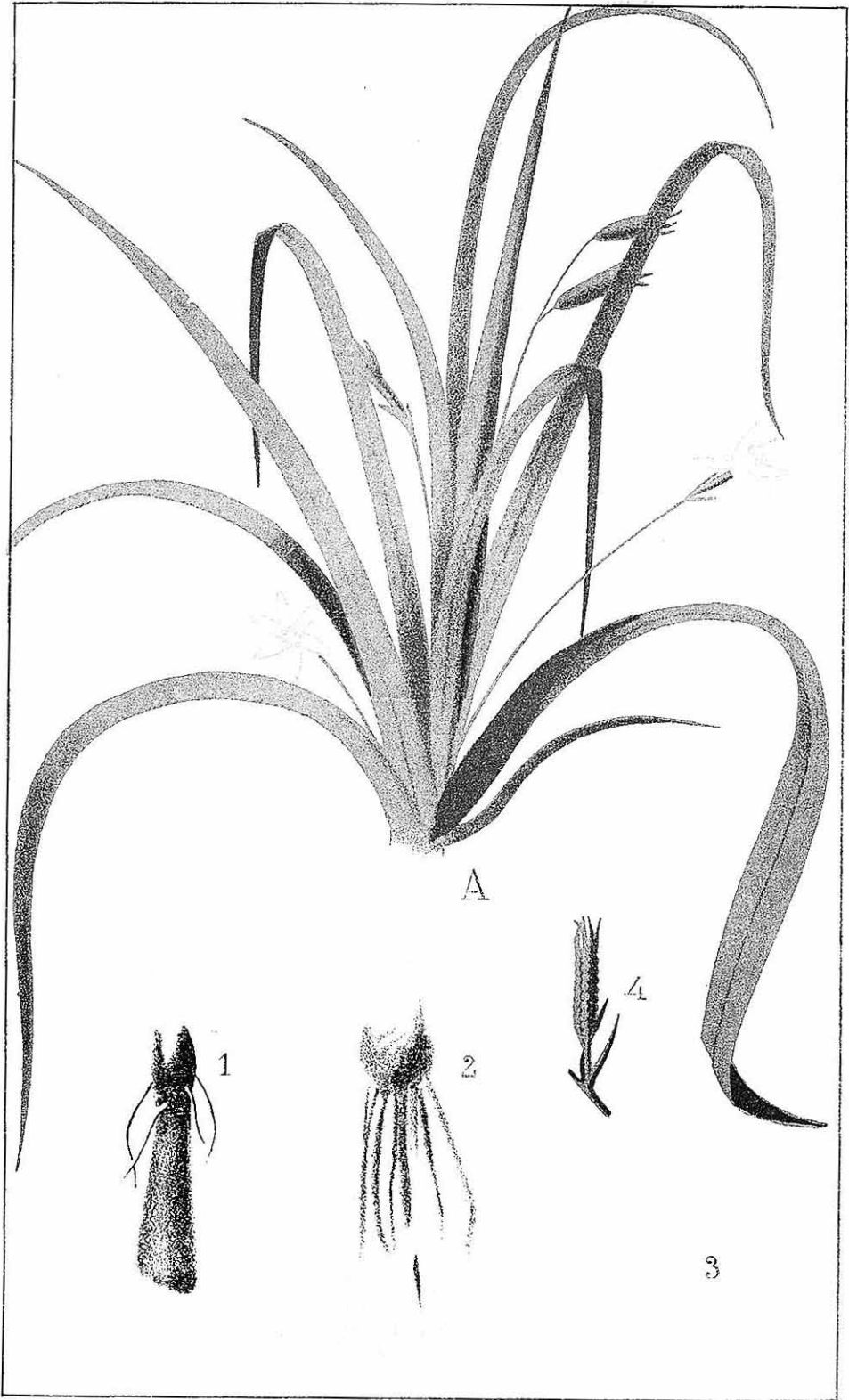
Planta herbácea, de cesped, escapiflora, perenne. *Rizoma*: tuberoso, abultado, casi 2 cm de largo y 1 cm de diámetro. El rizoma esta dividido en 2 partes diferentes en la forma, la parte de abajo es cilíndrica, la de arriba capituliforme. Á veces no hay más que la parte capituliforme, rodeada densamente con raíces vigorosas, husiformes de 10 cm de largo y 1 á 2 mm de diámetro. *Tallo*: uno, radicante. *Hojas*: rectinerveadas, flojas, colgantes, ensiformes de 15 á 20 cm de largo, abrazan el tallo en la base con sus finas vainas. Todas las hojas radicales, el limbo y el nervio principal son pestañosos, pelos finos, blancos, de 1 á 3 mm de largo. *Inflorescencia*: uniflor ó en racimos de 2 á 4 flores, amarillas, tomentosas y colgantes, pedunculadas de 5 á 10 cm de largo. *Perigonio*: corolino, infundibuliforme y hexapétalo. *Estambres*: 6. *Anteras*: sagitales, amarillas. *Filamento*: libre. *Ovario*: hipogínico, trilocular. *Estilo*: unido por su base con el tubo del perigonio y libre en el ápice. *Estigma*: trifoliado. *Cápsula*: cilíndrica, obtusa, cuadrangular. *Semilla*: subredondeada.

Florece: Enero á Abril.

Recolectada: Palermo.

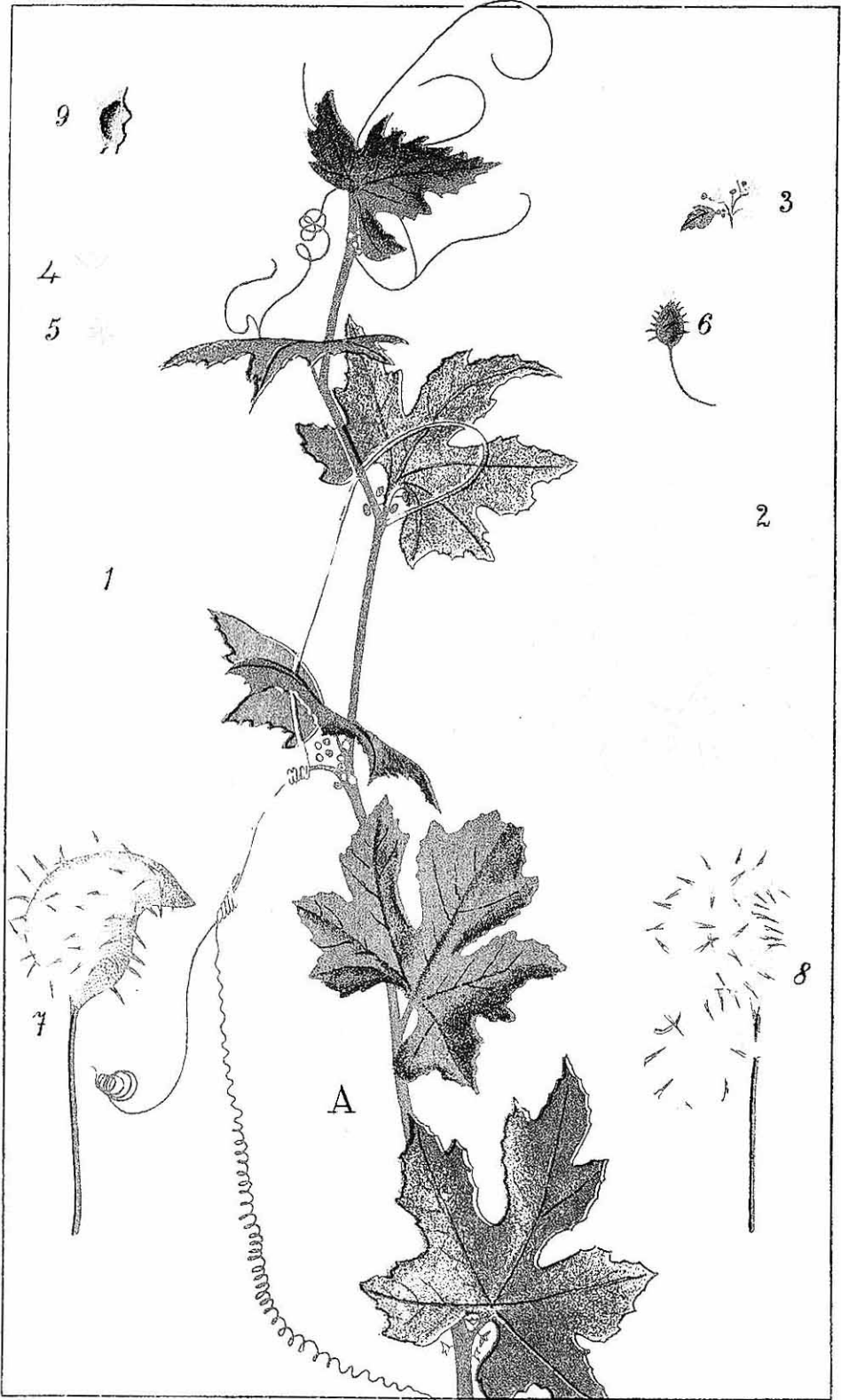
Lámina 39.

- A.—Planta, tam. nat.
1 y 2.—Tubérculos, idem.
3.—Flor, aumentada.
4.—Cápsula, tam. nat.



Descrip. de C. Belléround. Pint. del nat. y litograf. por F. Ruemeisler.

39. *Hypoxis decumbens* L.



Descripción de C. Bollfraund. Pint. del nat. y litograf. por F. Burmeister.

40. *Cyclanthera Hystrix* Arn.

♣. *Cyclanthëra Hystrix* Arn. XXI. 9.

Planta herbácea, enredadera. Monoecia. *Raíces*: filiformes, delgadas, blancas. *Tallos*, ramas y gajos: delgados, lisos, rayados, se extienden á larga distancia de 5 á 6 m, forman un magnífico caos de follaje, flores y frutas, entrelazados con elegantes zarcillos. *Hojas*: simples, alternadas, quinquelobadas, palminerveadas y pecioladas de 1 á 2 cm de largo. *Inflorescencia*: axilar, pedunculada (1 á 2 cm de largo), corimbosa con florecillas en número de 10 á 12, y pedunculillos de 2 á 3 mm de largo, muy finos. *Cáliz*: quinquedentado, pateliforme. *Corola*: quinquéfida, verdosa, insignificante, rotiforme. *Estambres*: central - columníferos. *Anteras*: orbiculares, uniloculares, amarillas. *Filamento*: muy corto. *Ovario*: oblicuo-ovalado, rostrado. *Estilo*: muy corto. *Estigma*: hemisférico. *Fruta foliular*; pedunculada de 1 á 1 1/2 cm de largo, jibosa, pulposa, rostrada, algo doblada, puas 4 á 5 mm de largo, dehiscente á lo largo, se abre saltando elásticamente. *Testa*: membranosa. *Semilla*: 2 á 3, chatas, escudiformes, anguladas, cuspidíferas. *Zarcillos*: delgados, largos.

Florece: Enero á Marzo.

Recolectada: Palermo.

Lámina 40.

- A.—Parte de la planta, 1/2 tam. nat.
- 1 y 2.—Hojas, tam. nat.
- 3.—Flores.
- 4.—Flor vista de un lado, aumentada 2 veces.
- 5.—Flor, vista de arriba, idem.
- 6.—Fruta en formación.
- 7.—Fruta, cerrada, tam. nat.
- 8.—Fruta, abierta, idem.

† . † . † . ☉. **Lagenāria vulgaris** Ser. XXI. 9.

N. v. «*Calabaza*».

Planta herbácea, enredadera ó rastrera. *Raíz*: principal breve, muchas raíces laterales, blancas. *Tallo*: redondo, pubescente, ya desde abajo echa ramitas y gajos. *Hojas*: simples, cordiformes, pecioladas, opuestas, blandas, quinquenervadas; el limbo con pelos lanuginosos, muy finos, el lado superior algo rojizo, el inferior verde. *Inflorescencia*. monoecia pedunculada, axilar, solitaria, á veces fasciculada. *Cáliz*: quinquedentado, tubo campanuláceo. *Corola*: pentapétala, dividida, franjeada, blanca, pubescente, extendida horizontalmente. *Estambres*: cinco, triadelfos, y singenesio. *Ovario*: trilocular. *Estilo*: coito. *Estigma*: trilobulado, grueso, glandífero. *Fruta*: lisa, verdoso-blanquizca, en su forma bastante variable, hay claviformes, piriformes, redondas, etc.; pulpa: esponjosa. *Testa*: leñosa. *Semilla*: abundante, gruesa. *Zarcillos*: bífidos.

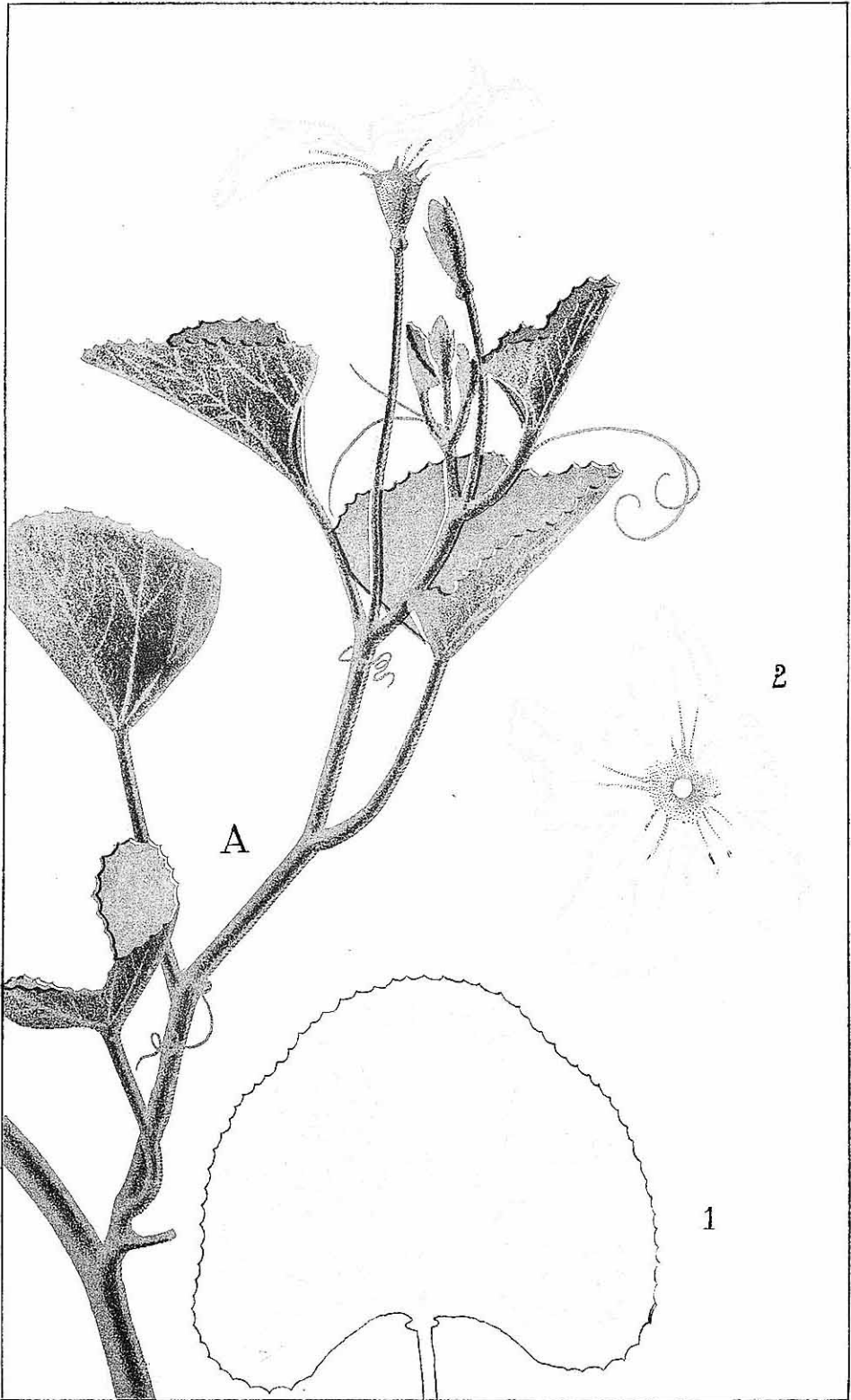
Florece: Diciembre á Enero.

Lámina 41.

A.—Parte de la planta, tam. nat.

1.—Hoja, idem.

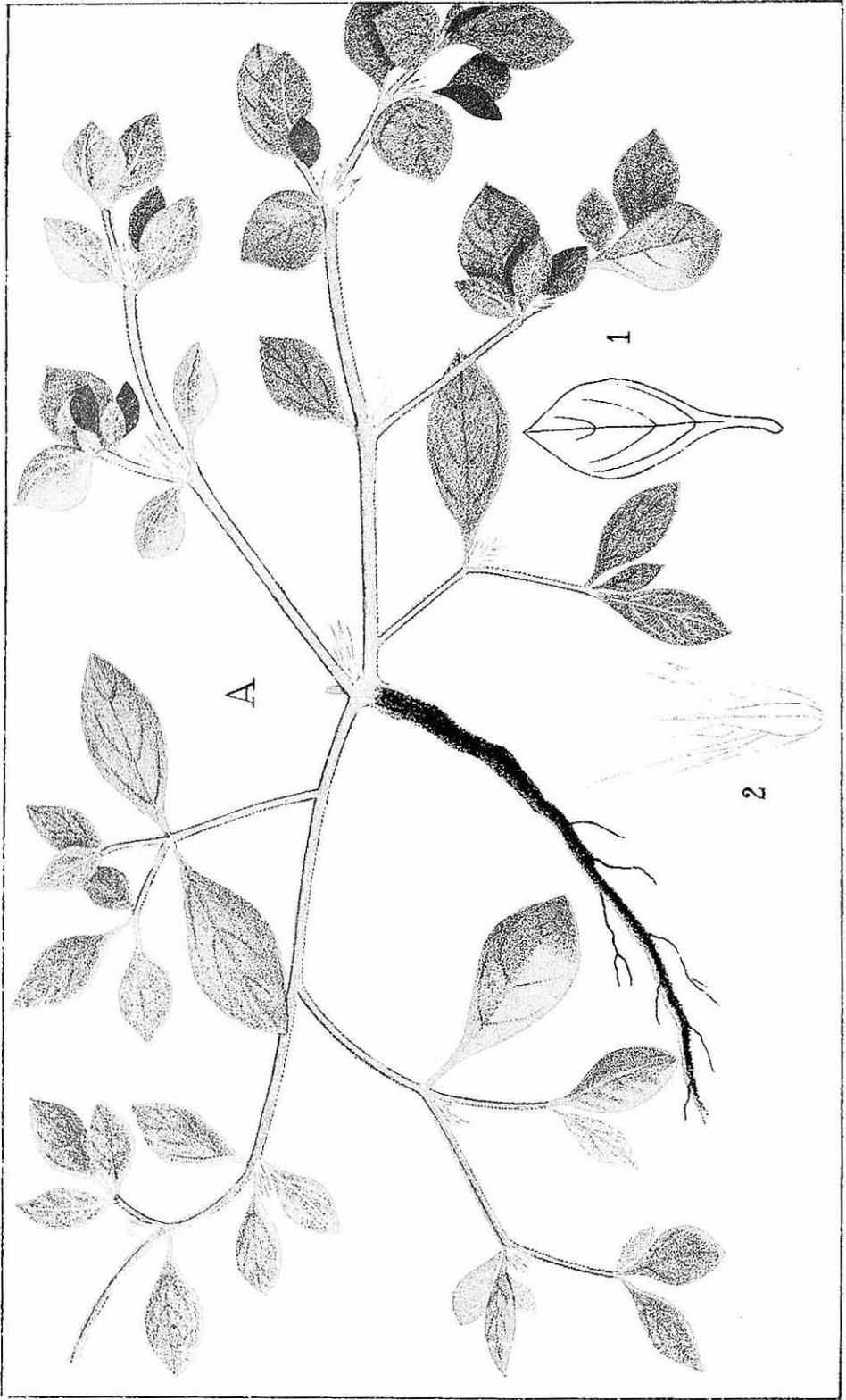
2.—Flor, vista de arriba, idem.



Descrip. de C. Bettfreund.

Print. del nat. y litograf. por F. Burmeister.

41. *Lagenaria vulgaris* Ser.



Descrip. de C. Deffraund. Pint. del nat. y litograf. por F. Burmeister.

43. Alternanthera Aegyptiaca R. Br.

4. 3. 2. **Alternanthera Achyrantha** R. Br. V. 1.

N. v. « *Yerba del pollo* ».

Planta herbácea, procumbente, perenne. *Raíz*: principal husiforme, leñosa, flexible, de 10 á 20 cm de largo, 4 á 5 mm de diámetro, negra; en la parte de abajo tiene algunas raicillas laterales, en la de arriba muy pocas. *Tallos*: carnosos, flexibles, nudosos en la base del tallo distan los internodios entre sí de 4 á 5 cm, decreciendo hacia la punta del tallo hasta llegar á 2 cm. Tallos y ramas se extienden sobre el suelo y en todas las direcciones. El tallo es entre los primeros internodios glabro, más arriba tomentoso. *Hojas*: numerosas, compuestas, enteras, ovaladas de tamaños muy diferentes, glandulosas, opuestas, brevemente pecioladas, 3 nervios. *Inflorescencia*: axilar, sesil, apiñada con perigonio corolino.

Florece: Febrero á Abril.

Recolectada: Palermo.

Lámina 42

A.—Planta, tam. nat.

1.—Hoja, idem.

2.—Flor con pétalos, 4 veces aumentada.

4. **Obione montevidensis** Moq. XXI. 5.

Planta herbácea, decumbente. *Rizoma*: leñoso, gris, se extiende mucho en el suelo. *Tallo*: sólo uno, pero se ramifica pronto y extiende las ramas en todos sentidos hasta más de 1 m. El tallo es áspero, rojizo, redondo y rayado, algo angulado. *Hojas*: pequeñas lineares, verde-pálidas, $\frac{1}{2}$ á 1 cm de largo; 2 á 3 mm de ancho; el nervio medio de la parte inferior pronunciado. *Inflorescencia*: monoecia, glomerulada, uniseriada, axilar. *Fruta*: cápsula, unilocular, erinácea. *Testa*: coreácea. *Semilla*: monospermática, parda, lentiforme.

Florece: Enero y Febrero.

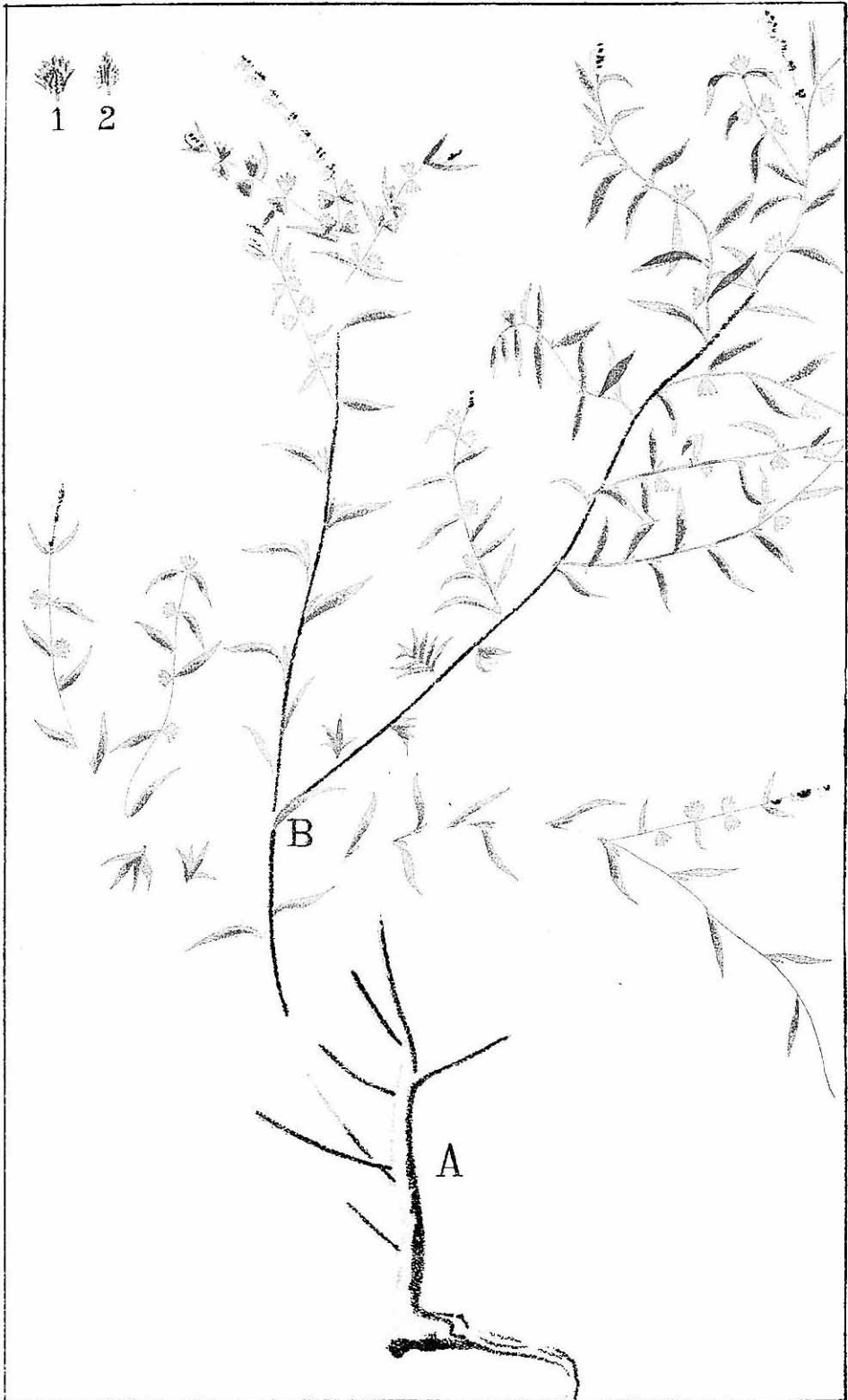
Recolectada: Saavedra.

Lámina 43.

A y B.—Partes de la planta, tam. nat.

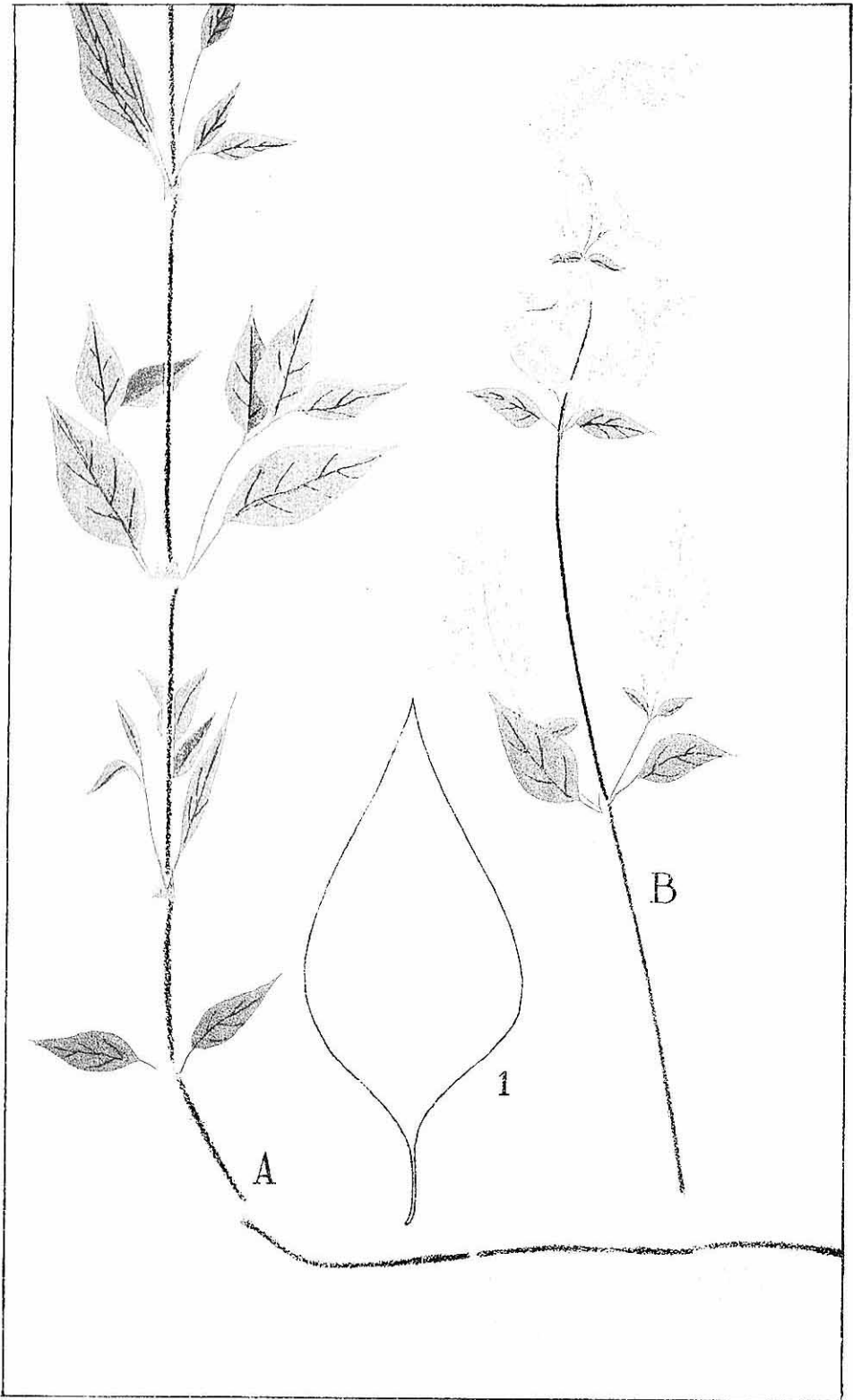
1.—Cápsula: vista de un lado, idem.

2.—Cápsula: vista de otro lado, idem.



Descripción de C. Bellmann. Pint. del mat. y litograf. por F. Burmeister.

43. *Obione montevidensis* Moq.



Descriç. de C. Becklund. Ant. del. nat. y litogr. por J. Burmeister

44. *Tripsine celasioides* L.

24. †. **Iresine celosioīdes** L. V. 1.

Planta sufrutescente, perenne, 1 á 1 1/2 m de altura. *Rizoma*: leñoso, muy grueso y tortuoso. *Tallos*: del rizoma salen varios tallos herbáceo-leñosos, huecos, verde-sucios, angulados, articulados, lustrosos, rojizos. Los artículos distan de 8 á 10 cm. *Hojas*: compuestas, opuestas, enteras, verde-oscuras, semi-opacas, ovaladas, puntiagudas, retinerveadas, peciolo de 6 á 8 cm de largo. *Inflorescencia*: paniculada, amarillenta, magnífica, profusa. *Perigonio*: quinquéfido, seco, filamentoso. *Estambres*: 5. *Anteras*: filamentosas. *Estilo*: corto. *Estigma*: verrugoso. *Papo*: blanco, lanuginoso.

Florece: Enero á Abril.

Recolectada: Palermo.

Lámina 44.

A y B.—Partes de la planta, 1/3 tam. nat.

1.—Hoja, tam. nat.

2. †. §. *Aristolochia fimbriata* Cham. XX. 3.

N. v. «Patito».

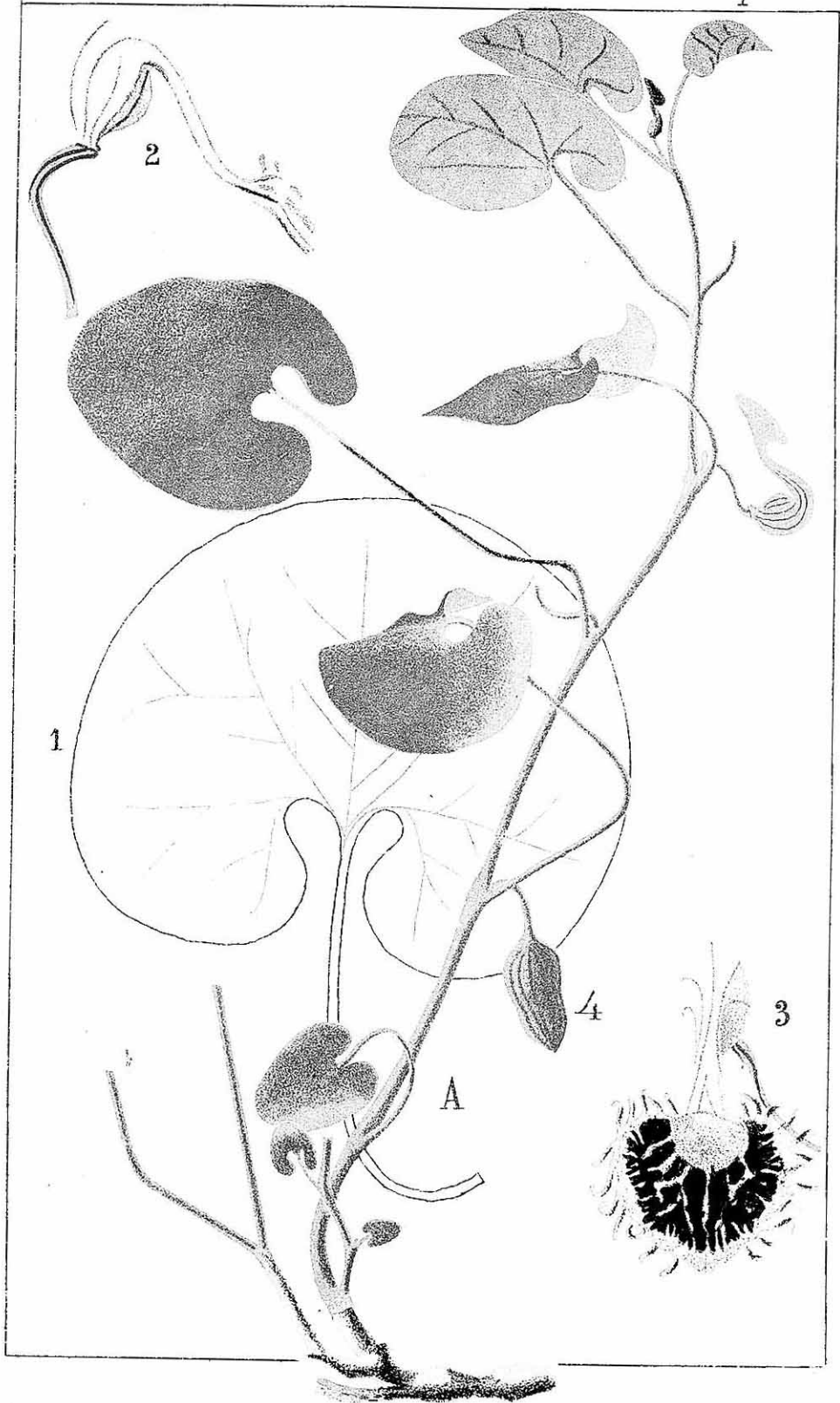
Planta rastrera, perenne. *Rizoma*: leñoso, grueso, se extiende en el suelo. *Tallos*: del rizoma salen varios tallos, rayados, delgados, flexibles, serpentean sobre el suelo á larga distancia, débilmente geniculados. *Hojas*: alternas, simples, pecioladas de 4 á 6 cm, reniformes, enteras, de 7 á 10 cm de ancho y de 4 á 6 cm. de largo; nervios 7. *Inflorescencia*: axilar, solitaria. *Perigonio*: corolino, tubuliforme en la base hinchado, la boca conchiforme, barbada, exterior de color olivo-oscuro, interior purpurino-oscuro, con líneas amarillas vagas. *Estambres*: 6, unidos creciendo al estilo de bajo del sexfido estigmato. *Cápsula*: 3 cm de largo, 1 cm de diámetro, cilíndrica, hexágona, 6 nervios, dehiscente. *Semilla*: cordiforme, chata, alada. *Testa*: membranosa.

Florece: Diciembre á Febrero.

Recolectada: Palermo.

Lámina 45.

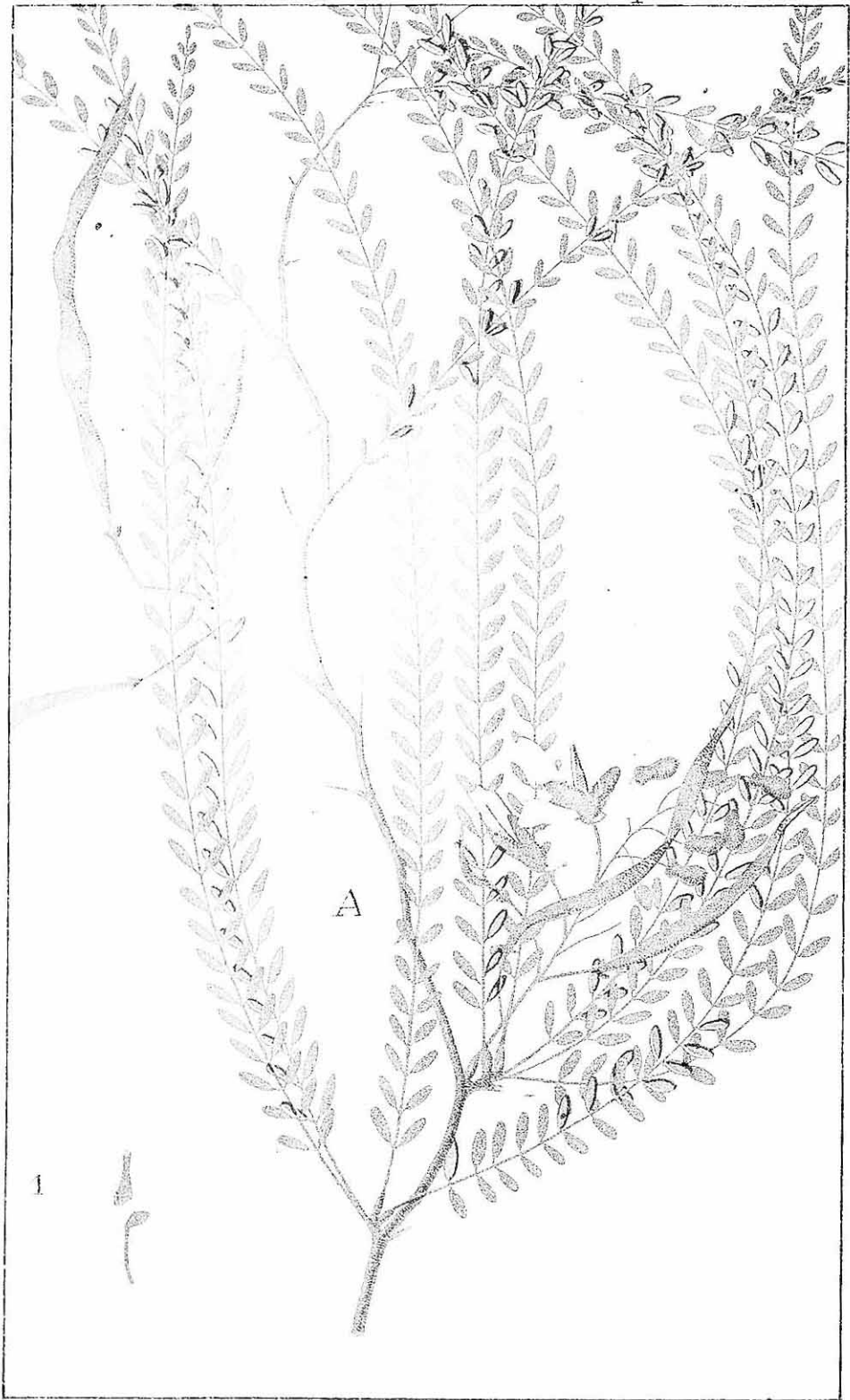
- A. — Planta, $\frac{1}{2}$ tam. nat.
1. — Hoja, tam. nat.
2. — Flor, vista de un lado, idem
3. — Flor, vista del frente, idem.
4. — Fruta verde, $\frac{1}{2}$ tam. nat.



Descrip. de C. Bellpreund.

Print. del nal. y litograf. por J. Burmeister.

45. *Aristolochia fimbriata* Cham.



Descripción de C. Hoffmann. Pint. del nat. y litografía por J. Burmeister.

46. *Parkinsonia aculeata* L.

♂. ♀. ♂. †. ♂. **Parkinsonia aculeata** L. X. 1.

N. v. «Cina-Cina».

Arbusto y árbol: altura de 3 á 5 m, espinosa. *Tallos*: ramos y gajos esbeltos, colgantes. *Hojas*: pecioladas. El peciolo de 40 á 50 cm de largo, es chato y rayado. *Foliolos*: imparipenneos, de numerosos pares de yugos, muy cortos peciolados. *Bracteadas*: cortas, caducas. *Inflorescencia*: axilar, terminal, corimbosa. *Cáliz*: quinquéfido, persistente, 5 á 6 mm de largo. *Corola*: amarilla, circo pétalos ovals. *Estambres*: 10, libres, sobrepujan mucho á la corola. *Anteras*: amarillas. *Filamento*: desde la base, hasta un poco más que la mitad, cilíndrico, tomentoso, blanco y más grueso que el resto superior, que es filiforme. *Estilo*: algo más largo que los estambres, asemeja en la forma á los estambres, la parte abajo tomentosa, más gruesa que la parte arriba, que es acicular, rojiza. *Estigma*: acicular. *Fruto*: silicuoso. La silicua 10-12 cm de largo, diámetro de 5 á 7 mm, indehescente, cilíndrico-linear con depresiones, la soldadura algo prominente, pedúnculos de 10 á 12 cm de largo. *Testa*: pardo rojiza, coriácea, rayada á lo largo. *Semilla*: hasta 4 á 6 habas, cilíndricas, pardas.

Florece: Diciembre á Febrero.

Recolectada: Palermo.

Lámina 46.

A.—Ramo con flores y frutos, verdes, tam. nat.

1.—Flor, idem.

2. ♂. ♀. **Acacia bonariensis** Gill. XVI. 9.

N. v. «*Napindá*».

Planta arbusto de 2 á 3 m de altura, tallos, ramas y gajos forman un caos impenetrable. *Tallos*: flexibles, verdes, redondos, rayados y en extremo espinosos. *Espinas*: encorvadas hacia atrás, grandes, desparramadas desigualmente. *Hojas*: pecioladas. El pecíolo de 10 á 15 cm de largo, acanalado, con espinas muy punzantes, pero más pequeñas que las de los tallos. *Bracteadas*: muy pequeñas, filiformes, caducas. *Foliolos*: compuestos de 20 á 40 pares de yugos, lineares, 4 á 5 mm de largo, nervadura poco pronunciada. *Inflorescencia*: espigosa. *Espigas*: pedunculadas, de 4 á 6 mm, axilares ó aisladas á dos ó tres juntas. Cada espiga tiene 20 á 25 florecillas amarillas, lanuginosas. *Cáliz*: quinquedentado. *Corola*: lineal. *Estambres*: filiformes, numerosos, amarillos, del doble del largo de la corola. *Anteras*: cefaloideas. *Filamento*: filiforme, 4 á 5 mm de largo, amarillo. *Ovario*: ovalado, veloso. *Estilo*: filiforme 1 - 1 1/2 mm de largo. *Estigma*: acicular. *Fruta*: siliculosa. *Silícula*: 6 á 8 cm de largo, 2 á 2 1/2 cm de ancho, verde, lisa, muy chata, pedunculada, 1 á 1 1/2 cm de largo. *Testa*: coriácea. La soldadura de la silícula prominente. *Semilla*: 10 á 12 habas.

Florece: Diciembre á Febrero.

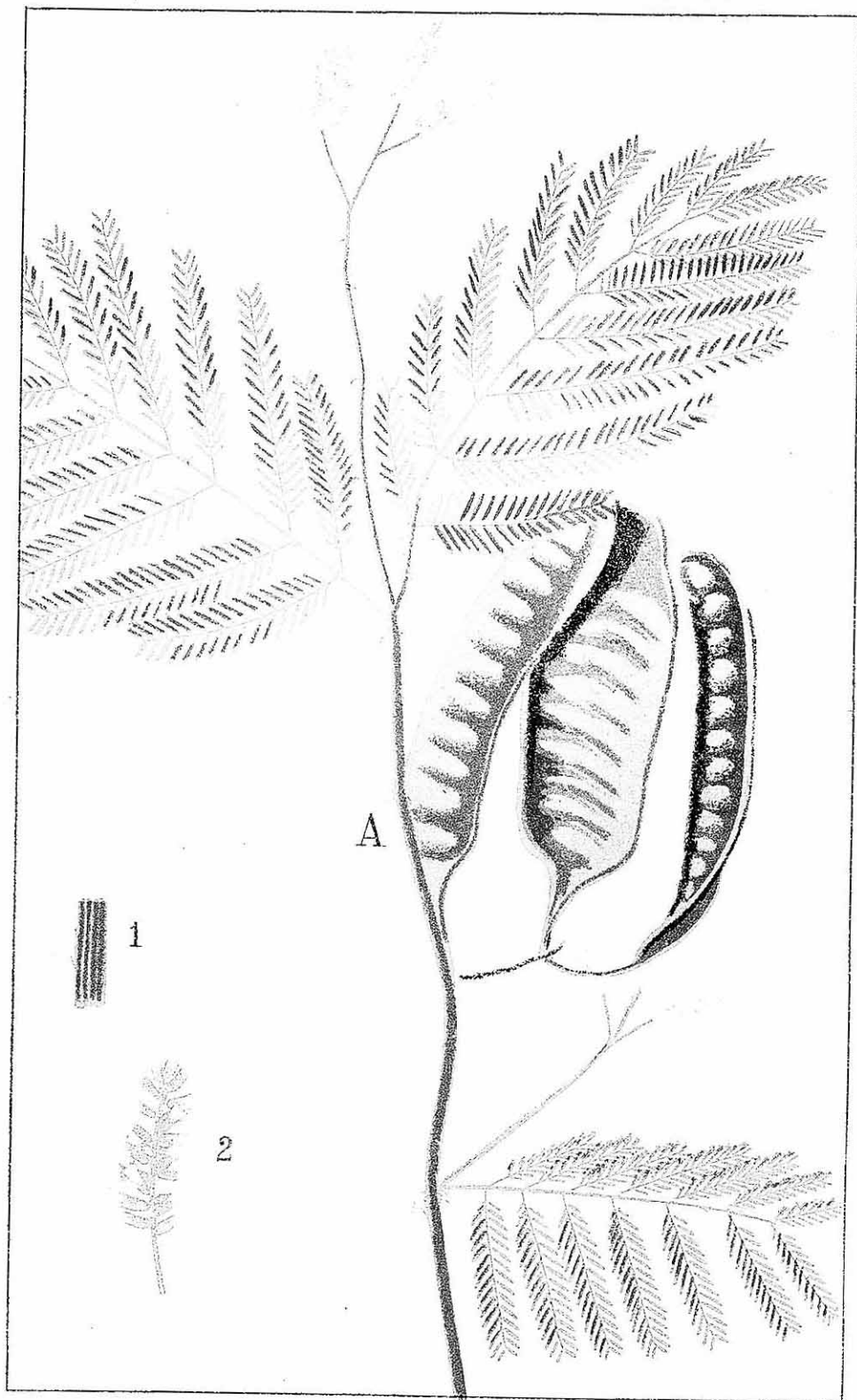
Recolectada: Palermo.

Lámina 47.

A.—Parte de la planta, 1/2 tam. nat.

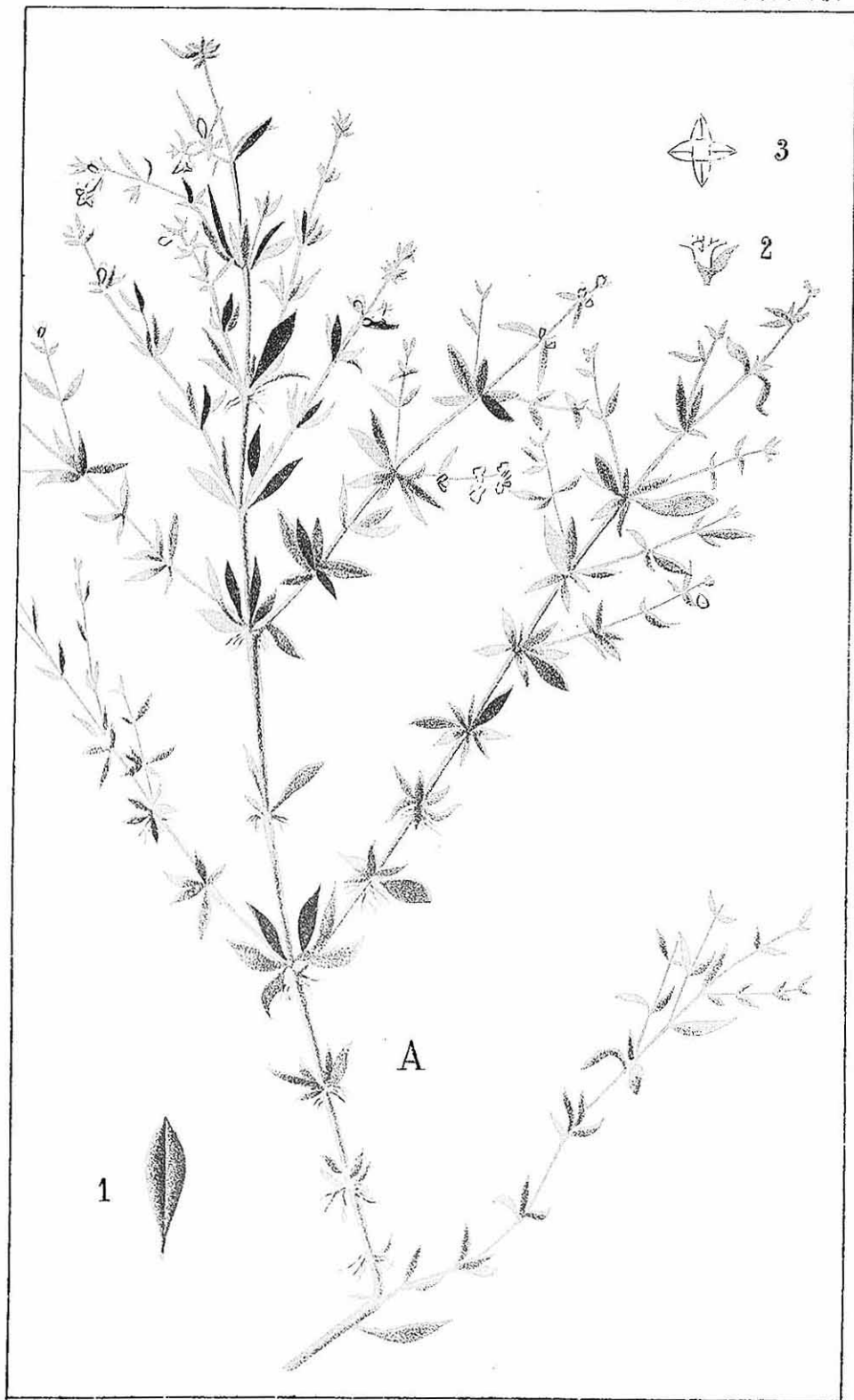
1.—Parte del tallo con una espina, tam. nat.

2.—Flor, idem.



Descrip. de C. Benthfreund. Pint. del. nat. y litograf. por. F. Burmeister.

47. *Acacia bonariensis* Gill.



Descrip. de C. Benth. et al. Pint. del. nat. y litograf. por F. Burmeister.

48. *Diodia polymorpha* Cham.

4. *Diodia polymorpha* Cham. IV. 1.

Arbusto: altura de 1 m, leñoso, muy ramonoso. *Rizoma*: tortuoso, grueso, leñoso, con muchas raíces laterales. *Tallos*: esquinados, verdes, lustrosos, glabros, articulados con vainas anulares. *Hojas*: enteras, glabras, verticiladas. El verticilo consiste en 2 hojas grandes, principales, opuestas y 4 estípulas opuestas y algunas brácteas. *Inflorescencia*: *floreccillas* esparcidas profusamente por toda la planta. *Cáliz*: sinsépalo, cuadridentado, verde, persistente. *Corola*: cuadrífida, pétalos blancos. *Estambres*: 4, incluidos. *Anteras*: amarillas. *Filamento*: muy breve. *Pistilo*: sobrepuja á la corola. *Estilo*: delgado, blanco. *Estigma*: plumoso, bífido, blanco.

Florece: Enero á Abril.

Recolectada: San Isidro.

Lámina 48.

- A.—Parte de la planta, tam. nat.
- 1.—Hoja, tam. nat.
- 2.—Flor, vista de un lado, aumentada.
- 3.—Flor vista de arriba, idem.

24. †. **Hibiscus Arnotti** Griff. XVI. 5.

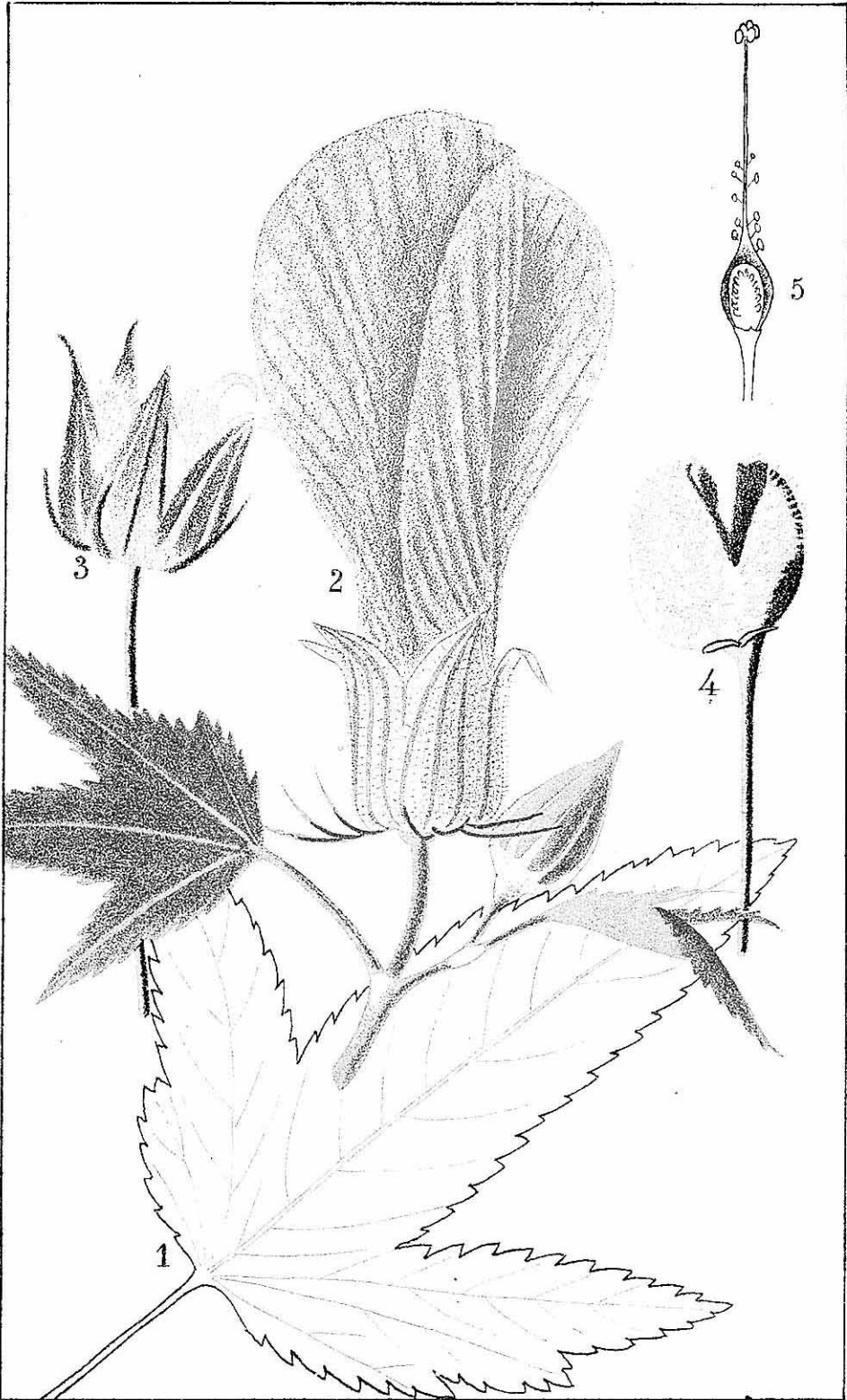
Planta trepadora, sin zarcillos. *Rizoma*: leñoso, ramificado. *Tallos*: leñosos-herbáceos, altura de 3 á 4 m, erguidos, derechos, espinosos y también, á veces, sin espinas; cuando las hay, están encorvadas hacia atrás. *Hojas*: nervios 7, bien pronunciados; pecioladas, de 5 á 7 cm de largo, provistas profusamente con espinillas, á veces sin éstas. *Brácteas*: breves, agudas. *Inflorescencia*: terminal, axilar. *Cáliz*: persistente, quinquelobado, dentado, peludo. *Calículo*: brácteas: filiformes, peludas, persistentes, rayadas, de 2 cm de largo en número de 12 á 15. *Corola*: rosada con listas de un tono más oscuro; quinquelobada, pétalos de 6 á 8 cm de largo, 4 á 5 cm de ancho, obtusos, cuneiformes. *Estambres*: numerosos. *Anteras*: rojizas. *Filamento*: delgado, creciendo se une formando un tubo, que rodea al estilo y se junta en la base con los 5 pétalos. *Ginéceo*: *Ovario*: quinquelocular. *Estilo*: filiforme, sobrepuja á los estambres. *Estigma*: microcéfalo, hirsuto. *Fruto*: capsular. *Cápsula*: redonda, chata, quinquelocular, dehiscente. *Testa*: gruesa, coriácea, leñosa, parda, nerveada, densamente peluda. *Semilla*: abundante, cordi-cuneiforme, parda, tomentosa.

Florece: Febrero á Marzo.

Recolectada: San Isidro, Palermo.

Lámina 49

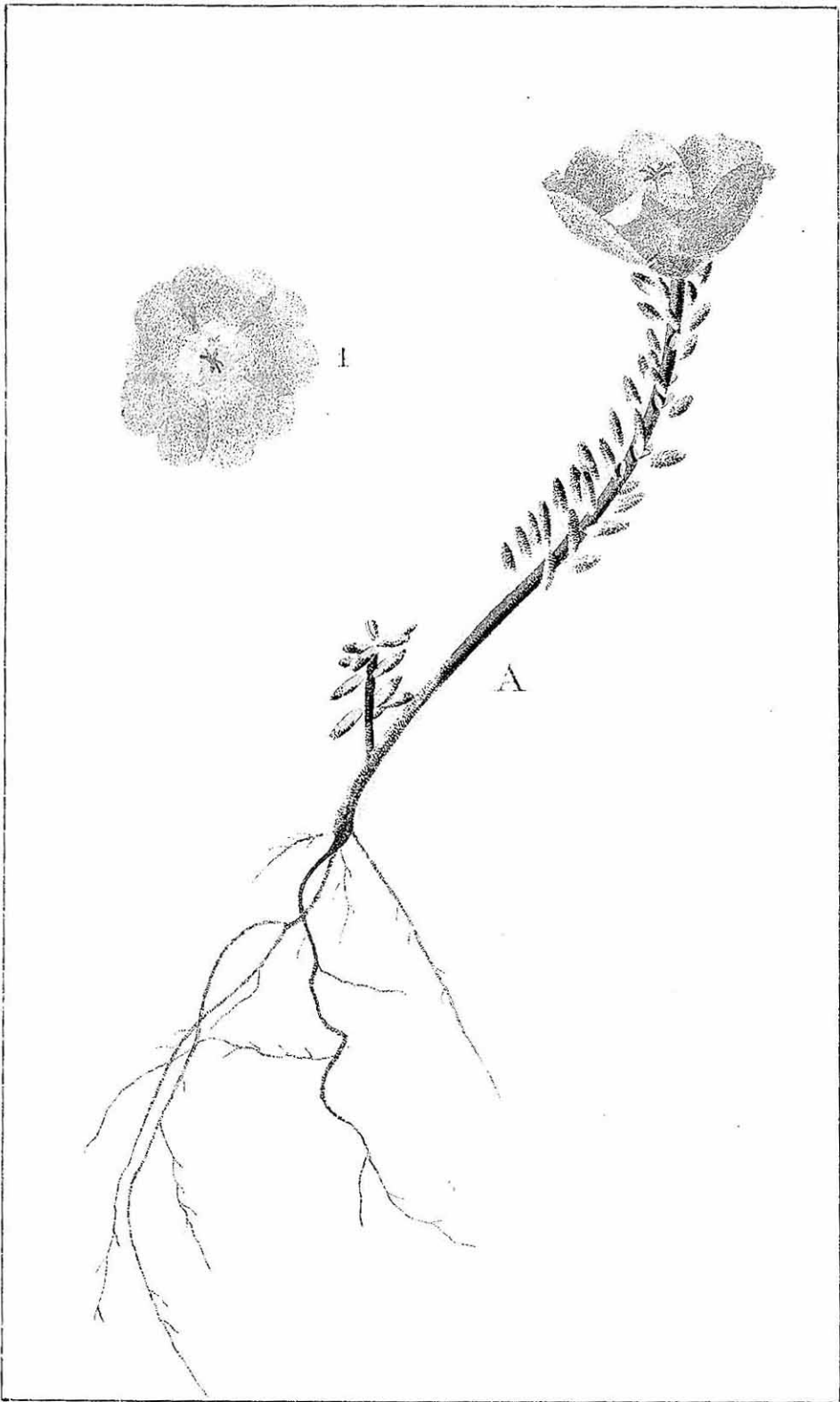
- 1.—Hoja, tam. nat.
- 2.—Flor, no abierta, idem.
- 3.—Cápsula con cáliz y calículo, idem.
- 4.—Cápsula, desprovista del cáliz y calículo, idem.



Descrip. de C. Bellfriend.

Print. del nat. y litograf. por F. Durmeister.

49. *Hibiscus Arnotti* Griff.



Descrip. de C. Bellfrend. Pint. del nat. y litograf. por F. Burmeister.

50. *Portulaca pilosa* L.

24. †. 3. **Portulaca pilosa** L. XI. 1.

N. v. « Figue ».

Planta herbácea, unicaule, succulenta. *Rizoma*: raíz principal, fina, con algunas raíces laterales, filiformes, rojas. *Tallo*: herbáceo, cilíndrico, unicaulo, hacia la punta se engruesa; color rosado. *Hojas*: simples, enteras, succulentas, alternadas, cilíndricas, cuneiformes, sentadas, rosadas. En la punta del tallo se hallan las hojas apiñadas; en la base provistas de pelos blancos, plumosas. *Inflorescencia*: terminal, corimbosa. *Cáliz*: bipartido, desigualmente, caduco. *Corola*: tetra-ó hexapétala, color rosado. Los pétalos se abren sólo á la plena luz del sol. *Estambres*: numerosos, amarillos. *Pistilo*: 1 rosado. *Cápsula*: unilocular, circuncisa, dehiscente. *Semilla*: abundante, lustrosa, color castaño, redonda. *Espermófero*: central.

Florece: Enero á Marzo.

Recolectada: La Plata.

Lámina 50.

A.—Planta entera, tam. nat.

1.—Flor, vista de arriba.

74. ♀. ♂. **Talinum patens** Willd. XI. 1.

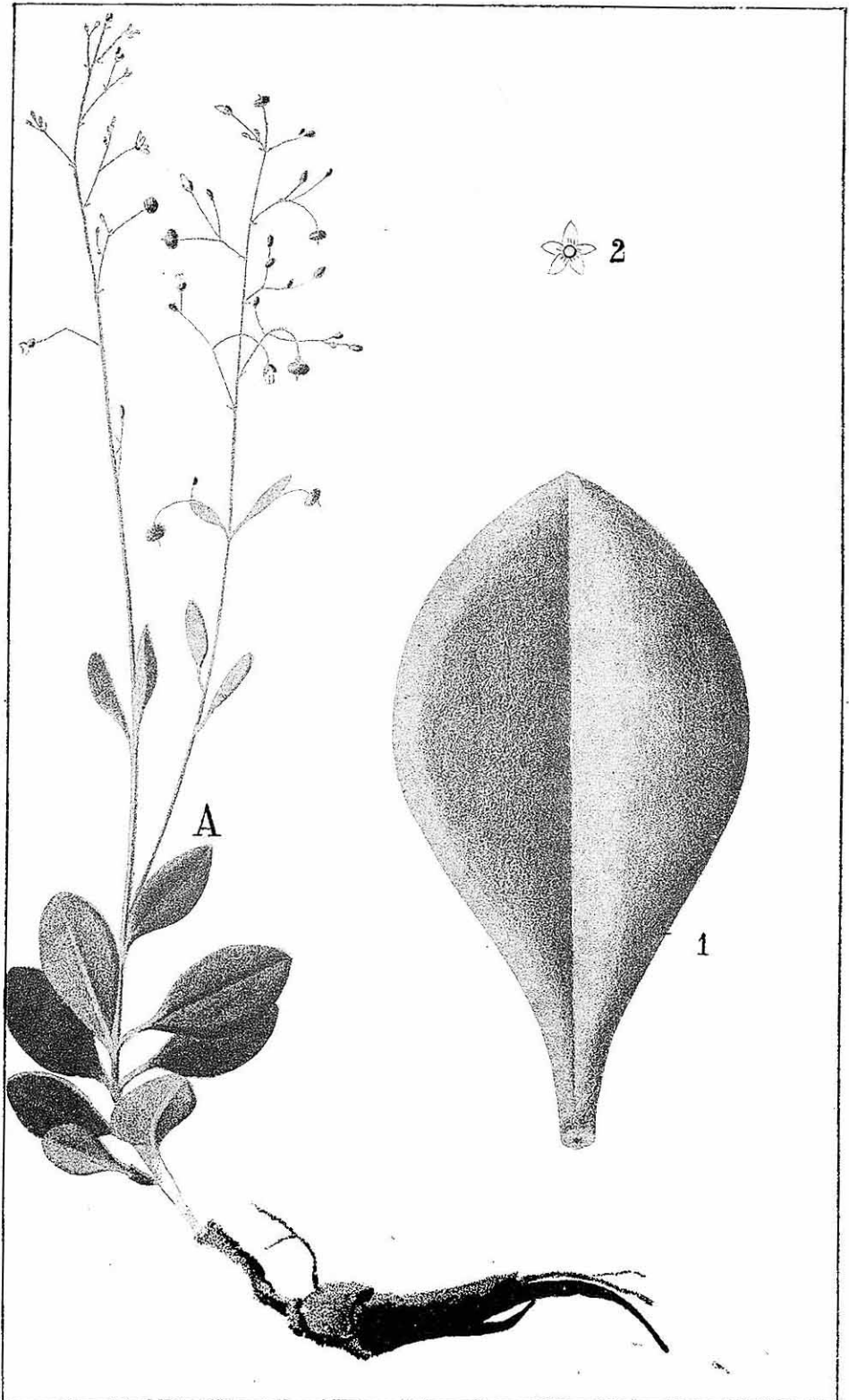
Planta herbácea, con tubérculos, altura de 50 á 60 cm. *Rizoma*: tubérculos comestibles, de pellejo negro, pulpa blanca, *Tallos*: algo leñosos, redondos, erguidos (nunca tortuosos); glabros, verdes, rayados, se despliegan mucho, formando un magnífico conjunto de ramas, flores y follaje. *Hojas*: las radicales forman un verticilo, las siguientes están opuestas, sentadas, simples, enteras, puntiagudo obtusas; nervadura insignificante. En la parte superior del tallo hay dos foliolos lanceolados puntiagudos. *Inflorescencia*: paniculada, terminal. *Cáliz*: decíduo, bipartido, cimbitiforme, de 2 á 4 mm de largo. *Corola*: amarilla, quinquéfida. *Estambres*: numerosos. *Anteras*: amarillas. *Filamento*: corto. *Ovario*: hemisférico. *Estilo*: filiforme. *Estigma*: tripartido. *Fruta*: cápsula, redonda dehiscente, trivalva, potisperma. *Semilla*: pardo-oscura, fina, en número de 20 á 25. *Testa*: fina, lustrosa parda.

Florece: Diciembre á Febrero.

Recolectada: San Isidro.

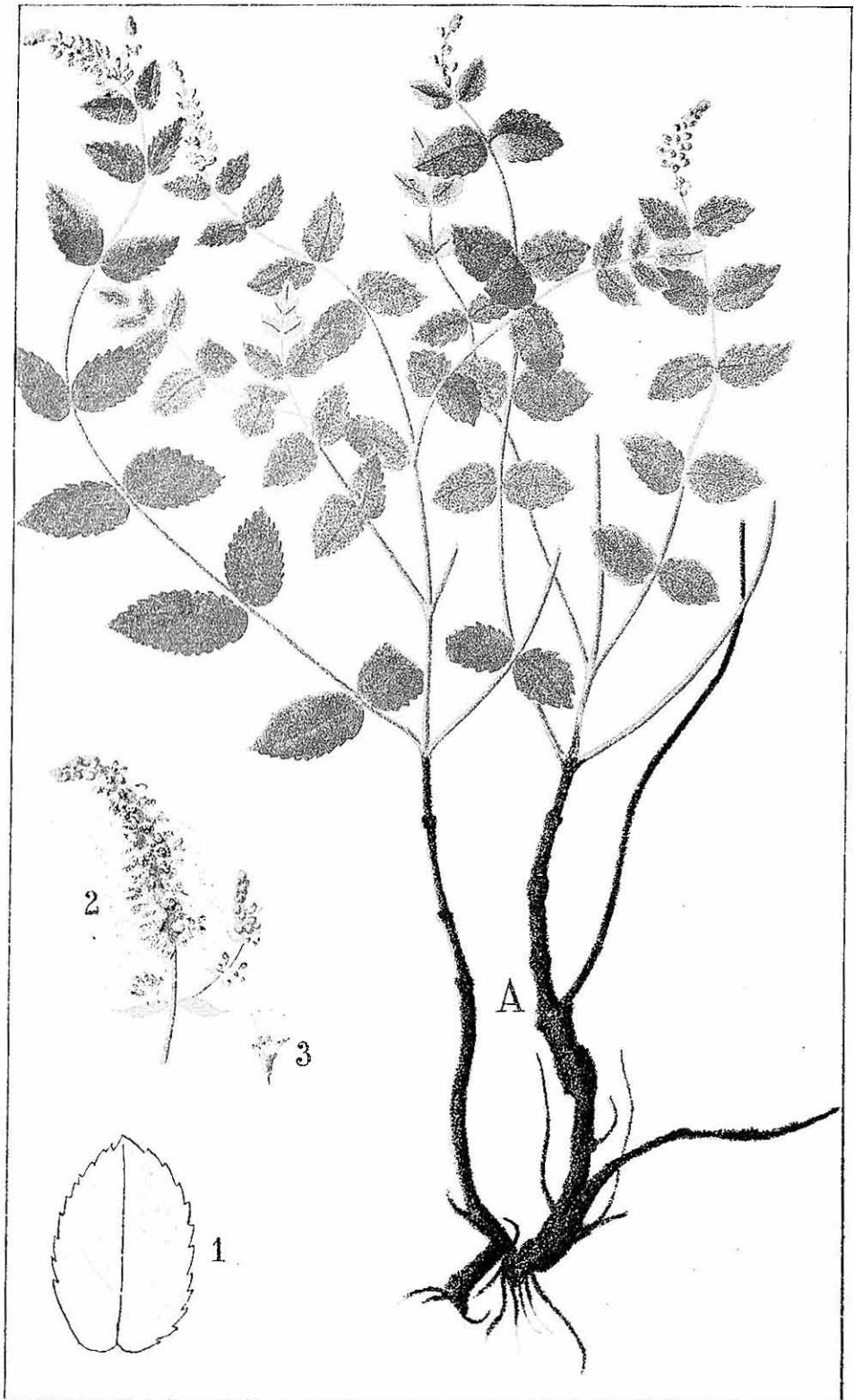
Lámina 51.

- A.—Planta entera, $\frac{1}{3}$ tam. nat.
1.—Hoja, tam. nat.
2.—Flor, vista de arriba, idem.



Descrip. de C. Bettendorf. Pint. del. nat. y litograf. por J. Burmeister.

51. *Calanum patens* Willd.



Dessiné de C. Belléoud.

Print. del. nat. y litograf. por J. Burmeister.

52. *Mentha rotundifolia* L.

24. 5. *Mentha rotundifolia* L. XIV. 1.

N. v. «menta», «yerba buena»

Planta aromática, herbácea, perenne, altura de 40 á 50 cm. *Rizoma*: leñoso, sus renuevos se extienden en el suelo y forman otras plantas. *Tallos y ramos*: numerosos, leñosos, tetragónicos, articulados, glandulosos, tomentosos, verdes á veces rojizos. *Hojas*: sentadas, ovaladas-redondas, rugosas, serradas, arriba verdes, tomentosas, abajo entre los nervios lanuginosas, palminerveadas muy pronunciadas á veces algo rojizas. *Inflorescencia*: axilar, espigosa. *Cáliz*: sinsépalo, quinquedentado, rayado, persistente, tubo campanuláceo. *Corola*: rojiza-blanca, no labiada sinó infundibuliforme ó campanuliforme. *Espiga*: compuesta de verticilos multiflores, con brácteas lineares, agudas, vellosas. *Raquís*: tomentoso. *Estambres*: 4. *Anteras*: biloculares paralelas. *Filamento*: glabra. *Pistilo*: 1, bifido.

Florece: Diciembre á Abril.

Recolectada: San Isidro.

Lámina 52.

- A.—Planta completa, $\frac{1}{2}$ tam. nat.
- 1.—Hoja, tam. nat.
- 2.—Espiga, idem.
- 3.—Florequilla aislada, doble tam. nat.

CORRECCIONES

Pág.	Lám.	D I C E :	DEBE DECIR:
—	3	<i>Calydorea pallens</i> Gr.	<i>Cypella Herberti</i> Herb.
23	—	»	»
—	4	<i>Moya spinosa</i> Gr.	<i>Grabowskya duplicata</i> Arn.
24	—	»	»
—	4	CELASTRÁCEAS	SOLANÁCEAS
—	5	<i>Solanum bonariensis</i> L.	<i>Solanum bonariense</i> L.
25	—	»	»
—	8	<i>S. sisymbriifolium</i> Spegazzini.	<i>S. sisymbriifolium</i> Lam. var. <i>angustiloba</i> Spegazzini
28	—	»	»
—	11	<i>Eleutheranthera ruderalis</i> Poit.	<i>Eleutheranthera ruderalis</i> Poit.
31	—	»	»
—	34	<i>Echinodorus grandiflorus</i> Mich.	<i>Echinodorus grandiflorus</i> Mich.
52	—	»	»
9	Entre el segundo y tercero renglon de abajo despues de «Buenos Aires» tambien ya sea personalmente Calle Moreno No. 1699 esq. Solis ya por escrito Carlos Bettfreund, Calle Moreno No. 1699 esq. Solis.		

ERRATAS.

<i>Págs.</i>	<i>Replón.</i>	<i>Dice:</i>	<i>Debe decir:</i>
22	5 de abajo		Recolectado: Olivos, Paler-
24	8 y 9 de arriba	frodita	mo. herma- frodita
26	11 de abajo	corto amarillo	corto, amarillo
29	13 de arriba	quenquelobulada	quinquelobulada
30	8 » »	peciolos, aladas	peciolos alados
	» 9 » »	ovaladas-obtusas,	ovalado-obtusas,
32	6 » »	Madrid	Madrid
33	10 de abajo	amarillo, intenso.	amarillo intenso.
34	1 » »	Raiz, idem	Raiz, tam. nat.
41	7 de arriba	verde-oscuras-opacas,	verde-oscuro-opacas,
43	1 de abajo	2. Hoja caulinaría, idem	2. Hoja caulinaría, tam. nat.
	» 2 » »	1. Hoja radical, idem	1. Hoja radical, tam. nat.
52	5 » »	A Parte de la planta, tam. nat	A y B Partes de la planta, tam. nat.
54	4 de arriba	leñosa perenne.	leñosa, perenne.
55	16 » »	en la plata.	en la planta
	» 17 » »	campanulados	campanulado
	» 18 » »	erguidas <i>Filamento</i>	erguidas. <i>Filamento</i>
58	4 » »	Raiz: principal breve,	Raiz principal breve,
59	4 » »	Raiz: principal husiforme	Raiz principal husiforme
	» 8 » »	nudosos en la base	nudosos, en la base
62	10 » »	tubuliforme en la base	tubuliforme, en la base
64	13 de abajo	forme fili	forme fili-
67	45 de arriba	Rizoma: raiz principal, fina,	Rizoma: raiz principal fina,
	» 10 y 11 de arriba	bipartido, desigualmente	desigualmente bipartido,
	» 10 de arriba	corimbosa.	corimbosa.

Ha aparecido en las principales librerías un libro titulado:

“FLORA ARGENTINA”

DE GRAN UTILIDAD PARA LA JUVENTUD Y LOS PADRES DE FAMILIA.

Se vende en la Librería Alemana, Calle Cangallo No. 547, Buenos Aires.

Escrito en un lenguaje popular, fácilmente comprensible, hasta para las personas que no han estudiado la botánica, contiene, sin embargo, datos suficientes para despertar el interés de los que á este estudio se han dedicado.

La utilidad indiscutible de esta obra está demostrada por la favorable acogida que ella ha encontrado unánimemente en la prensa de la Capital, en la de las Provincias, del personal docente y de padres de familia, permitiéndonos presentar las opiniones de algunos periódicos y revistas á los que se interesen por este libro:

Los ANALES DE LA SOCIEDAD CIENTÍFICA ARGENTINA, en su entrega VI, correspondiente al mes de Diciembre de 1898, dice lo siguiente:

Bettfreund (C.) y Burmeister (F.) Flora Argentina—Recolección y descripción de plantas vivas por Bettfreund, dibujadas del natural y litografiadas por Burmeister.

TOMO PRIMERO—BUENOS AIRES—1898

En 52 hermosas láminas coloreadas se representan cincuenta plantas tomadas al azar de la recolección, como medio de despertar el interés de los jóvenes por el estudio de la botánica y la herborización.

Acompaña á las láminas un índice alfabético de nombres botánicos, otro de nombres vulgares, referencias, abreviaciones de nombres de autores y breves descripciones de las plantas representadas.

La descripción de los útiles necesarios para herborizar y algunos consejos sobre la colecta de vegetales y formación de herbarios, completan este plausible trabajo al que deseamos el mejor éxito.

La edición es esmerada, sobresaliendo las artísticas litografías coloreadas.

EL MONITOR DE LA EDUCACIÓN COMÚN en su número del 31 de Diciembre, dice:

Ha aparecido el primer tomo de la FLORA ARGENTINA, recolección y descripción de plantas vivas por C. Bettfreund, dibujadas del natural y litografiadas por F. Burmeister. Contiene 52 láminas coloreadas, representando otros tantos vegetales, que designaremos por sus nombres vulgares y técnicos....

Por este catálogo (*que antecede*) puede juzgarse de la importancia del referido primer tomo de la FLORA ARGENTINA á que nos hemos referido y cuya aparición celebramos, deseando que su autor encuentre de parte del público una buena acogida.

LA AGRICOLTURA *en su número del 24 de Noviembre de 1898:*

Flora Argentina—En un volumen de 69 páginas, con 52 láminas coloreadas, ha aparecido el tomo primero de un interesante estudio que ha de despertar la atención de la juventud porque facilita el conocimiento y aplicación de una riqueza científicamente ignorada.

La especialidad ingrata de ese trabajo acredita el buen deseo de su autor, el Sr. Carlos Bettfreund, y la valiosa cooperación que le ha prestado el Sr. Federico Burmeister, dibujando del natural y litografiando en colores las plantas recolectadas y descriptas.

Desgraciadamente los autores de la obra habrán de contentarse con que ésta sea leída solamente por aquellos á quienes interesa de inmediato los conocimientos que en ella propagan, como ser agricultores y ganaderos y gracias que estos mismos quieran obtener tan útiles informaciones.

EL DIARIO, *número del 1º de Diciembre de 1898:*

Flora Argentina—El Sr. Carlos Bettfreund ha publicado un libro sobre botánica, en que anota sus observaciones sobre la flora argentina, dedicando este trabajo á los estudiantes.

Contiene este libro 52 láminas litografiadas que representan curiosos ejemplares de nuestra flora.

Los dibujos han sido hechos por el Sr. Federico Burmeister y son verdaderamente artísticos.

EL TIEMPO, *núm. del 1º de Diciembre de 1898:*

Flora Argentina—Hemos recibido una interesante obra original del Sr. C. Bettfreund, que trata de la descripción de plantas vivas de la flora argentina. Esmeradamente impresa, hace un volumen de 69 páginas de texto y 52 láminas, en colores, tomadas del natural por el Sr. F. Burmeister.

Se trata de un detenido estudio técnico de nuestra flora, presentado gráficamente como los mejores trabajos de igual índole realizados en Europa.

LA PATRIA DEGLI ITALIANI, *en su núm. del 4 de Enero de 1899, después de hacer una ligera reseña práctica de la riqueza floral argentina y de realzar el mérito del trabajo impropio á que se han dedicado los autores, publicando una obra tan provechosa, la primera en su género en toda la América del Sud, para beneficiar á la juventud estudiosa, dice:*

Tale é difatto la flora argentina —svariattissima, interessantissima—che i signori Bettfreund e Burmeister, con lodevole iniziativa ed ottima esecuzione, hanno intrapreso a rappresentare e descrivere in un libro di cui si é pubblicato recentemente il primo volume.

Questo lavoro—che é molto notevole non solo relativamente all'ambiente, poco favorevole a questo genere di studi, ma anche in senso assoluto—costituisce una bella iconografia della Flora argentina.

E' nitidamente stampato, ben disposto; le descrizioni sono accuratissime, e le tavole, a colori, di una grande chiarezza e verità e ricche di dettagli, fanno veramente onore al Sr. Burmeister che le ha disegnate.

Questo primo volume si limita alla flora bonaerense, ed ha il pregio di contenere tutte specie che fioriscono in quest'epoca, fra il dicembre e il marzo.

Da parte mia esprimo il desiderio che questa iconografia, così bene cominciata, continui per molti e molti volumi.

Poichè la flora argentina é talmente ricca e così poco studiata finora, da sentire estremo bisogno che gli studiosi se ne occupino assiduamente.

I signori Bettfreund e Burmeister si sono messi coraggiosamente per questa via e sperano di poter destare nella gioventú argentina l'amore per le piante, per l'osservazione diretta in generale, per il grande libro della natura.

Ed io auguro loro che possano riuscire nel proprio intento, ciò che sarebbe indizio di vero progresso, di civiltá nella popolazione di questo paese.

I popoli piú colti e civili sono appunto quelli che hanno maggiormente sviluppato questo entusiasmo per gli spettacoli della natura, questo amore per i dettagli che riguardano tutti i suoi regni e specialmente quello dei vegetali, il piú grazioso, il piú gentile, il piú innocuo.

LE COURRIER DE LA PLATA, *número del 10 de Febrero de 1899:*

Nous recevons un fort bel ouvrage très modestement cartonné, et très humblement présenté dans une preface par son savant auteur M. Bettfreund. On ouvre, et voici la surprise; il ne contient que des lithographies fort bien traitées, finement dessinées par F. Burmeister, l'un des fils du regretté M. G. Burmeister, qui fut, ici, pendant quarante années, le champion des sciences naturelles.

Le livre s'appelle la FLORA ARGENTINA, il n'est que le premier d'une série qui nous donnera la description dans la même forme de toutes les plantes indigènes.

Rien n'est charmant comme cette série d'aquarelles représentant dans leur vérité avec leurs racines, leurs feuilles, leurs fleurs et leurs graines, toutes les herbacées que l'on trouve aux environs de Buenos Ayres.

La description courte qui les accompagne donne le nom savant et le nom vulgaire; nous sommes convaincus que beaucoup de personnes prendront, comme nous, le plus grand plaisir à feuilleter cet ouvrage et à le revoir souvent pour y apprendre toutes les choses utiles qu'il indique.

THE STANDARD, *núm. del 19 de Enero de 1899:*

We have to thank Messrs. Gmo. Van Woerden and Co., successors of Ernest Nolte, for sending us a very interesting scientific work «Flora Argentina» published by the said firm and written by one of the veterans of the German colony, the well known Herr C. Bettfreund, which we can recommend to all lovers of flowers and plants. The book contains splendid engravings and lithographs «à la nature» by Federico Burmeister.

ARGENTINISCHES TAGEBLATT, *núm. del 21 de Noviembre de 1898:*

Flora Argentina. Recolección y Descripción de plantas indígenas por C. Bettfreund.—Dibujadas y litografiadas por F. Burmeister.—Tomo primero 52 láminas cromolitografiadas.—Buenos Aires, Librería Alemana de Gmo. van Woerden, Cangallo N° 547.

So betitelt sich ein Werk, welches eine Lücke in den Hilfsmitteln beim botanischen Unterricht in den Volksschulen sowie in der vaterländischen Pflanzenkunde ausfüllen wird. Der Verfasser, Herr Karl Bettfreund, hat es verstanden, den Text zu den Abbildungen in klarer, leicht verständlicher Weise der Fassungsgabe der Schuljugend anzupassen, doch auch für tieferes Eindringen ist dem Lehrer reichlich Stoff geboten. Ein nicht zu unterschätzender Werth des Werkes ist, dass die Farbentöne der chromolithographirten Abbildungen natürlich—Schattirung und Umriss nicht schwarz—angedeutet sind. Wir gratuliren den Künstler, Herrn Friedrich Burmeister, zu der wohl gelungenen Darstellung der Abbildungen. Vielen unsern Landsleuten im Kamp wird diese FLORA ARGENTINA eine willkommene Gabe sein. Druck und Papier sind untadelhaft.

Ausserdem bietet das Buch mehr, als der Titel verspricht. Zum Nutzen der Jugend enthält es Abhandlungen über Pflanzensammeln, Anlegung eines Herbariums, volksthümliche Benennung vieler Pflanzen, biographische Skizzen u. s. w. Der Preis ist ein äusserst billiger bei dem reichen Inhalte, 52 fein ausgeführte chromolithographische Tafeln von 12×20 cm. nebst 69 Textseiten. Ladenpreis \$ 6 m/n.

DEUTSCHE LA PLATA ZEITUNG, *en su número del 20 de Noviembre de 1898, después de hacer resaltar la falta de un libro de las apropiadas condiciones del presente, para la enseñanza práctica de la juventud en la botánica, dice:*

Diese Lücke auszufüllen, hat sich Herr Bettfreund vorgenommen und sein Ziel vollauf erreicht. Als erfahrener Lehrer hat Herr B. es verstanden, den reichlichst gelieferten Abbildungen einen klaren leicht fasslichen, der Fassungsgabe, der Schuljugend angepassten Text beizugeben, zugleich aber auch vielleicht Stoff für ein tieferes Eindringen in das so anziehende Gebiet der Botanik zuzufügen. Die chromo-litographischen Abbildungen dürfen in Anbetracht der diesbezüglichen Verhältnisse als vorzügliche Leistungen bezeichnet werden und verdient Herr Friedrich Burmeister für die künstlerische Ausführung volle Anerkennung, besonders möchten wir hervorheben, dass die Farbentöne der Abbildungen natürlich, Schattirung und Umriss nicht schwarz angedeutet sind.

Aber nicht nur für Lehr- und Studienzwecke ist das Werk von Bettfreund zu empfehlen, es hat auch einen ausgesprochenen praktischen Werth, namentlich für die Kampleute, denen durch die treffend ähnliche Abbildung der einheimischen Pflanzen es nun leicht gemacht ist, sich eine gründliche Kunde der Pflanzenwelt zu erwerben.

Der Preis des werkes ist so billig gestellt, dass auch der weniger Bemittelte es sich verschaffen kann. Auf dem nächsten Weihnachtstisch wird es wohl in allen deutschen Häusern zur Freude der Beschenkten anzutreffen sein.

DE CORRIENTES:

EL CORRIENTES, en su número 514, *Viernes 19 de Mayo de 1899 dice:*

Flora Argentina—El señor Marcelino Elizondo nos envía una entrega de un libro que lleva por título el de estas líneas y cuyo autor es el naturalista señor C. Bettfreund.

Se trata de la clasificación y descripción de las plantas más importantes del país y es, por consiguiente, una obrita útil para los maestros de grado y hasta para los profesores de botánica, que generalmente se ocupan más estensamente de los vegetales que no prosperan en nuestro clima.

Tiene buenos grabados que ilustran completamente las descripciones.

Se vende en la librería alemana, Cangallo 547, Buenos Aires.

EL COMERCIO, en su número 23, *14 de Mayo de 1899 dice:*

Flora Argentina—Con este título ha aparecido el primer tomo de una obra interesantísima, propia para los colejos, escuelas normales y escuelas primarias. Ella trata de la descripción de las plantas vivas de nuestro suelo representadas gráficamente con los colores naturales.

Es fuera de duda que esta obra viene oportunamente á llenar una necesidad sentida, puede ser un auxiliar poderoso de las tareas del maestro y de la preparación de los alumnos en el aprendizaje de la botánica.

Las láminas que tanto interés despiertan en el espíritu del niño, representan en esta obra 52 plantas que han de llamar la atención desarrollando el gusto de los educandos, á los trabajos de herborizaciones, tan esenciales para la apertura de un ancho campo de investigaciones botánicas.

Los nombres vulgares y científicos de las plantas consignados en la obra facilitan con mayores ventajas el estudio.

Felicitemos á los señores Carlos Bettfreund y Federico Burmeister autores de «Flora Argentina» por el bien que hacen al país con este importante trabajo.

Flora Argentina se vende en la Librería Alemana, Cangallo 547.

LA REACCIÓN, en su número 289, *Viernes 19 de Mayo de 1899 dice:*

Flora Argentina—Despertar en la juventud el amor á los estudios é investigaciones científicas relacionados con la flora y fauna de nuestro país, es una obra de progreso digna de los hombres de nobles sentimientos que buscan la realización de los adelantos positivos y benéficos á los intereses colectivos.

Esta tarea toca no sólo á los maestros que dirigen los primeros pasos del niño en la escuela, no sólo á las autoridades que administran y gobiernan el mecanismo escolar, sino también á los demás hombres ilustrados que conocen los secretos de las leyes y principios dominantes de las ciencias.

Mientras los primeros se afanan hoy por la inculcación de algunas nociones de las ciencias naturales, los segundos empiezan á fomentar este empeño, y los terceros proporcionan los elementos botánicos y zoológicos de la tierra patria con los autos ilustrativos preciosos que sirven de auxiliares.

Así vemos que los señores Carlos Bettfreund y Federico Burmeister han dado á luz el primer tomo de la importante obra «Flora Argentina» proporcionando con ello los medios fáciles de iniciar á la juventud intuitivamente en el campo de las investigaciones relativas á la ciencia botánica.

Una obra como esta, que nos representa gráficamente las plantas vivas con sus colores naturales y que nos da los nombres vulgares y científicos de las mismas, es de inapreciable valor tanto para los maestros como para los discípulos, los cuales por sí solos, teniendo en sus manos aquella, puedan sin dificultad realizar los trabajos de recolecciones de plantas y hacer herborizaciones, que estimulan el espíritu y desarrollan las inclinaciones y tendencias al estudio de la botánica.

Nuestras escuelas al pretender dar nociones de esta ciencia, haciendo descripciones de plantas que muchas veces los alumnos no conocen, deben tener á mano la «Flora Argentina» la que puede servirles de un auxiliar poderoso con la representación y descripción de 52 plantas conocidas y propias del país que ella trae.

Creemos hacer un bien á las instituciones escolares recomendando esta obra á las autoridades que manejan los intereses de educación, á los rectores de colejos, á los directores de escuelas normales y primarias.

Hállase en venta en la Librería Alemana, Cangallo 547.

Al mismo tiempo nos permitimos anunciar la próxima aparición del segundo tomo que tendrá lugar á más tardar en el mes de Agosto, pudiendo asegurar que además del mayor interés que despertará su contenido, no se ha omitido ni gasto ni esfuerzo alguno, con el objeto de que todo el volumen sea confeccionado con el más cuidadoso esmero.

Con este mismo objeto no hemos descuidado ninguna de las indicaciones que nos han sido hechas por parte de personas entendidas en la materia, agradeciéndoselas.